

SAISISSEZ L'OCCASION

Il nous reste
1 2 Sonata 1997
Prix à partir de 16 995\$



* Transport, taxes et préparation en sus.
Possibilité de financement
à partir de 1,8%

Rivière-du-Loup
HYLITDRI

289, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
862-8144

06-00/97-44

L'ESCALE

Maison 2 étages avec garage,
patio et terrain aménagé.



à partir de
95 000\$ Condos avec
garage et
ascenseur

Économisez jusqu'à 10 000\$
en profitant de la pré-vente.

LOUTON LTÉE
CONSTRUCTIONS

862-9985

178 D, boul. Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup

TÉL.: 868-0077

Internet:
info@icrdl.net



Branches vous
sur le monde.

MULTI
Techniques

A l'avant-garde
de la bureautique
Rivière-du-Loup

55, Hôtel-de-Ville
867-3355 - Fax: 867-2775

La Pocatière
402, 4e Ave.

Tél.: 856-6601 - Fax: 856-6602
Internet: www.multitech.qc.ca

06-27/93-41

BIBLIOTHÈQUE
MONTREAL
1997-11-5
RUE MA...
Le S
PORTAGE

PRÉSENT DANS PRÈS DE 28 000 FOYERS AU K.R.T.B.

102^e ANNÉE - NO 45 - DIMANCHE LE 2 NOVEMBRE 1997

Jeux du Québec de la FADOQ
Rivière-du-Loup
attend 1 200 Aînés



Achetez maintenant et ne payer qu'au printemps

Votre
MEGA
CENTRE

Caravane 185 inc.
86, RUE PRINCIPALE, SAINT-ANTONIN
RIVIÈRE-DU-LOUP, G0L 2J0

Binar
Cochonnet
Travelaire
PRISM 2000

418-867-2111

ATTENTION

Recherchons modèles
pour clinique de coiffure
LUNDI 10 NOVEMBRE
au **Motel Universel**

Les personnes intéressées doivent communiquer
chez:

CANTIN BEAUTÉ
867-0444

06-0098-45

A compter du 1er décembre

La conduite en état d'ébriété sera sévèrement pénalisée

(G.L.) La Société de l'Assurance automobile du Québec n'entend plus à rire avec les conducteurs en état d'ébriété. A compter du 1er décembre prochain, de nouvelles mesures seront mises en place pour le conducteur aux facultés affaiblies et le conducteur qui conduit durant une sanction.

Dans le cas d'une première infraction le permis de conduire

sera retiré sur le champ pour une période de 15 jours, et de 30 jours dans le cas de récidive. Et ces suspensions de permis sont sans compter la révocation de permis pour 12 mois, dans le cas d'une première condamnation criminelle, de 24 mois pour une 2e condamnation et 36 mois pour les condamnations suivantes. Dans le cas des personnes surprises à conduire pendant une suspension ou une révocation de permis, elles pourront voir leur véhicule saisi sur-le-champ pour une période de 30 jours.

Autres mesures

De plus, tous les conducteurs qui seront reconnus cou-

pables d'une première condamnation criminelle pour conduite avec les facultés affaiblies, devront suivre un programme d'éducation appelé «alcofrein» avant d'obtenir à nouveau leur permis. Également, toujours à compter du 1er décembre, un conducteur pourra, s'il le désire, obtenir un permis restreint durant la période de révocation ou de suspension, à condition qu'il équipe son véhicule d'un dispositif détecteur d'alcool, également appelé antidémarrreur, qui permettrait selon des études, de réduire de 65% la récidive de l'ivresse au volant. De quoi faire réfléchir tous les conducteurs du Québec.



On espère que ces nouvelles mesures aideront à réduire le nombre de décès, de blessés et de collisions sur nos routes.



*J'économise
pour les fêtes*



30%



- Tous les sous-vêtements WonderBra
- Jeans de couleurs pour hommes
- Bottillons d'hiver pour enfants



Venez choisir dès maintenant parmi notre plus belle collection de robes de gala et de coordonnés pour vos partys des fêtes.



Pour vos partys et grandes occasions,

CENTRE-MODE

*Lingerie
Beaulieu*

325, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup
Tél.: 862-2160

06-2016-45

Chronique pastorale

Une seule ou plusieurs vies

La croyance en la réincarnation est un fait de plus en plus attesté dans notre société. Beaucoup de chrétiens ne prennent guère au sérieux cette croyance et la question de savoir s'il y a une ou plusieurs vies. Cela passe souvent pour une superstition ou une curiosité exotique.

Depuis des millénaires, une grande partie de l'humanité croit à la réincarnation. On la retrouve chez des peuples primitifs ainsi que chez des centaines de millions d'hommes appartenant aux religions d'origine asiatique (hindouisme, bouddhisme, etc...). Cette croyance est aussi présente chez beaucoup de philosophes de la Grèce antique, dans la gnose chrétienne et dans certaines sectes médiévales (cathares).

Dans nos sociétés occidentales d'aujourd'hui, de nombreuses personnes trouvent que la doctrine de la réincarnation (ou renaissance) est très convaincante sur le plan religieux. Ce phénomène n'échappe pas au Québec et depuis une vingtaine d'années beaucoup de québécois partagent cette croyance. Plusieurs personnes se disant chrétiennes ou catholiques adhèrent à la croyance à la réincarnation et n'y voient pas de contradiction avec leur foi chrétienne.

Cela est un bon exemple du phénomène de «la religion à la carte» où chacun se construit une religion en choisissant les doctrines qui lui plaisent ici et là comme sur un menu de restaurant. En effet, la doctrine de la réincarnation connaît des formes et des développements divers et se retrouve dans presque toutes les traditions religieuses (hindouistes, bouddhistes, spirites, anthroposophes, chrétiens catholiques, protestants ou orthodoxes ou encore, quoique plus rarement chez des juifs et musulmans). On peut donc en conclure que pour bien des hommes et des femmes, cette croyance a une grande force de conviction et de modèle.

L'opposition de cette croyance avec la foi chrétienne et avec l'idée de la résurrection telle qu'on la trouve dans le Nouveau Testament paraît très nette et inconciliable. L'opposition entre une seule vie ou plusieurs vies demande un choix et une conciliation paraît impossible. Dans les prochaines chroniques nous verront les arguments pour ou contre la réincarnation ainsi que la réponse de la foi chrétienne face à cette doctrine.

Luc Fortin
Agent de pastorale
Paroisse St-Patrice

06-0090-45

Collaboration spéciale

RIVIÈRE-DU-LOUP



Évitez les
dépassements dans
les courbes.

7, Côte St-Jacques, Rivière-du-Loup

Saint-Antonin

Le Rang 6 est asphalté sur 1,4 kilomètre

Ce qui semblait un rêve irréalisable pour plusieurs est devenu réalité jeudi dernier à Saint-Antonin. Rénové en 1995, le rang 6 vient de recevoir son revêtement d'asphalte sur une portion de 1,4 kilomètre.

C'est l'entreprise BML qui s'est chargée d'étendre cet « or noir » à l'ouest de l'intersection Chemin-du-Lac-Rang 6. Même si

on parlait d'asphalter 2 kilomètres dès cet automne, il semble bien que la préparation de la route et ses assises auront eu raison d'une bonne partie du 100 000 \$ voté par la municipalité pour la pose d'asphalte à cet endroit. Quant aux travaux d'infrastructures dans le secteur plus à l'ouest de la route, ils se poursuivront tant que la température le permettra.

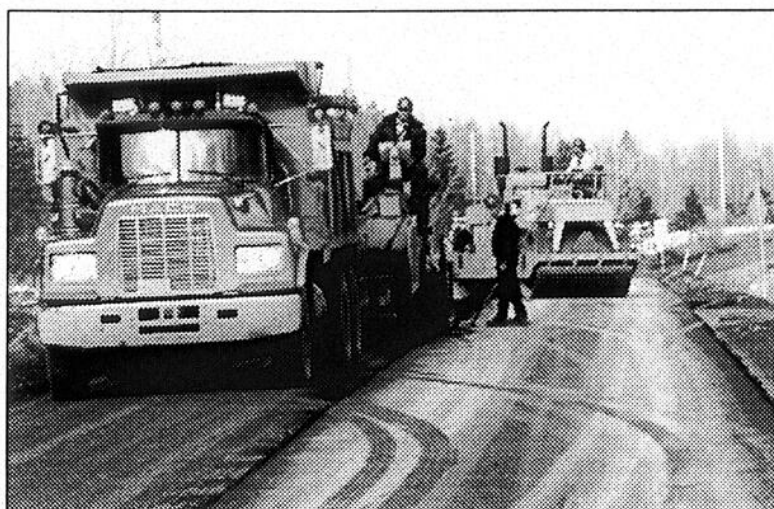


PHOTO GILLES LABEL

Les travaux d'asphaltage ont débuté très tôt jeudi matin.

La terre a tremblé dans la région de Rivière-du-Loup

(G.L.) Même si ce n'était rien de comparable au tremblement de terre du 25 novembre 1988, la terre a tremblé avec assez d'intensité à 6h44, mardi, dans la région de Rivière-du-Loup.

du séisme de magnétide 4,7 sur l'échelle de Richter, se situait sous le fleuve St-Laurent, entre Saint-Pascal et Rivière-du-Loup. La secousse qui a duré une dizaine de secondes tout au plus a été ressentie dans les régions de la Beauce, Charlevoix, Québec et au Lac St-Jean. Outre le

fait de tirer du lit hâtivement quelques personnes intriguées par cette secousse soudaine, le tremblement de terre de mardi n'aurait pas fait de dégâts importants. On estime

qu'il se produit environ 200 secousses sismiques par année dans notre région et que seulement quelques unes sont ressenties par la population.

Selon la Commission géologique du Canada, l'épicentre

SPÉCIAL AUTOMNAL

Enveloppement d'algues amincissantes, tonifiants, et reminéralisants...

Drainage lymphatique

Bain amincissant aux algues ou boue de tourbe...

Sauna & Spa

Valeur de 155⁰⁰\$

pour 85⁰⁰\$ pour un temps limité.

Durée approximative: 4hrs pour 3 soins

OU

*Par Plaisir...
et par Tradition!*

SPÉCIAL SAUNA/SPA/MASSAGE

Massage ou

Massage sous la pluie ou

Drainage lymphatique ou

Réflexologie...

Sauna & Spa

Valeur de 50⁰⁰\$

pour 39⁵⁰\$ pour un temps limité.

** Prolongez les beaux jours, offrez un certificat cadeau à ceux que vous aimez.*

(Valide jusqu'au 30 novembre 1997. Aucune autre promotion ne peut être jumelée à cette offre.)

Centre de Santé
L'Estuaire

HOTEL LEVESQUE

Congrès • Villégiature • Centre de Santé • Gastronomie • 1-418-868-1468

Ateliers pour novembre et décembre

Venez fabriquer vous-mêmes vos cadeaux des Fêtes chez

Multi-Arts

1 novembre	7h à 9h	Faux-finis
5 novembre	1h30 à 3h30	Abat-jour I
	7h à 9h	Abat-jour I
6 novembre	1h30 à 13h30	Pochoir I
	7h à 9h	Pochoir I
7 novembre	1h30 à 3h30	Cartes de souhaits embossées
11 novembre	7h à 9h	Décoration de Noël murale
12 novembre	1h30 à 3h30	Sapin en ruban
	7h à 10h	Ange en papier twist
13 novembre	1h30 à 3h30	Décorations de Noël
14 novembre	7h à 9h	Centre table (harpe)
17-24 novembre	7h à 10h	Carton ondulé (dernier avant Noël)
		Nouveau carton ondulé métallique
18 novembre	7h à 9h	Centre table «traîneau»
19 novembre	1h30 à 3h30	Étoile de ruban
	7h à 9h	Paraffine liquide
20 novembre	7h à 9h	Cire abeille-Chandelles ou centre de table
		Nouvelles couleurs - or, argent, cuivre.
		«Nouveau» cire abeille ondulée
21 novembre	1h30 à 3h30	Caissette de bois
22 novembre	1h à 5h	Ange papier twist
25 novembre	7h à 9h	Décoration murale de Noël
26 novembre	et	
3 décembre	7h à 9h	Peinture sur verre
27 novembre	1h30 à 3h30	Centre table harpe
28 novembre	7h à 9h	Craquelé
2 décembre	7h à 9h	Fabrication de boucles de ruban

ATELIERS JEUNES

15 novembre		
6 décembre	1h30 à 3h30	Fimo
22 novembre	10h à 11h	Cartes souhaits embossées
29 novembre	1h30 à 3h30	Décorations de Noël
13 décembre	Paraffine liquide	

N.B.: Fermé - Dimanche, Lundi et Mardi A.M.

Pour informations
ou inscriptions:
868-0855

314, Lafontaine, Rivière-du-Loup

GRATUIT

Téléphone sans fil
Valeur

99⁹⁵\$



À l'achat de produits sélectionnés suivants.

Vidéo Haute Fidélité
Sugg.: 399,95\$

349⁹⁵\$ **JVC**

Gratuit
téléphone
sans fil



Téléviseur 19"-20"

Samsung
Sugg.: 369,95\$ **299⁹⁵\$**

GRATUIT
TÉLÉPHONE
SANS FIL

Mini-chaîne
Panasonic.

- Lecteur 5 CD
- Double cassettes
- Télécommande
- Égalisateur

Sugg.:
499,95\$

Gratuit
téléphone
sans fil **399⁹⁵\$**



Mini-chaîne **SONY.**

- 100 watts
- Laser 3 CD
- Double cassette
- Sortie sub

Sugg.:
589,95\$

Gratuit
téléphone
sans fil **499⁹⁵\$**



Rivière-du-Loup
Télévision enr.

176, rue Lafontaine,
Rivière-du-Loup 862-8532



La sécurité est de mise chez Multi-Markes

(G.L.) Dans le cadre de la Semaine santé et sécurité, la Boulangerie Multi-Markes, usine de Rivière-du-Loup (Boulangerie Blé-D'Or) rendait hommage aux employés ayant travaillé sans accident pendant 10 ans. Lors d'une cérémonie qui s'est déroulée vendredi le 24 octobre dernier, une plaque souvenir fut dévoilée. De plus, six travailleurs (euses) ont pu profiter d'une remise de plaque individuelle, soulignant ces années de travail sans accident.



Jacques Levasseur, contremaître, Daniel Chénier, travailleur, Paul-Emile Lebel et Francis Bélanger, membres du comité santé-sécurité de l'usine, Claude Hodgson, travailleur, Benoît Dionne, travailleur et Jean-Nil Denis, travailleur. Absentes de la photo; Louise April et Carole G. Lévesque, deux travailleuses honorées lors de cette cérémonie.

Déjà la 7e édition du Tournoi «Père Hamelin»



PHOTO GILLES LABEL

Yvan Bélanger et Gilles Berger, deux des trois présidents d'honneur posent avec les trophées à l'enjeu, accompagnés de Richard «Molson O'Keefe» Lévesque et Réjean «Le Père» Hamelin.

(G.L.) La 7e édition du Tournoi de hockey «Père Hamelin» sera présentée les 7-8-9 novembre au Stade de la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup, avec 20 équipes en liste et 2 800 \$ en bourses.

Comme nouveauté cette année, le tournoi accueillera la classe «des 35 ans et plus», comprenant 4 équipes locales. Le coût d'entrée sera de 2 \$ pour les étudiants et de 3 \$ pour les adultes. Les organisateurs estiment

que le tournoi laissera des retombées de 60 000 \$ dans la communauté Louperivoise et qu'avec les profits de l'activité, on sera en mesure de faire un et peut-être même deux dons en argent à des organismes communautaires.

Jeunes du mineur

Les jeunes joueurs du hockey mineur profiteront de ce tournoi pour patiner avec les joueurs des 3L, dimanche le 9 novembre entre 12h30 et 13h30. Les 3L succèdent donc aux Nordiques et à l'Océanic dans la «patinthon» de Hockey Rivière-du-Loup.

Présidents d'honneur

La présidence d'honneur de cette 7e édition a été confiée à Arthur Pelletier, Yvan Bélanger et Gilles Berger, trois bénévoles qui se sont impliqués concrètement dans le domaine du hockey au cours des dernières années. Les Pierre Lévesque, Hugo Lévesque, Alexandre Belzile (midget AAA), de même que les Jean-Philippe Soucy, Dave Malenfant et Jonathan Pelletier (junior majeur) doivent une fière chandelle à ces trois «apôtres» du hockey.

Portrait V.I.P. d'un bâtisseur

À chaque semaine votre journal «Le Saint-Laurent-Portage» vous présente le portrait d'un de nos bâtisseurs ou bâtisseuses. Vous apprendrez à mieux connaître ces hommes et femmes d'affaires, qui jour après jour, contribuent à l'essor économique de notre région.



Nathalie Caron '97

Monsieur Jean Blais

Notre bâtisseur est vice-président et directeur général de F.F. Soucy à Rivière-du-Loup depuis 1988. Natif de Baie-Comeau, monsieur Jean Blais a débuté sa carrière avec la compagnie «Stone Consolidated Paper».

Marié à Jacqueline Héroux, il est le père de deux filles, Geneviève et Isabelle, toutes deux étudiantes à l'Université de Montréal.

Sur le plan social, monsieur Jean Blais est membre du conseil d'administration du Port de Gros-Cacouna, de Récupération Grand-Portage, du C.R.D.E., de la Fondation du Cégep de Rivière-du-Loup, Opération Enfant Soleil, Rêves d'Enfants et de la Fondation du CHRGP.

Le ski alpin et le golf sont ses deux loisirs préférés

A titre d'hommage, monsieur Jean Blais recevra sur un magnifique laminé, son portrait fait à la main, une collaboration de l'artiste Nathalie Caron, du 406 Témiscouata, et du Centre du laminage, du 33 Fraser à Rivière-du-Loup.

SAINT-LAURENT PORTAGE
L'HEBDO DES MRC de KAMOURASKA, RIVIÈRE-DU-LOUP et DES BASQUES
16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup, G5R 2P5
Tél.: (418) 862-1774
Fax: 862-4387
Dépôt à La Pocatière: Centre Vision Michaud Baril, Carrefour La Pocatière, 856-5833
Dépôt à Trois-Pistoles: 94, rue Notre-Dame ouest GOL 4KO 851-3837
DISTRIBUTEUR: Les distributions F. Levasseur

DIRECTEUR GÉNÉRAL RÉGIONAL
Jean-Guy Desjardins
DIRECTEUR GÉNÉRAL:
Marcel Rouleau
RÉDACTEUR EN CHEF RÉGIONAL
Gilles Lebel
JOURNALISTES
Marc Larouche
Claudette Dorval
Steeve Drapeau
COLLABORATEURS
Cari Thériault,
Cédric Bélanger
SECRÉTAIRE À LA PUBLICITÉ
Diane Pelletier

REPRÉSENTATION NATIONALE
Québecor ventes média
DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ:
Marcel Rouleau
CONSEILLERS EN PUBLICITÉ
Steeve Drapeau, Claude Ouellet,
Pierre Lévesque,
Claudette Dorval.
TÉLÉMARKETING
Nathalie Fournier
PRODUCTION
Les Ateliers Grapho
LE RÉGIONAL DU K.R.T.B.
publiée dans le Saint-Laurent Portage et le Toulard

Vice-président des Hebdo Régionaux de Communications Québecor Inc.:
Sylvie Saurio
Adjoint à la vice-présidente
Gaëtan de Goggin
Vice-président exécutif et chef de la direction de Communications Québecor Inc.:
Maurice Daigle
COURRIER DE TROISIÈME CLASSE.
ENREGISTREMENT NO. T.368
TIRAGE: 27 700 COPIES
ABONNEMENT
Camelots et dépôts
88,37\$ par année au Canada
125,35\$ pour deux ans
113,96\$ par année à l'étranger

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction. Le Saint-Laurent-Portage est publié par Éditions de l'Est, une division de Communications Québecor Inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8). Les bureaux de Éditions de l'Est sont situés au 16, rue du Domaine, à Rivière-du-Loup, G5R 2P5. Le Saint-Laurent-Portage est imprimé à l'imprimerie Saint-Romuald de Saint-Romuald.
Envoi des publications canadiennes 06-Si-Laurent

Au Kamouraska

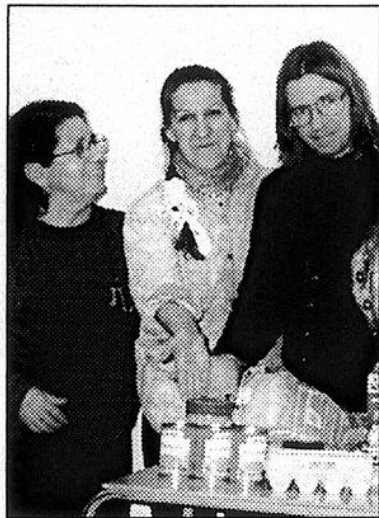
Bill Clennet interroge les assistés sociaux

Trois délégués du Front commun des personnes assistées sociales du Québec, dont Bill Clennet, font actuellement une tournée à travers le Québec. Ils recueillent les demandes des gens pour les remettre ensuite au premier ministre Bouchard lui indiquant qu'ils ne sont pas d'accord avec «L'autre façon d'appauvrir».

CLAUDETTE DORVAL

Mercredi dernier, la délégation rencontrait le Groupe d'entraide des assistés sociaux du Kamouraska pour connaître leurs préoccupations et leurs impressions sur le «revenu intouchable», tel que préconisé dans le Livre Vert de la ministre Louise Harel.

«Ceux qui vivent la pauvreté savent plus que n'importe quel universitaire et agent d'aide sociale ce qu'ils ont besoin» déclarait Bill Clennet.



CLAUDETTE DORVAL

Céline Turcotte de Rouyn-Noranda, Lise Fournier de Longueuil et Bill Clennet.

Parmi les préoccupations des Kamouraskois recueillies par la délégation, notons entre autres l'assurance-médicament pour les personnes ayant des problématiques de santé mentale.

NOMINATION



Monsieur Gérald Desrosiers

L'Imprimerie Mot à Mot est heureuse d'accueillir dans son équipe, Monsieur Gérald Desrosiers comme représentant des ventes sur la route. Sa vaste expérience dans le domaine de la vente s'ajoute à notre service qui se veut de qualité. Notre but premier est de bien vous servir et de vous donner entière satisfaction. N'hésitez pas à nous contacter!

Une imprimerie bien «vencée» dans la région.



360, rue Taché, Saint-Pascal
Tél.: (418) 492-1715
Sans frais: 1-800-572-1715
Télec.: (418) 492-5978

LES SAMEDIS CHANCEUX SONT DE RETOUR

1000\$ EN PRIX

POUR PARTICIPER:

Avec tout achat, remplissez un coupon de participation. À chaque samedi, un montant de 333,33\$ en bons d'achat sera offert. Le montant est cumulatif. S'il n'est pas gagné, il atteint 666,66\$ le samedi suivant et 1 000\$ le dernier samedi. Le tirage aura lieu le samedi à 15 h chez Ernest & Paul. IL EST OBLIGATOIRE D'ÊTRE PRÉSENT LORS DES TIRAGES POUR GAGNER.

PROFITEZ DE PRIX AVANTAGEUX, PARTICIPEZ AUX SAMEDIS CHANCEUX ET... BONNE CHANCE!

EN PLUS ET EXCEPTIONNELLEMENT DU DIMANCHE 2 NOVEMBRE AU SAMEDI 8 NOVEMBRE

20%

d'escompte SUR TOUS LES MANTEAUX POUR HOMMES ET DAMES.

AU SOMMET DE LA MODE FAMILIALE
Ernest & Paul Ltée

82, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, tél.: 862-6997



Remise en argent
Jusqu'à 2 1/2 %
avec une hypothèque
DANIEL ROYAL
RE/MAX

 Gaston Dionne Courtier président 1-800-205-8144	 Maurice Bélanger Agent immobilier affilié 867-8671	 Yves Blanchet Agent immobilier affilié 867-3736	 Roberto Laplante Agent immobilier affilié 854-1977
 Pohénégamook: Ferme avec bâtiments, résidence 4 c.c., terre en culture et boisé 78.6 a.c. Site de villégiature et vue imprenable sur le lac. (Yves)	 Rivière-du-Loup: Rue Hôtel-de-Ville: Maison de ville, 3 c.c., près des services. (Yves)	 St-Patrice: 241, Place J.J. Bélanger: Résidence 3 c.c., située secteur tranquille. Garage. (Maurice)	 Cacouna: Rue Beaulieu: Résidence 3 c.c., située secteur tranquille. (Maurice)
 St-Louis du Haut: Epicierie, logement 5 1/2 pièces, très propre. Offre raisonnable acceptée. (Roberto)	 St-Éphémé: Très belle résidence «style québécois», 4 c.c., vue panoramique, grand terrain. (Yves)	 St-André: Grande résidence, 5 c.c., centre du village, près des services. (Yves)	 Rivière-du-Loup: Rue St-Paul: Immeuble commercial. Idéal pour petit commerce. (Yves)
 Cabano: Restaurant à haut potentiel, vue magnifique sur le lac. Prix renégocié à la baisse. Occasion à saisir. (Roberto)	 Cabano: Construction 1988, 3 chambres, aires ouvertes, qualité supérieure. À voir absolument. (Roberto)	 Cabano: Édifice commercial bien situé, prix avantageux. (Roberto)	 Cabano: Créez votre propre entreprise Résidence pour personnes âgées, de qualité supérieure. Très rentable. Vendue pour cause de maladie.

RE/MAX DE L'ESTUAIRE INC.

Cabano
30, rue Bérubé, G0L 1E0
854-1977
Télécopieur: 854-3517

Les Allées du Centre-ville bureau 12
299, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qué.
G5R 3A9
867-2002 - Fax: 867-5577

PERSONNE N'A LA FORCE DE RE/MAX



L'Actualité gouvernementale

Danielle Ouellet
Communication-Québec

Semaine de la citoyenneté

C'est sous le thème «Se connaître pour mieux se comprendre» que se tiendra, du 7 au 14 novembre, la Semaine de la citoyenneté. L'organisme Bas-Saint-Laurent/Le Monde, avec la participation de la Maison de la Famille et de l'Université du Québec à Rimouski, coordonnera les activités dans la région.

Horaire des activités:

Judi, 13 novembre: conférence sur l'Algérie à l'UQAR, local F-215 à 19 h
Vendredi, 14 novembre: souper multi-culturel à Esprit-Saint, à 20 h
Samedi, 15 novembre: Pavillon de l'agriculture à Rimouski, souper familial multi-culturel à 18 h.

Pour toute information, communiquez avec M. Claude Breault de la Corporation Bas-Saint-Laurent/Le Monde au (418) 779-2607.

Forum régional sur le développement social

Faites vite! Vous désirez vous inscrire pour participer au Forum sur le développement social qui se tiendra à Rimouski (Institut maritime) le samedi, 8 novembre? Communiquez au plus tôt avec Mme France Mailhot au (418) 727-3566.

Publications du Québec

Le **Catalogue 97-98** des Publications du Québec est maintenant disponible. Cette édition contient 100 nouveautés, plus de 40 produits informatiques et permet de mieux connaître les différents types de produits commercialisés par les Publications du Québec: documents «grand public», affiches, cartes routières, lois et règlements... Le **Catalogue 97-98** est disponible à Communication-Québec (727-3939 ou 1 800 363-1363), à la librairie l'Alphabet de Rimouski au 723-9521 et à la Librairie du Portage à Rivière-du-Loup au 862-3561.

06-66281-45

**Maigrissez rapidement
Maigrissez pour
longtemps
Demandez-moi
comment!...**

Gaby et Michel Dorval
(voir notre publicité page 14)

(418) 862-3451 06-00367-45

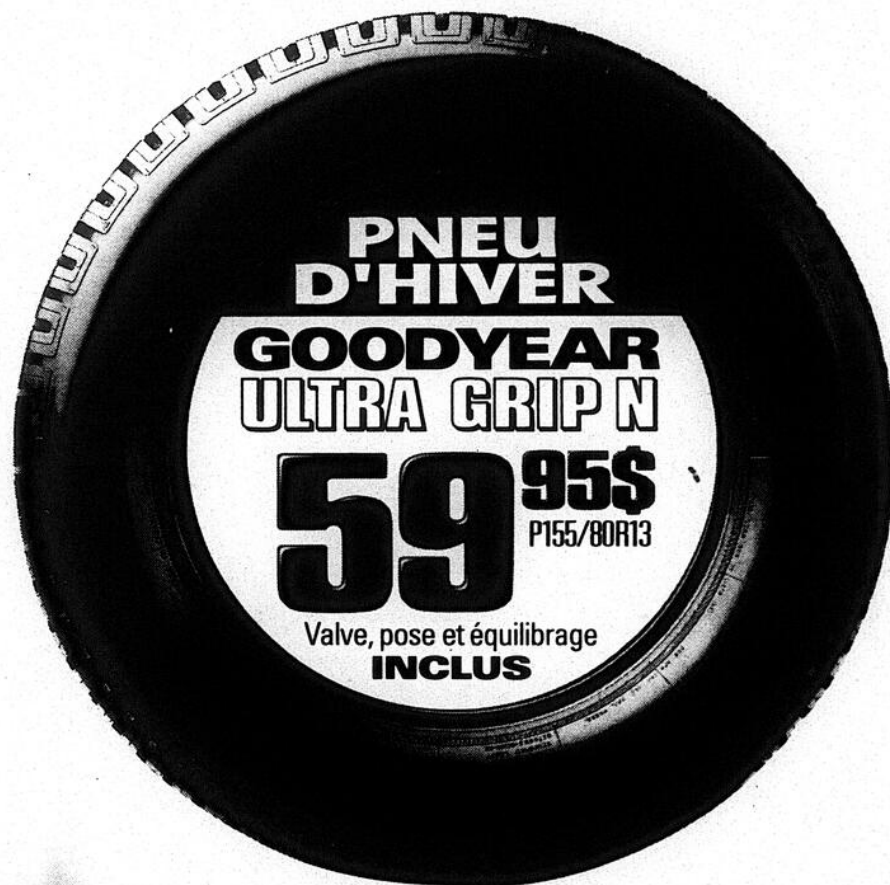
Un prix national pour «Aster»

(G.L.) La Station scientifique du Bas-Saint-Laurent, ASTER, vient de mériter un prix «Michael Smith» pour la promotion des sciences.

Carrière, directrice de la Station ASTER était sur place pour recevoir ce prix. Ces médailles sont remises annuellement à des personnes ou organismes qui ont accompli un travail exceptionnel en faisant découvrir les sciences aux jeunes canadiens et canadiennes.

Cette cérémonie s'est tenue le 24 octobre au «Science World» de Vancouver. Madame Guylaine

VOTRE VÉHICULE A ENCERCLÉ SON CHOIX



On a déjà vu neiger

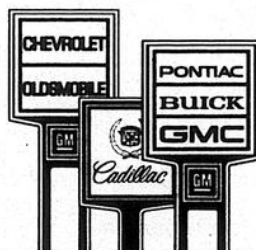
Du 6 octobre au 28 novembre 1997, votre concessionnaire GM Goodwrench pourrait vous faire gagner votre achat de pneus. On a déjà vu neiger, maintenant on veut vous voir gagner!

Les plus grandes marques de pneus à des prix très compétitifs!

GOODYEAR MICHELIN UNIRIAL BFGoodrich

Règlements disponibles chez les concessionnaires participants.

**Gagnez
votre achat de
pneus!**



Service Goodwrench
Votre véhicule l'exige



Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 1997. TPS et TVQ en sus. Voyez votre concessionnaire du Service Goodwrench de GM pour plus de détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.

Pour connaître votre concessionnaire GM Goodwrench le plus près, composez sans frais: 1 800 463-7483.

**Vente
surplus d'inventaire**

25%

**d'escompte
sur TOUTE
la marchandise.**

**au 1001 Aubaines enr.
436, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
862-1044**



Le secteur Témiscouata amène d'autres bonnes idées



PHOTOS: STEVE DRAPEAU

À gauche le conférencier invité Fernand Landry et à droite, le président du CTCI, Robert Desrosiers.

Le Carrefour Témiscouata Commercial et Industriel (CTCI) tenait mardi dernier son colloque annuel qui regroupait une soixantaine de participants.

une vie de chien», a-t-il lancé lors de son discours.

Priorités et orientations

Outre les dossiers de la voie d'accès au parc industriel et l'ajout d'un second représentant au conseil de ville, le CTCI souhaitait faire sortir d'autres bonnes idées lors de ce colloque. L'agrandissement du motel industriel, un projet de garderie et développer le commerce de détail (ex: mini centre commercial) sont au nombre des idées amenées pour apporter une valeur ajoutée au quartier.

STEEVE DRAPEAU

Lors de cette rencontre, le conférencier invité, M. Fernand Landry, a évoqué l'importance des 3 «C» de l'économie: les clients, les compétiteurs et le changement. Il a aussi invité les PME à travailler sur l'offre et pas seulement sur la demande. «Il faut aussi avoir une niche d'excellence pour ne pas avoir

LA CAISSE POPULAIRE
DESJARDINS THIBAudeau
OFFRE À SES MEMBRES DES

RISTOURNES

POUR

108 000,00\$

À l'occasion de leur assemblée générale annuelle, les membres de *La Caisse Populaire Desjardins Thibaudeau* ont accepté qu'un montant de **108 000,00\$** soit réparti entre eux sous forme de ristournes.

Cette somme représente un supplément de 1,75% des intérêts payés sur l'épargne à terme régulière, une remise de 1,75% sur les intérêts perçus sur les prêts ainsi qu'une ristourne de 15% des frais d'utilisation de services.

C'est grâce à la participation active des membres et à la confiance qu'ils ont témoignée de façon assidue à l'égard de la Caisse que ces excellents résultats ont été rendus possibles.

Le versement de ristournes, un avantage exclusif de
LA CAISSE POPULAIRE DESJARDINS,
votre coopérative de services financiers.

Pour les membres
seulement



LA CAISSE POPULAIRE
DESJARDINS THIBAudeau

44, rue Fraserville
Rivière-du-Loup
Téléphone : 862-6979

Télévision par satellite

ANTENNE
PARABOLIQUE

599\$

29 POUCES

Possibilité de plus de 40 canaux
dont SRC, TVA, CBC, RDI, TQS,
TV5, CBS, NBC, FOX, Canal D,
Canal Vie, RDS, TSN,
SuperÉcran, Movie Pix,
MovieMax, Super Channel et
plus encore...

À partir de

899\$
PAR MOIS
Détails en magasin.

STEREO
AUBERVILLE
RIVIERE-DU-LOUP

Plaza Thériault
295-B, boul. Thériault
867-8373

06-00902-45

Dates et événements

Campagne de l'orchidée

La campagne de levée de fonds des **Diabétiques-Amis du KRTB** bat son plein. Les 13 et 14 novembre, entre 9h30 et

21h00, de même que le 15 novembre entre 9h30 et 16h00, des bénévoles offriront des billets à 2.00 \$. A noter que 60% des profits iront à la recherche et 40% iront à l'Association locale.

Déjeuner-causerie

Monsieur Gaston Jolin, amateur de l'émission «L'heure de la bonne nouvelle», donnera une conférence au Restaurant Le Sablonnet, samedi le 8 novembre, entre 9h00 et 10h45. On s'informe au 862-7283 ou 862-4043.

Formation en agriculture

Le 7 novembre au Motel Universel de Rivière-du-Loup, se tiendra un **colloque régional portant sur la formation en agriculture**. Conférences et échanges avec des représentants de maisons d'enseignement. On s'informe auprès de madame Lynda Trembay au 1-888-856-3044 ou au 856-3044.

Dîner de l'A.Q.D.R.

L'Association québécoise pour la défense des droits des personnes retraitées et pré-retraitées (AQDR) invite ses membres à un **dîner-cause-**

rie, jeudi le 6 novembre, 11h30, au Château Grandville de Rivière-du-Loup. La conférence sera donnée par Luc Fortin, agent de pastorale de Saint-Patrice. Le sujet traité sera «l'abus et la violence envers les aînés».

Société de Sauvegarde du patrimoine

L'assemblée générale annuelle de la **Société de Sauvegarde du Patrimoine du Grand-Portage** aura lieu le jeudi 6 novembre 1997, 19h30, au Musée du Bas-Saint-Laurent. Toute la population intéressée au Patrimoine et au dossier du Manoir Fraser est invitée à cette rencontre.

Lundis des entreprises

La prochaine formation du **lundi des entreprises** aura lieu le 3 novembre, 19h00, au 299 Lafontaine. Donald Savard, c.a de la Firme RCMP parlera de «l'impôt pour une petite entreprise: comment s'en sortir?». On s'inscrit au coût de 5.00 \$ au 867-4272.

O.T.J. de St-Patrice

Le comité des loisirs de l'**O.T.J. de St-Patrice** tiendra son assemblée générale annuelle, le mardi 18 novembre, 19h30,

au chalet de la patinoire de l'Ecole Roy. Toutes les personnes intéressées sont invitées à y participer.

Tournoi de Nintendo-64

La Corporation des **loisirs St-François-Thibault** organise un tournoi de «Nintendo-64» sur les écrans de la Cage aux Sports. Le samedi 14 novembre prochain. L'inscription est de 10 \$ et comprend le repas. L'inscription est limitée, au 862-2398.

Souper-mode à Saint-Jean

Le souper-mode annuel au profit de l'équipe de balle de **Saint-Jean-de-Dieu** aura lieu samedi le 8 novembre, 17h30, au Centre communautaire, avec les Boutiques «Emmanuelle, Faubourg mode, au Rayon des Jeunes et Fourrure Mailloux». Le souper sera suivi d'une soirée dansante. On s'informe au 963-3031.

Chevaliers de Colomb

L'assemblée mixte des **Chevaliers de Colomb, Conseil 2402**, aura lieu le 4 novembre 1997, 20h00, à la salle communautaire de Cacouna. Le conférencier traitera de la prévention contre la grippe

journal-montreal journal-quebec TVA METRO PRÉSENTENT LE GRAND CONCOURS DU TEMPS DES FÊTES



VOYAGES POUR 2 À GAGNER

5 DESTINATIONS AU CHOIX

PLUS DE 350 000 \$ EN PRIX !

- 1 NOUVEAU PRIX CHAQUE SEMAINE DANS CHAQUE MAGASIN MÉTRO

N'oubliez pas de cocher la destination de votre choix sur le bon de participation. La valeur approximative de chacun de ces voyages d'une semaine est de 3 000 \$.

Pour tous les détails sur ces destinations, consultez les brochures Vacances Air Transat au comptoir de courtoisie Métro ou chez votre agent de voyages.

- **SKI À WHISTLER** DANS UN HÔTEL AU PIED DES PENTES
- **SÉJOUR À PARIS** À L'HÔTEL PASTEUR INNOVA
- **GOLF EN FLORIDE** À L'HÔTEL RADISSON AVENTURA BEACH RESORT (SUNNY ISLES)
- **CROISIÈRE DANS LES ANTILLES** À BORD DU FLAMENCO
- **SOLEIL À PUERTO VALLARTA** AU CLUB MARIVAL NUEVO VALLARTA

METRO air transat vacances air transat Salut Bonjour Infini

DU 3 NOVEMBRE AU 17 DÉCEMBRE 1997

BON DE PARTICIPATION

Remplissez ce bon, puis déposez-le dans la boîte de participation chez votre marchand Métro avant le 17 décembre 1997. Cocher UNE destination seulement. Écrire en lettres moulées, s.v.p.

Je rêve de... Whistler Paris Floride Antilles Puerto Vallarta

Nom _____ Age _____

Adresse _____ Ville _____ Province _____

Code postal _____ Tél. maison _____ Tél. travail _____

Nom d'un proche qui peut nous aider à vous joindre _____ Son n° de tél. (maison ou travail) _____

Nom ou adresse de votre marchand Métro _____

Question d'habileté: Nommez un des chroniqueurs à l'émission «Salut Bonjour». Réponse: _____

Concours réservé aux 18 ans et plus. Règlement disponible en magasin.

RECHERCHONS...

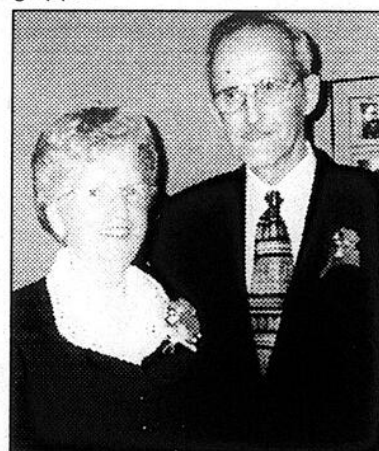
Recherchons friche à vocation forestière pour reboisement au printemps 1998 pour la S.E.R. des Basques

160, rue Principale St-Mathieu
GOL 3TO
Tél.: 738-2025

Référence Programme provincial.

50 ans de mariage

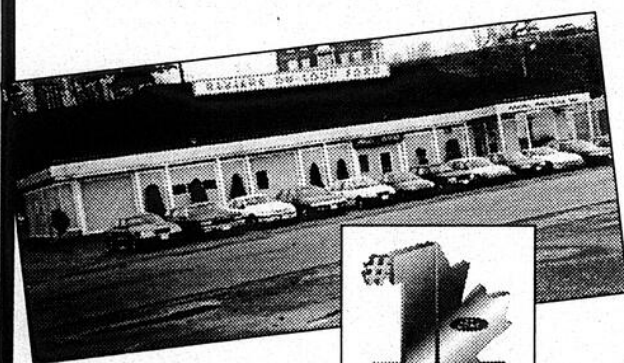
Le 17 mai dernier, M. Louis-Marie Pelletier et Mme Florence Gauvin de St-Ludger, autrefois de Saint-Ephane, ont célébré leur 50^e anniversaire de mariage. Enfants, petits-enfants et arrière petits-enfants étaient rassemblés pour l'occasion. Félicitations à l'heureux couple à qui nous souhaitons encore plusieurs années de bonheur.



Ford 1998 la puissance du choix

Venez faire l'essai de nos 1998.

Toute notre équipe des ventes est à votre disposition.



7, Côte St-Jacques, Rivière-du-Loup 862-9517

Profitez du plan

- Prenez le volant d'une nouvelle voiture ou d'un nouveau camion à tous les 2 ans
- Versements abordables
- Économisez sur les taxes
- Profitez plus tôt de vos options
- Peu d'entretien
- Assistance routière
- Demandez-nous comment la Valeur Future Garantie vous fait profiter de versements plus abordables.



Patrice Rioux
Propriétaire
gérant des ventes



Patrice Ouellet
Conseiller



Gérard Proulx
Conseiller

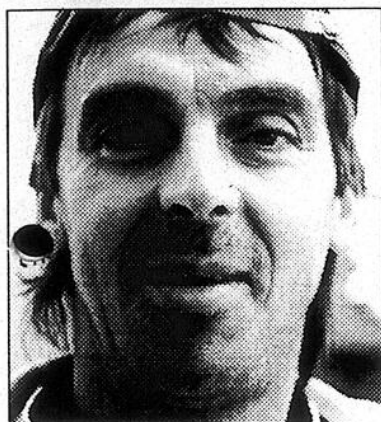


Jocelyne Gagnon
Directrice commerciale

06-0907-45

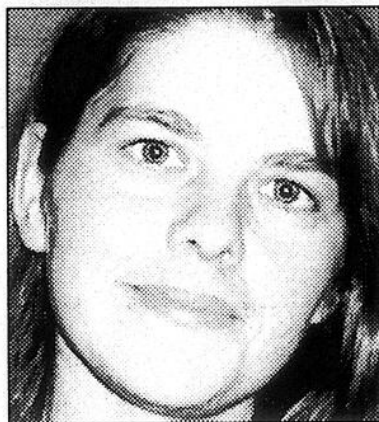
Opinion du lecteur

Cette année, étiez-vous prêts à affronter l'hiver?



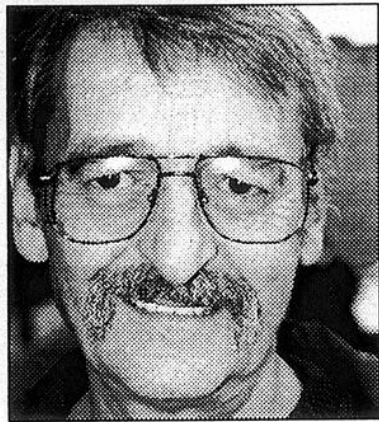
Oui, j'avais pris la précaution de faire mettre mes pneus d'hiver et de m'habiller en conséquence. J'ai très hâte de faire de la motoneige.

Alain Boucher
Rivière-du-Loup



Non, mes pneus d'hiver n'étaient pas encore installés et il restait bien des travaux à faire sur la ferme.

Marielle Bouchard
Kamouraska



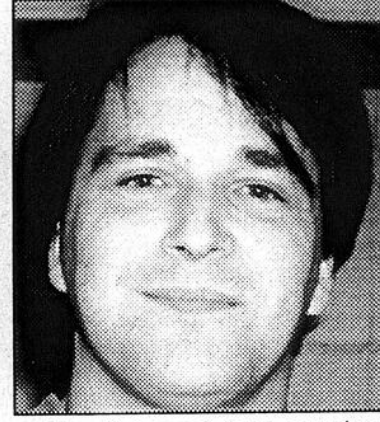
Je roule à l'année longue avec mes pneus d'hiver car je ne circule que très rarement. Je n'ai aucun problème avec l'hiver...

Denis Dupuis
Notre-Dame-du-Portage



Au niveau de l'habillement, il n'y a pas de problèmes. C'est au niveau des pneus de mon auto que je n'étais pas tout à fait prête. J'ai quand même des pneus quatre saisons.

Nadine Roy
Rivière-du-Loup



Non, j'ai passé deux semaines à isoler la maison et les travaux n'étaient pas terminés.

Louis-Philippe Bourque
Saint-Germain

Atelier sur l'affirmation de soi

Le Centre d'Entraide l'Horizon propose à la population un atelier de 12 heures sur «apprendre à s'affirmer». Cet atelier sera présenté le jeudi soir, du 20 novembre au 11 décembre. Également, un autre atelier sera disponible «Ma famille». Il sera dispensé le mardi soir entre le 18 novembre et le 16 décembre.

Ces deux activités sont offertes au coût de 25 \$ pour les membres et à 35 \$ pour les non-membres. On doit s'inscrire avant le 14 novembre.

DÉNEIGEMENT



- résidentiel
- commercial

Il est déjà temps de réserver nos services

Secteurs Ville de R-D-L
Parc Cartier et quartier
Saint-François

Information:
BRUNO ET SERGE
PLOURDE

249, Anse-au-Persil, Rivière-du-Loup

(418) 867-1281
(418) 862-5976

06-00364-45

Gens du Bas-Saint-Laurent, notre remorque est de retour

Service de remorquage pour
• poids lourds • automobiles • autres véhicules

Promotion 4e anniversaire

Changement d'huile à seulement **18,95\$** + taxes
Huile Penzol 10W30 (4 litres) avec filtre
et vérification des niveaux.

Venez faire une mise au point de votre véhicule et profitez-en pour vous procurer des pneus d'hiver à prix très compétitifs.

TIRAGE DE NOËL

Avec tout achat de **10\$** et plus,
participer à notre tirage.



STATION SERVICE C.J. TURCOTTE ENR.



- Mécanique générale - Soudure
- Réparation d'équipement aratoire
- Remorquage: Jour et nuit



Saint-Clément, cté Rivière-du-Loup
Tél.: 963-2736 - Fax: 963-6929

06-29109-45

Une tradition... Un engagement



Chez votre bijoutier de confiance

R S · A · V · A · R · D
Une équipe de spécialistes
BIJOUTIER

488, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup, 862-2195

Centre commercial
Rivière-du-Loup, 867-2321

Carrefour Rimouski
723-5300

06-00746-44



PHOTO GILLES LABEL

Nancy Fortin, Richard Daigle et Mireille Robitaille étaient de cet atelier de formation samedi dernier.

Utilisation des médias

Trois conférences de presse sur quatre seraient de trop

(G.L.) Invités à titre de responsables d'ateliers samedi dernier lors de la conclusion de la «P'tite semaine des communications», Richard Daigle et Mireille Robitaille, respectivement journaliste à CIKI-CFLP et responsable des communications chez Hydro-Québec à Rimouski, ont fait la démonstration de la méconnaissance des médias par la grande majorité de leurs utilisateurs.

Selon les deux conférenciers, beaucoup trop d'entreprises ou

d'organismes veulent faire jouer par les médias leur rôle de communicateur à l'interne». On remarquerait également un manque de discipline dans la transmission de l'information. «Trois conférences de presse sur quatre sont superflues». Trop de gens pensent que le fait de tenir une conférence de presse donne plus de poids et de sérieux au message qu'on tente de faire véhiculer. Il n'y aurait rien de plus faux selon les deux invités. «Un communiqué de presse bien préparé aura plus d'importance aux yeux des journalistes qu'une conférence de presse «bidon» où on veut trop en mettre, soit par le nombre d'intervenants qui prendront la parole ou le nombre de documents distribués dans la pochette de presse». La poste, le téléphone-conférence, la chaîne téléphonique, et le fax entre autres, seraient des moyens faciles pour faire passer son message par les «masse-médias»

Réalités régionales

Lors de ce même atelier, l'auteur de ces lignes a parlé du travail du journaliste en région et de ses contraintes. La polyvalence des journalistes, le manque de ressources dans les salles de presse, la rentabilité des entreprises, le traitement de la nouvelle par l'hebdo, le traitement de la nouvelle versus les annonces, les attentes de plus en plus grandes des gens du milieu, sont les principaux sujets qui ont été abordés par le directeur de l'information au Journal Le Saint-Laurent-Portage.

De son côté Madame Nancy Fortin de CKRT-CIMT, a présenté son document intitulé «Prêt pour l'entrevue?». Ce «petit bijou» d'une dizaine de pages permet de bien se préparer à l'entrevue, souvent l'étape la plus importante dans la recherche d'un emploi.

SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION

LES CENTRES HOSPITALIER ET D'HÉBERGEMENT DE RIVIÈRE-DU-LOUP

Les Centres hospitalier et d'hébergement de Rivière-du-Loup tiendront leur séance publique d'information, le dimanche 2 novembre 1997, à 12 h, à l'auditorium du Centre hospitalier régional du Grand-Portage, au 75 rue Saint-Henri à Rivière-du-Loup.

Entre autres, il sera question des sujets suivants:

- * informations sur les états financiers du dernier exercice.
- * informations sur les services offerts par l'établissement.
- * contrats avec les autres établissements.
- * relations avec les autres établissements et la RRSSS.

À cette occasion, un brunch sera servi entre 10 h 30 et 13 h, à la cafétéria du Centre hospitalier régional du Grand-Portage. Les cartes pour le brunch sont disponibles au coût de 12 \$ pour les adultes, 6 \$ pour les enfants de 6 à 12 ans et gratuites pour les enfants de moins de 6 ans. Vous pouvez vous les procurer en vous adressant à la réception, située dans le hall d'entrée du Centre hospitalier régional du Grand-Portage.

De plus, les personnes présentes pourront profiter d'une visite du service de **Médecine nucléaire.**

Veuillez noter que l'utilisation du stationnement sera gratuite pour la période du brunch et la visite du service de médecine nucléaire.

Les administrateurs des Centres hospitalier et d'hébergement de Rivière-du-Loup comptent sur votre présence et souhaitent la bienvenue à tous!

Les bénéfices de cette activité seront versés à la Fondation du Centre hospitalier régional du Grand-Portage.

CENTRAIDE? pas besoin...



Vous rendez-vous compte de la chance que vous avez aujourd'hui? Puisque vous, vous êtes sûr de ne jamais avoir besoin de CENTRAIDE, de posséder un contrôle total sur votre vie et celle de vos proches, pourriez-vous me donner votre recette? Car pour moi, il n'est pas évident que CENTRAIDE ne me viendra pas en aide par le biais d'un organisme communautaire. Des personnes chanceuses comme vous, ça ne court pas les rues. Et dire qu'elles se trouvent en majorité dans votre entourage, c'est quasiment impensable. Alors, si ce n'est pas pour vous, faites-le pour un camarade qui vit peut-être un drame caché et qui n'a pas osé le dire aux autres. Celui-là aura besoin d'aide.

Et pour vous, que votre chance continue...

DONNER À CENTRAIDE C'EST SUPPORTER plusieurs organismes communautaires qui ont besoin de votre appui pour continuer à venir en aide à leurs clientèles.

ACEF du Grand-Portage
Association Multi-Défis
Association des Stomisés du Grand-Portage
Comité Parrains-Marraines
Centre vacances et d'apprentissage loisirs
Les Amis diabétiques du KRTB
La Corporation de développement communautaire du KRTB.

FAITES VOS DONNS DANS LES BOÎTES IDENTIFIÉES CHEZ VOTRE ÉPICIER OU ENCORE FAITES-LES PARVENIR À:



Centraide
PORTAGE-TACHÉ

SECTEUR DE LA MRC DE RIVIÈRE-DU-LOUP,
C.P. 872, RIVIÈRE-DU-LOUP, G5R 3Z5.

JE DONNE POUR QUE ÇA CHANGE.

La Ville de Rivière-du-Loup s'entend avec ses syndiqués

(G.L.) La Ville de Rivière-du-Loup en est venue à une entente de principe de quatre ans avec le syndicat représentant ses 40 employés permanents (cols blancs et bleus).

La nouvelle entente qui sera en vigueur jusqu'au 31 décembre 1999 comprend les modifications suivantes: l'horaire de travail des cols blancs passe de 30 heures à 32 1/2 heures/semaine, on réduit les indemnités au niveau des

accidents de travail et du temps supplémentaire et on diminue les échelles salariales. Au niveau des gains (blancs et bleus), on note une hausse du salaire de 1,8% pour 1996 et 2% pour les trois autres années.

ENCADREMENT ANDO DESIGN
 CADRES DE TOUS GENRES
 SERVICE DE LAMINAGE
 PHOTOCOPIES DE PLANS
éviter le jaunissement de vos oeuvres
 867-1546
 385, boul. parterre R du L

DÉNEIGEMENT

Résidentiel et commercial

Les Entreprises Pierre Lévesque

Service professionnel et prix très compétitifs.

Réservez maintenant
867-8092



**DÉMÉNAGE AU
 320, LAFONTAINE
 LE 10 NOVEMBRE**

(ancienne bijouterie Albert Savard)

**Pour cette occasion
 GRANDE VENTE**

70% d'escompte **sur tous les vêtements d'été**

TOUT DOIT SORTIR

08-00157-45



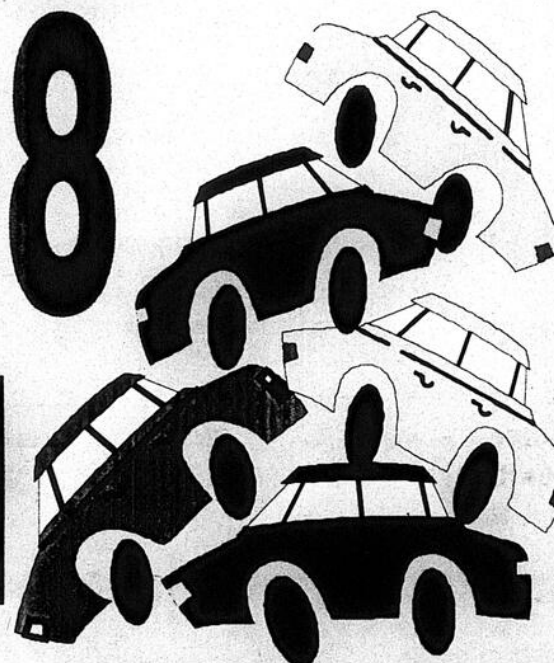
328, rue Lafontaine
 Rivière-du-Loup
 Tél.: 867-3315

Spécialité taille moyenne 12 1/2 à 24 1/2

PRÉSENTATION

DES NOUVEAUX MODÈLES

1998



**DIMANCHE
 2 NOVEMBRE
 12H00 À 17H00**

Sur place:

- Rafrâchissements
- Magie pour les enfants
- Surprises

**TOUTE L'ÉQUIPE
 VOUS ATTEND CHEZ**

4★ISONS
 CHEVROLET OLDSMOBILE



Plusieurs modèles disponibles pour des randonnées d'essai
VENEZ ESSAYER CELUI QUI VOUS INTÉRESSE!



862-6324

(SANS FRAIS): 1 800 463-1297

LES EXTRA-TERRESTRES BIENTÔT À RIVIÈRE-DU-LOUP.

Surveillez notre prochaine édition.



09-00911-45

Villeneuve, champion du monde

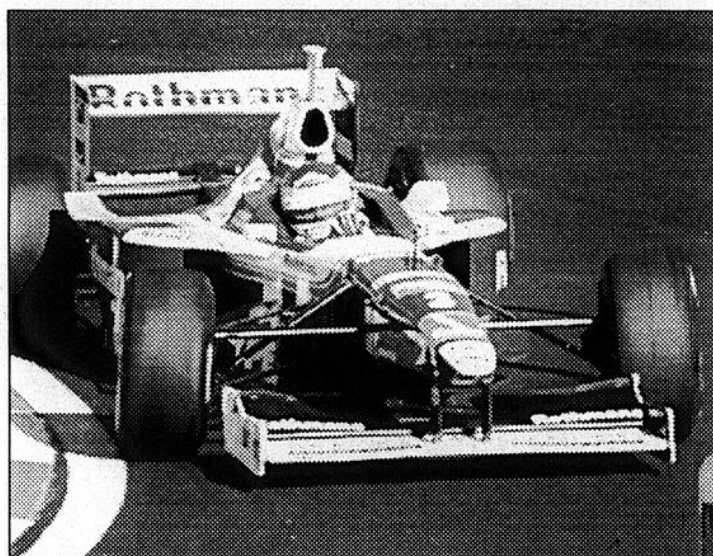
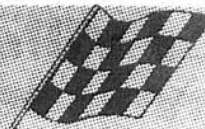


PHOTO CÉDRIC BÉLANGER

En succédant à Damon Hill, Jacques Villeneuve est devenu le premier Québécois à remporter le championnat du monde de formule 1.

Jacques Villeneuve devient champion dans l'adversité

En remportant le championnat du monde de formule 1, le Québécois Jacques Villeneuve a couronné une saison marquée de hauts et de bas et fait un formidable pied-de-nez à tous ses détracteurs.

UN COMMENTAIRE DE CÉDRIC BÉLANGER

L'enfant-chéri de tout un peuple a démontré que le fair-play, le sang froid et la détermination étaient encore gage de succès dans un monde d'argent et de stratégies d'équipes.

Après avoir subi les foudres de la Fédération internationale auto-

mobile et de plusieurs pilotes pour ses commentaires, sa tenue vestimentaire et ses cheveux blonds, après avoir enduré les folies du coéquipier de Michael Schumacher chez Ferrari, Eddie Irvine, et après avoir dû composer avec les stratégies parfois douteuses de sa propre équipe, Williams-Renault, Villeneuve a dû surmonter une difficulté supplémentaire en étant disqualifié du Grand Prix du Japon pour avoir ignoré un drapeau jaune en qualifications.

Qu'a cela ne tienne, Villeneuve s'est à nouveau ressaisi et à Jerez, il entrait dans la légende du sport automobile.

Sur les traces de papa

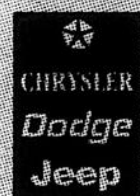
Lorsque la Williams-Renault de Jacques Villeneuve a poursuivi son chemin après que Michael Schumacher eut tenté de l'envoyer dans le décor, quelqu'un, quelque part dans le très-haut, a sûrement bondi de joie.

«Je crois que s'il était ici, mon père serait fier de moi», a avoué le pilote québécois après la course. Comble du hasard, c'est en résistant à l'assaut de la voiture qui a rendu son père célèbre que Jacques s'est envolé vers le titre que Gilles Villeneuve aurait tant voulu gagner.

Les champions vous en donnent PLUS pour votre argent. On peut leur faire CONFIANCE!

ROULEZ GAGNANT!

avec

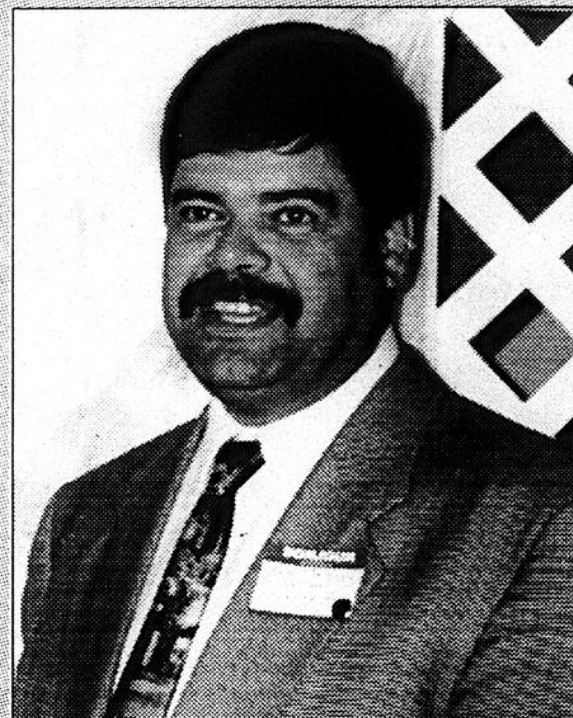


automobile

KAMOURASKA

Saint-Pascal
492-3432

1-800-363-3432



Villeneuve, champion du monde



Villeneuve-Schumacher course par course

(C.B.) Voici un résumé de la saison de Jacques Villeneuve et Michael Schumacher.

Australie, 9 mars: Villeneuve (abandon au 1er tour) - Schumacher (2e - 6 points). Cumulatif: 6-0 Schumacher

Brésil, 30 mars: Villeneuve (1er - 10 points) - Schumacher (5e - 2 points). Cumul: 10-8 Villeneuve

Argentine, 13 avril: Villeneuve (1er - 10 points) - Schumacher (abandon au 1er tour). Cumul: 20-8 Villeneuve

San Marino, 27 avril: Villeneuve (abandon) - Schumacher (2e - 6 points). Cumul: 20-14 Villeneuve

Monaco, 11 mai: Villeneuve (abandon) - Schumacher (1er - 10 points). Cumul: 24-20 Schumacher

Espagne, 25 mai: Villeneuve

(1er - 10 points) - Schumacher (4e - 3 points). Cumul: 30-27 Villeneuve

Canada, 15 juin: Villeneuve (abandon 2e tour) - Schumacher (1er - 10 points). Cumul: 37-30 Schumacher

France, 29 juin: Villeneuve (4e - 3 points) - Schumacher (1er - 10 points). Cumul: 47-33 Schumacher

Angleterre, 13 juillet: Villeneuve (1er - 10 points) - Schumacher (abandon). Cumul: 47-43 Schumacher

Allemagne, 27 juillet: Villeneuve (abandon 33e tour) - Schumacher (2e - 6 points). Cumul: 53-43 Schumacher

Hongrie, 10 août: Villeneuve (1er - 10 points) - Schumacher (4e - 3 points). Cumul: 56-53 Schumacher

Belgique, 24 août: Villeneuve

(5e - 2 points) - Schumacher (1er - 10 points). Cumul: 66-55 Schumacher

Italie, 7 septembre: Villeneuve (5e - 2 points) - Schumacher (6e - 1 point). Cumul: 67-57 Schumacher

Autriche, 21 septembre: Villeneuve (1er - 10 points) - Schumacher (6e - 1 point). Cumul: 68-67 Schumacher

Luxembourg, 28 septembre: Villeneuve (1er - 10 points) - Schumacher (abandon 1er tour). Cumul: 77-68 Villeneuve

Japon, 12 octobre: Villeneuve (disqualifié) - Schumacher (1er - 10 points). Cumul: 78-77 Schumacher

Europe, 26 octobre: Villeneuve (3e - 4 points) - Schumacher (abandon 47e tour). Cumul: 81-78 Villeneuve

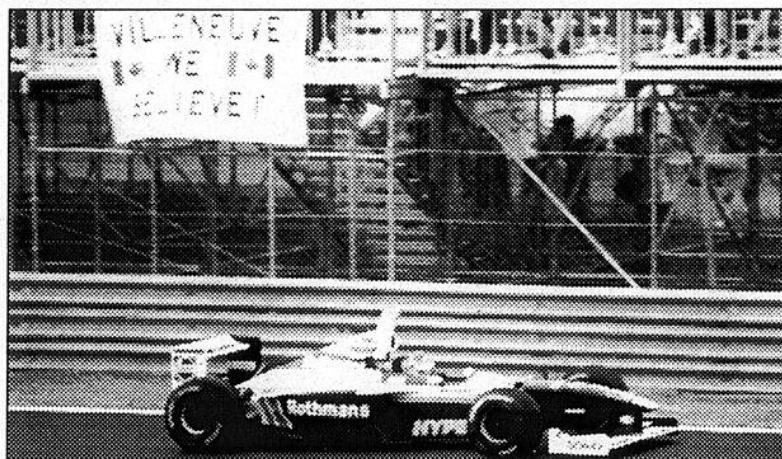


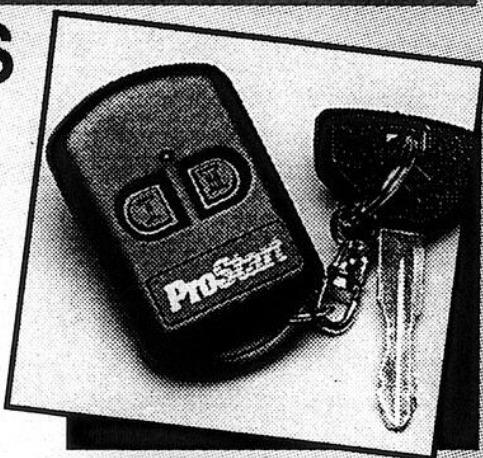
PHOTO CÉDRIC BÉLANGER

Les Québécois ont toujours cru aux chances de Jacques Villeneuve de remporter le championnat comme l'indique cette photo prise lors du Grand Prix du Canada, à Montréal.

Félicitations à notre champion!
Assurez-vous des départs sans problème cet hiver

DÉMARREURS À DISTANCE

ProStart
ProStart



Voitures manuelles

199⁹⁹\$ posé

Voitures automatiques

174⁹⁹\$ posé

* Taxes en sus. Supplément de 20\$ pour voitures dotées de verrouillage central des portières et relais nécessaires en sus.



Le Centre de services est aussi ouvert les jeudis et vendredis soir et le samedi de 8 h 30 à 17 h.

237, boul. Hôtel-de-Ville
 Rivière-du-Loup
862-0106, poste 11

La nouvelle génération
 DE RADIAUX À GLACE



Haut de gamme offrant une traction exceptionnelle dans toutes conditions hivernales

ULTRA GRIP 5

À compter de **57,80\$**



Haut de gamme très performant offrant une traction exceptionnelle en hiver

EAGLE ULTRA GRIP
 À compter de **103\$**



Un pneu d'hiver alliant qualité Goodyear et économie

GOODYEAR ULTRA GRIP HP

À compter de **52\$**



De la traction à revendre, sur chaussée sèche enneigée ou glacée

GOODYEAR F-32

À compter de **61\$**



Pneu d'hiver économique alliant performance et traction efficace

GOODYEAR ULTRA GRIP HP

À compter de **74\$**



Traction agressive pour tout terrain

WRANGLER AT/S

à compter de **127\$**



GOODYEAR
 Des méchants bons pneus | Des méchants bons prix!

Villeneuve roule sur des pneus **GOODYEAR**

PNEUS MÉCANIQUE TÉMIS
 293, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, 867-3963

Montage et valves inclus

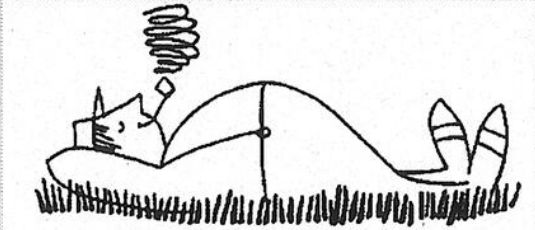
PERDEZ jusqu'à 30 livres

Maigrissez sans avoir à faire d'exercice!

De la volonté en bouteille

PENDANT LE RÉGIME:

- Kilos et centimètres de tour de taille s'envolent
- Pas de sensation de privation
- Efficace pour le pneu de rechange de Monsieur
- Des progrès dès le premier jour



Appelez dès maintenant:
Gaby et Michel Dorval, inf. Consultants en santé
(418) 862-3451

06-0086-45



Pour vos petits et grands animaux



Patricia Bérubé, M.V.

Le sida du chat

Peut-être êtes-vous de ceux qui ont de la chance de lire un article ou écouter un reportage sur cette maladie? Pour les moins chanceux et pour tous ceux qui ont encore des interrogations ou des inquiétudes à ce sujet, voici un bref résumé de la maladie.

Le sida du chat est causé par le virus de l'immunodéficience féline (FIV). Ce virus a été découvert en 1986 et cause une maladie qui ressemble beaucoup au sida chez l'humain (HIV). Le virus du sida du chat n'est heureusement pas transmissible à l'humain! Le FIV infecte les félins domestiques et sauvages (lions, guépards, etc.).

La transmission du virus entre chats se fait principalement par les morsures (salive). La transmission par du sang contaminé (transfusion) de la mère au fœtus (in utero), par le lait maternel, par contacts sexuels ou par des contacts avec les bols et la litière est possible mais rare. Les chats les plus susceptibles de contracter la maladie sont ceux qui ont des contacts avec d'autres chats particulièrement les mâles non castrés (car ils se battent plus fréquemment) qui circulent librement à l'extérieur.

Tout comme chez l'humain, la période de temps entre l'infection et l'apparition des signes de la maladie peut être très longue. Chez le chat, cela peut prendre jusqu'à 5 ans!

Comment agit le virus du sida du chat (HIV)? -Le HIV s'attaque au système de défense de l'animal et l'affaiblit. Cela a pour conséquence de rendre l'animal plus susceptible «d'attraper» plusieurs maladies causées par d'autres virus, bactéries, parasites, champignons, etc. Par exemple, un chat infecté par le virus de l'immunodéficience féline pourra souffrir de maladies orales sévères (gencives, dents), de problèmes respiratoires, intestinaux, cutanés ou urinaires qui ne guériront pas malgré les bons traitements ou bien qui guériront mais qui auront une tendance à récidiver fréquemment. Bref, ce sera un chat toujours malade!

La détection de la maladie sera possible en recherchant la présence d'anticorps ou du virus dans le sang de l'animal.

Le sida du chat est incurable, c'est-à-dire qu'on peut prolonger la vie de l'animal mais on ne le guérira jamais.

Malheureusement, il n'existe aucun vaccin contre cette maladie présentement. La seule prévention possible, c'est de ne pas laisser vagabonder nos minous partout et de faire castrer nos gros «matous»!

À la prochaine!

Dr. Patricia Bérubé, M.V.

Dr. André Rioux, M.V.
Dr. Léopold Sénéchal, M.V.

Dr. Pascale Dubé, M.V.
Dr. Patricia Bérubé, M.V.

**CLINIQUE VÉTÉRINAIRE
ST-ARSÈNE**

86, rue Principale, Saint-Arsène

862-8471

06-0072-45

MRC de Rivière-du-Loup

Moins d'argent pour enfouir les déchets

(G.L.) Les municipalités de la MRC de Rivière-du-Loup qui utilisent le site d'enfouissement sanitaire de Rivière-des-Vases réaliseront des économies pouvant aller jusqu'à 37% par capita au cours de la prochaine année.

Le budget d'opération du site pour 1998 sera de 647 501 \$, comparativement à 855 713 \$ pour l'année présentement en cours. Cette situation est principalement

attribuable à la diminution de la contribution versée au fonds de fermeture du site d'enfouissement (480 000 \$ depuis 1995).

La contribution per capita pour les municipalités qui planteront la collecte sélective porte-à-porte à compter du 1er janvier 1998 passera de 15.34 \$ à 9.70 \$, alors que celles qui n'effectueront pas ladite collecte sélective seront pénalisées de 1.00 \$ per capita.



UNE FORMATION EN AGRICULTURE... PARCE QU'UN EMPLOI VOUS ATTEND

OUVRIÈRE, OUVRIER EN PRODUCTION LAITIÈRE

Quand: 1er décembre 97 au 17 avril 98.
Lundi au vendredi, de 9 h 00 à 12 h 00
et de 13 h 00 à 16 h 00.
L'horaire en entreprise peut varier.

Où: I.T.A. de La Pocatière et sur une ferme de la région.

Durée: 18 semaines (540 heures).

Critères d'admission

- * Secondaire III, bonne condition physique
- * Répondre aux critères d'admission de DRHC

Inscription: Votre centre des ressources humaines Canada.

Information sur le projet de formation:



**Institut de technologie
agroalimentaire
Service de la formation
continue**

401, rue Poiré
La Pocatière (Québec), GOR 1Z0
Tél.: (418) 856-1110, poste 252
ou 1-800-383-6272, poste 1
Adresse électronique: nfraser@agr.gouv.qc.ca

Développement des
Ressources humaines Canada

FÉDÉRATION DE LA CÔTE-DU-SUD



Société québécoise de
développement
de la main-d'oeuvre
(S.Q.D.M.)

Québec ::

06-01010-44



**Dimanche 2 novembre
14 h 00
Les Sabres de la Vallée
visitent
Les 3 L
de Rivière-du-Loup**



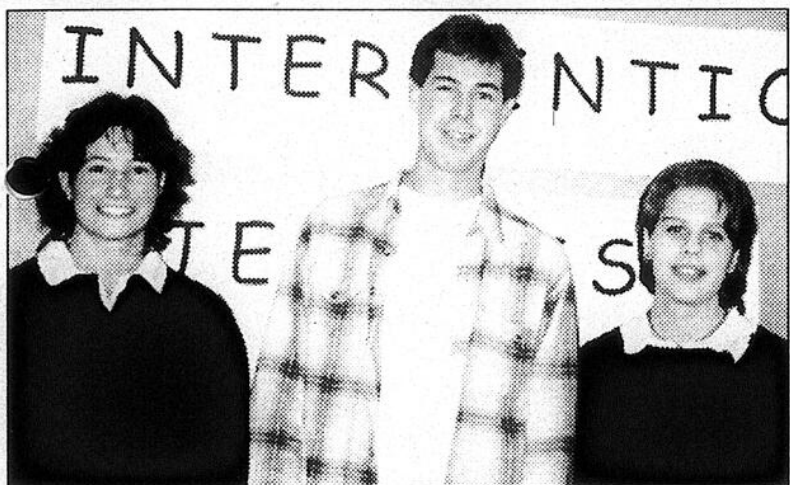
**Tous ensemble, battons l'assistance
du match d'ouverture
(1 610 spectateurs)
et courez la chance de vous envoler vers le Mexique.
Un prix d'une valeur de 1 500,00\$.
Détails et règlements mentionnés lors des parties.**

Billets en pré-vente chez DUNKIN'DONUTS

06-00799-45

Saint-Pacôme et Saint-Alexandre

Les jeunes développent leur créativité



CLAUDETTE DORVAL

Les animateurs du P.I.J. Sonia Grenier, Hugo de Repentigny et Julie Larivée.

Un service décentralisé d'animation et de prévention jeunesse, soutenu par Tandem-Jeunesse et les maisons de jeunes de Saint-Pascal et La Pocatière, vient de débiter dans deux municipalités du Kamouraska.

CLAUDETTE DORVAL

Par le biais d'activités qui ont déjà réuni plus d'une centaine de jeunes, les animateurs développent une relation de confiance visant à influencer positivement les attitudes et les comportements des ados.

À Saint-Alexandre, un lave-auto a rapporté 115\$. À Saint-Pacôme la fabrication de couronnes de Noël vendues 5\$ l'unité met en valeur la créativité des jeunes tout en leur permettant d'amasser des fonds pour financer des activités telles une sortie au Village des sports, la baignade et le patinage à Rivière-du-Loup.

Outre ces activités de financement, les jeunes réalisent des randonnées pédestres, du hockey cosom et des jeux de groupe, des soirées vidéo, des parties de billard, de ping-pong et de cartes, des soirées dansantes et des discussions en groupe.

20%
d'escompte

sur manteaux
longs
et courts
et
sur lot de vestons

La
CONTEMPORAINE

404, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
867-3976

SANTÉ MINCEUR



Par le
Docteur
J.-M.
Marineau

MAIGRIR RAPIDEMENT FAIT-IL GROSSIR RAPIDEMENT?

C'EST UNE AFFIRMATION TOUT À FAIT GRATUITE ET SANS FONDEMENT QUE DE DIRE QU'ON REPREND VITEMENT LES LIVRES PERDUES RAPIDEMENT.

UNE MALADIE CHRONIQUE

L'obésité est souvent une maladie chronique à laquelle il faut appliquer un traitement chronique. Donc, quel que soit le régime suivi, quelle que soit la rapidité ou la lenteur avec laquelle vous perdrez votre surplus de poids, si vous ne faites pas de phase de maintien, vous serez assuré de reprendre votre poids dans un court laps de temps.

N'ACCUSEZ PAS LE MÉTABOLISME

Des études récentes, dont celles des professeurs Phinney et Foster, ont démontré que le métabolisme de base diminuait de 10 à 20 p. cent au cours du JEÛNE PROTÉINE, mais qu'il se rétablissait rapidement pendant la phase de réalimentation, tout comme dans le cas des régimes basses-calories.

PERDRE RAPIDEMENT EN SÉCURITÉ

En suivant la méthode du JEÛNE PROTÉINE qui consiste à se nourrir, pendant la journée, exclusivement de PROTÉINES PURES auxquelles sont ajoutés DES VITAMINES, DES SELS MINÉRAUX ET DES FIBRES, votre amaigrissement s'effectue en toute sécurité. Cette méthode qui nécessite un suivi médical continu comporte de grands avantages:

1. LA FAIM. Elle disparaît complètement après 48 à 72 heures.
2. LA RAPIDITÉ. Elle permet une perte de 6 à 9 livres la première semaine et de 3 à 5 livres les semaines suivantes.
3. LES MUSCLES. Ils sont complètement protégés.
4. LA MOTIVATION. Elle est excellente car la perte rapide la renforce constamment.

LE DÉFI DE MAINTENIR

1. Il faut une MOTIVATION SÉRIEUSE.
2. Il faut augmenter son ACTIVITÉ PHYSIQUE.
3. Il faut changer ses HABITUDES ALIMENTAIRES.
4. Il faut réagir différemment devant la NOURRITURE.
5. Il faut changer son STYLE DE VIE.
6. Il faut accepter d'être SUIVI PENDANT DEUX À CINQ ANS par une équipe médicale.

Si vous voulez maigrir rapidement sans regrossir, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN.



Dr. J.-M. Marineau, M.D. OMNIPRATICIEN

Le Dr J.-M. Marineau est consultant pour diverses cliniques.

CLINIQUE MÉDICALE D'AMAIGRISSEMENT

135 des
Gouverneurs,
local 204 A,
Rimouski: 725-5925

148 B
rue Fraser,
Rivière-du-Loup:
867-1260

POUR UN VÉHICULE USAGÉ DE QUALITÉ LE #1: LES AUTOS J.A.C.

COMPLÈTEMENT ÉQUIPÉ



1998, Grand Cherokee Lorado
V6, 4.3 litres, tout équipé,
AM/FM cassette et lecteur
C.D. 1 400 km.

AIR CLIMATISÉ



1996, Chevrolet S-10
V6, 4.3 litres, Vortec, autom.,
air clim., bte de fibre de verre,
seul. 7 480 milles.

COMPLÈTEMENT ÉQUIPÉ



1996, Chrysler Intrepid
V6, 3.3 litres, complètement
équipé, comme neuf, bal. de gar.
Chrysler jusqu'au 27-03-99 ou
60 000 km.

4 X 4



1995, Dodge Dakota sport
4 x 4, V6, 3,9 litres, magnum, 5
vit., roues «mags», seulement
14 870 milles.

3.8 LITRES SUPER CHARGER



1995, Oldsmobile «Eighty
Eight» LSS
V6, 3,8 l., super charger, autom.,
complètement équipé, bal. de
gar. prolongée GM jusqu'au 06-
04-99 ou 100 000 km.

TRÈS RARE

**Chevrolet Impala
SS 1995**

Tout équipé,
seulement
14 800 km.



1994, Cadillac Sedan de Ville
Complètement équipé, intérieur
de cuir 84 000 km., possibilité
de garantie prolongée GM.
Comme neuf.

AIR CLIMATISÉ



1994, Ford Escort Profile LX
4 ptes, 4 cyl., 5 vit., air clim.,
compact disque, pilote autom.,
roues «mags». 68 000 km.

COMPLÈTEMENT EQUIPEE



1994, Van Transport S.E.
73 000 km., moteur V-6, 3.1 l.,
gar. prof. au 01-05-99 ou
130 000 km.

1993, 67 000 KM.



1993, Chrysler Fifth Avenue
Complètement équipé, seul.
67 000 km., bal. de gar. Chrysler
7 ans/115 000 km.

TURBO 4X4



1992, Plymouth Laser RS
4 x 4, turbo, 5 vit., complète-
ment équipé, 58 000 km., bal. de
gar. Chrysler jusqu'au 15/03/98
ou 100 000 km.

AUTONEIGE 1991



Formule Plus
État de neuf.

Toutes nos voitures sont
rigoureusement inspectées.

Si nous n'avons pas la voiture que vous
désirez, nous vous la trouverons.



Les autos

J.A.C.

Plusieurs autres modèles en inventaire

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Jacques-André Cyr, propriétaire Patrick Cyr, conseiller

431, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
Bur.: 868-0852 • Rés: 862-7030

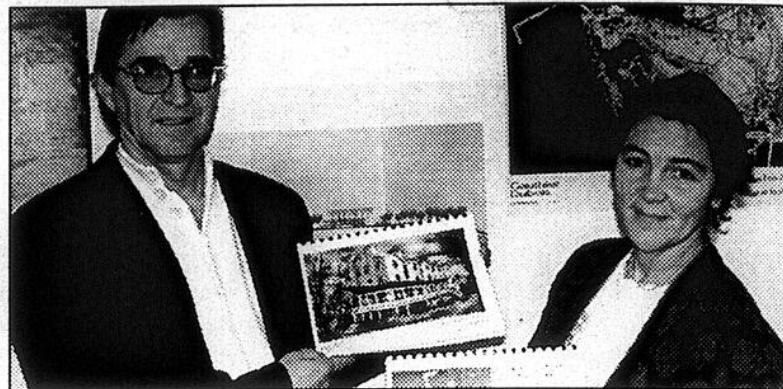
Dossier de l'auberge à Trois-Pistoles

Les proprios veulent remporter le référendum

(S.D.) Les promoteurs de l'auberge, Fernand Rioux et Pierrette Tanguay de Montréal, mèneront une offensive de persuasion afin de convaincre le plus de monde possible de l'importance de leur projet.

C'est le 30 novembre prochain que les quelques 170 voteurs décideront du sort de la future auberge de 1,3 million de dollars. D'ici ce temps-là, les promoteurs enverront un document d'information de 16 pages qui brosse un tableau du projet. Même s'ils se disent un peu déçu de la tour-

nure des événements, les promoteurs demeurent confiants et espèrent que la population votera «oui» au référendum. «C'est un beau projet et j'espère que l'on votera oui pour le développement de Trois-Pistoles», nous a indiqué le promoteur Fernand Rioux.



M. Rioux et Madame Tanguay nous montraient une esquisse de leur auberge.

PHOTO: STEEVE DRAPEAU

RENÉ LÉVESQUE

10 ans déjà

24 août 1922 - 1er novembre 1987



Si l'on parcourt l'histoire du peuple québécois depuis son origine (1534) jusqu'à nos jours, on constate que différents grands personnages (hommes ou femmes) ont marqué cette histoire et ont permis à ce peuple de naître et de grandir au fil des années de son existence. René Lévesque est, à mon avis, l'un de ces grands personnages qui a le plus marqué la vie de ce peuple, au cours du siècle qui s'achève. Non seulement, il nous a fait prendre conscience de notre existence comme peuple, mais il nous a apporté la «fierté» d'exister comme tel. Ce qui n'est pas peu dire.

De «porteurs d'eau et scieurs de bois» que nous étions, nous sommes devenus «bâtisseurs d'eau et maîtres de nos forêts».

«Il en est de la vie des peuples comme de celle des individus!» aimait-il répéter souvent.

Un jeune qui atteint l'âge de la maturité a besoin d'être conscient de son identité et fier de l'affirmer et d'assumer son destin s'il veut accéder à une vie normale.

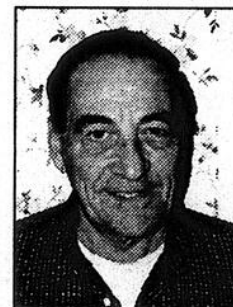
Il en est de même pour la vie des peuples et c'est cela que René Lévesque nous a fait comprendre.

Il serait trop long d'énumérer tous les gestes concrets que cet homme a posés, comme premier ministre, pour faire évoluer notre vie sociale, culturelle, économique et démocratique. Mais, d'une façon générale, on peut dire que si aujourd'hui nous sommes fiers d'être québécois, nous le devons un peu beaucoup à ce Gaspésien qui, avec un charisme incontesté, a su nous convaincre que si nous voulons survivre comme peuple, le temps est venu de prendre notre destin en main et de l'assumer avec fierté comme un peuple normal. Ceci veut dire, en un mot, d'accéder à la Souveraineté.

L'étape du prochain référendum serait l'occasion de concrétiser cet idéal qu'il nous a légué, si nous le voulons... Ce trop court texte, à la mémoire de René Lévesque m'apparaîtrait inutile si je ne signalais pas, une fois de plus, à nos édiles municipaux qu'il serait grand temps que la ville de Rivière-du-Loup souligne la mémoire de cet homme qui a toujours gardé un coin de son cœur pour notre ville, puisque, dans sa jeunesse, il passait ses vacances de collègue chez sa grand mère, (Mme Pineault) et que son père, Dominique Lévesque, fils de Kamouraska, a été inhumé au cimetière de l'église St-Patrice.

En toute objectivité, n'en déplaise à Sa Majesté la reine Élisabeth II, si cette dernière, lors d'une visite impromptue à Rivière-du-Loup, il y a quelques années, a pu avoir sa «Place Elisabeth II», il m'apparaît, mise à part la partisanerie politique, que René Lévesque pourrait avoir son nom inscrit quelque part dans notre ville. Ce dernier a sûrement fait plus pour notre ville que Sa Majesté la Reine...

Je me souviens et je me souviendrai toujours. Merci Monsieur Lévesque.



Jules Boucher
Ancien député
du Parti Québécois

Parti
Québécois


Paul Crête, député
Kamouraska/Rivière-du-Loup
Témiscouata/Les Basques

Conseil
Régional du Parti
Québécois

LE RÉGIONAL

S'UNIR POUR GRANDIR
37 420 FOYERS

D U K R T B

Lise Dion s'amène avec son «one woman» show

Il y a longtemps qu'on l'attendait. Après avoir donné plusieurs spectacles à travers la province, **Lise Dion** sera chez-nous en novembre prochain.

Cette ancienne gérante de Dunkin' Donuts nous promet de nous faire passer une superbe soirée. Son naturel et son charme sont irrésistibles et elle

met rapidement le public dans sa poche. À moins que ce ne soit dans sa sacoche!

L'humour de **Lise Dion** est une vision féminine des petites choses de la vie, une vision qui est rafraîchissante et hilarante. Elle a un sens de la caricature absolument mordant. Ses textes sont solides, intelli-

gents et inspirés, on ne s'ennuie jamais.

Lise Dion: une grande comique à voir le jeudi, 27 novembre 1997 à 20h00, au Centre culturel de Rivière-du-Loup.

Mise en vente spéciale le samedi, 8 novembre de 8h00 à 10h00 a.m.

L'UQAR, un fleuve de différences

L'Université à l'hiver 1998 c'est le temps de s'inscrire

L'UQAR vous offre plusieurs possibilités de formation à temps partiel dans le K.R.T.B.

Les cours offerts à l'hiver 1998 couvrent les domaines suivants :

- administration, gestion des ressources humaines, marketing
- éducation, aide pédagogique de l'ordinateur, psychologie
- français écrit, littérature
- sciences infirmières
- morale, sciences religieuses
- micro-informatique

De plus, les programmes suivants seront offerts au K.R.T.B. dès l'hiver 1998 si le nombre d'inscriptions le justifie :

- planification financière (certificat)
- littérature (programme court)
- marketing de services (programme court)
- psychologie (programme court)
- technologies de l'information et des communications (programme court)
- connaissance du Christ, Parole et sacrement (programme court)
- nursing communautaire (certificat)
- sciences infirmières (baccalauréat)

Vous pouvez aussi entreprendre des études à temps complet dans la plupart des programmes de baccalauréat offerts aux campus de Rimouski et de Lévis.

Renseignements

Au Cégep de Rivière-du-Loup
(bureau de l'UQAR) :
Téléphone : (418) 862-5167
Télécopieur : (418) 862-1303

Au Cégep de La Pocatière (A-918) :
le lundi de 9 h 30 à 13 h
Téléphone : (418) 856-1525 poste 219

À l'école polyvalente de Cabano (A-114) : le jeudi de 9 h 30 à 12 h 30
Téléphone : (418) 854-3640 poste 139

 Université du Québec à Rimouski

www.uqar.quebec.ca



COMMANDES
TÉLÉPHONIQUES:
867-8008
LUNDI AU VENDREDI DE 12H30 À 17H

Saison Humour Valeurs Mobilières DPM inc. Marc F. Soucy



LÉVESQUE ET TURCOTTE

LE MERCREDI 5 NOVEMBRE

Admission: carte humour ou
2\$ de rabais.



LUCE DUFAULT TRIOMPHE

LE VENDREDI
7 NOVEMBRE

Admission: 26\$
Rabais de 4\$ pour
les abonnés théâtre et
musique classique.



ACTIVITÉ JEUNESSE DES JARDINS
LISE MAURIS
VENTRILOQUE
Pour Lise Maurais,
c'est une seconde nature...

LE DIMANCHE
9 NOVEMBRE 13h30
Un adulte qui accompagne
un enfant est admis
gratuitement.

 Desjardins

Le centre culturel de Rivière-du-Loup est subventionné par la ville de Rivière-du-Loup et sa programmation est soutenue par le Ministère de la Culture et des Communications du Québec.

 Gouvernement du Québec
Ministères de la Culture
et des Communications

 ville de
Rivière-du-Loup

 VISA

 Master Card

 PARKING
DIRECT



LES DIMANCHES DU CHÂTEAU

Le BRUNCH DOMINICAL

11h00 à 13h00

Le Buffet du chef

Dès 17h00

94, rue Lafontaine,
Rivière-du-Loup

06-0096.45

Réservation: 418-868-0750

CONCO photos de rêve

À GAGNER:
1 VOYAGE D'UNE SEMAINE POUR 2 PERSONNES
À CIENFUEGOS

EN COLLABORATION AVEC VOYAGES
EXOSOL

ÉCHOS VEDETTES

COMMENT GAGNER:

Sélectionnez la photo qui vous fait rêver dans votre Échos Vedettes et vous pourriez gagner ce magnifique voyage d'une valeur de 1718\$.
Découpez dans ÉCHOS VEDETTES du 1^{er} novembre 1997 la photo qui vous fait rêver, joignez-la au bulletin de participation ci-dessous et retournez le tout avant le 21 novembre à minuit à: ÉCHOS VEDETTES... DES PHOTOS DE RÊVE C.P. 70, Succ. Champlain Lasalle (Qc) H8P 3V7

BULLETIN DE PARTICIPATION (27-09-97)

Nom: _____ Prénom: _____
Adresse: _____ app.: _____
Ville: _____ Province: _____ Code postal: _____
Num. de tél. Rés.: () Bur.: ()

Le concours commence le 20 septembre et prend fin le 21 novembre 1997. Le tirage aura lieu le 2 décembre 1997. Les règlements sont disponibles aux bureaux d'Échos Vedettes.

La ligue sénior Promutuel en chiffres



LIGUE DE HOCKEY SENIOR PROMUTUEL BAS SAINT-LAURENT

Classement au 24 octobre 1997

Équipes	P.J.	V	D	Déf. fus.	Buts pour	Buts contre	Points
St-Jean-Port-Joli	7	4	1	2	28	24	10
Rivière-du-Loup	7	4	3	0	33	30	8
Témiscouata	7	4	3	0	30	29	8
3-Pistoles	5	3	2	0	27	23	6
Rimouski	5	3	2	0	25	15	6
Causapsal	6	3	3	0	23	28	6
Kamouraska	7	2	4	1	22	33	5
Chandler	4	1	3	0	11	17	2

N.B.: DSF signifie défaite en surtemps ou en fusillade, ce qui donne 1 point.

Saint-Pascal fait 217 dons de sang

(G.L.) La collecte de sang du 22 octobre dernier organisée par les Lions de Saint-Pascal a remporté tout un succès. 217 personnes se sont déplacées pour faire ce «don de vie», comparativement à 139 dons en mars 1997 et 162 dons en septembre 1996.

PARTAGER SES PASSIONS,

Semaine québécoise de la citoyenneté

« Toute ma vie, j'ai lutté contre les préjugés. Pour moi, la Semaine québécoise de la citoyenneté est une occasion de plus pour apprendre à vivre ensemble avec nos différences. »

Janelle Bertrand
Auteure
Coprésidente nationale



« Je vois dans la création de la Semaine québécoise de la citoyenneté une occasion d'affirmer que nous faisons tous partie de la société québécoise, et de reconnaître que nous avons tous contribué, que ce soit en tant que groupes, communautés, institutions ou individus, à modeler le Québec d'aujourd'hui. »

Jack Jedwab
Directeur général
Congrès juif canadien, région du Québec
Coprésident national



PARTICIPEZ AUX ACTIVITÉS DE VOTRE MILIEU

RENSEIGNEMENTS :
(418) 643-0243
1 888 643-1435

<http://www.mrci.gouv.qc.ca>

ou
au bureau de
Communication-Québec
de votre région

DU 7 AU 14
NOVEMBRE 1997

Gouvernement du Québec
Ministère des Relations avec les citoyens
et de l'Immigration

Desjardins

Québec



DÉFI EMPLOI

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS
(Semaine du 26-10 au 01-11-97)

PRENEZ NOTE: ces offres d'emploi s'adressent tant aux femmes qu'aux hommes et en priorité aux résidents/résidentes de la MRC de Témiscouata.

-Titre du poste: CONSEILLER(ÈRE) STRATÉGIE JEUNESSE
Fonctions: Préparer le plan travail Démarchage auprès des jeunes. Promouvoir prog. Aide pour pré. dossiers, analyse, suivi. Collaborer avec autres org. Toute autre tâche connexe.
Conditions de travail: Perm. T. plein. 35h. sem.
Lieu de travail: MRC de Témiscouata. En poste à Dégelis.
Salaire: Selon compétences et expérience.
Début: Novembre 1997
Exigences et compétences demandées: Expérience 1 an animation et/ou auprès des jeunes. Form. universitaire (adm./rel. indus. communication) Lotus 1-2-3 obligatoire. Facilité de communication. Autonome. Débrouillard.

-Titre du poste: PHARMACIEN/NE
Fonctions: Recevoir les clients. Remplir les ordonnances et calculer, mesurer et mélanger des quantités de médicaments et autres substances. Responsable de l'équipe de travail et de la gestion de la pharmacie.
Conditions de travail: Perm. T. plein. 40 h sem.
Lieu de travail: Témiscouata.
Salaire: A discuter.
Début: Le plus tôt possible.
Exigences et compétences demandées: Form. cours de pharmacien(ne). Membre en règle de l'ordre des pharmaciens(nes). Exp. un atout. Pouvoir diriger du personnel. Entregent Dynamisme. Responsable. Autonome.
Façon de postuler: DE-118

-Titre du poste: CONDUCTEUR/CONDUCTRICE CAMION LOURD
Fonctions: Conduite de camion lourd.
Conditions de travail: Perm. T. plein. 50h sem. et plus.
Lieu de travail: Canada et États-Unis.
Salaire: A discuter selon compétences.
Début: Immédiatement.
Exigences et compétences demandées: Form. cours de conduite approfondi. Exp. 3 ans minimum. Bonne santé. Fiable. Responsable. Initiative. Débrouillard.
Façon de postuler: OFFRE: DE-115

-Titre du poste: REPRÉSENTANTS/ES SERVICES FINANCIERS (2)
Fonctions: Ciblage de marchés. Analyse des besoins. Planification et réalisations d'objectifs. Vente. Prospection et exploitation de marchés dans le domaine des produits financiers.
Conditions de travail: Perm. T. plein. Travail autonome.
Lieu de travail: Témiscouata.
Salaire: Concurrentiel assorti d'une gamme d'avantages sociaux.
Début: Immédiatement.
Exigences et compétences demandées: Form. DEC ou DES + 4 ans expérience pertinente en finances. Exp. dans domaines des affaires. Se bâtir une clientèle. Capacité de développer un plan d'exploitation. Talents d'organisation.
Façon de postuler: DE-114

-Titre du poste: MÉCANICIENS (2)
Fonctions: Effectuer mécanique générale (camions et camions remorques). Réparations moteurs, transmission, ponts arrières, freins, etc.
Conditions de travail: Perm./T. plein (surtout les fins de semaine/soir) sur rotation.
Lieu de travail: Edmundston.
Salaire: A discuter selon expérience & qualifications.
Début: Immédiatement.
Exigences et compétences demandées: Form. mécanique diesel obligatoire. Exp. 3 à 4 ans. Bonne santé. Disponibilité. Entregent. Honnête. Facilité d'adaptation. Trav. doit posséder son coffre d'outils (outils spécialisés fournis par l'employeur).
Façon de postuler: OFFRE: DE-106

-Titre du poste: CONSEILLÈRES EN BEAUTÉ
Fonctions: Représentation à domicile. Service à la clientèle.

(aucune manipulation de produits).
Conditions de travail: Travail autonome. Horaire variable sur rendez-vous.
Lieu de travail: Témiscouata (pas de territoire désigné).
Salaire: Au-dessus de la moyenne. Commission sur ventes.
Début: Immédiatement.
Exigences et compétences demandées: Aimer travailler avec le public. Entregent. Débrouillardise. Autonome. Honnêteté. Formation fournie par l'employeur.
Façon de postuler: OFFRE: DE-086

-Titre du poste: REPRÉSENTANT/REPRÉSENTANTE SERVICES FINANCIERS
Fonctions: Vente de produits et services financiers (travail autonome).
Conditions de travail: Permanent. Temps plein.
Lieu de travail: Témiscouata et les environs.
Salaire: Rémunération concurrentielle et supérieure à la moyenne.
Début: Dès que possible.
Exigences et compétences demandées: DEC ou équivalent ou Sec V et expérience des affaires. Entrepreneur. Responsable. Dynamique. Facilité à communiquer. Motivation. Connaissance de l'informatique serait un atout. Formation donnée par l'employeur.
Façon de postuler: Faire parvenir votre C.V. à l'adresse ci-bas mentionnée en indiquant le numéro OFFRE: DE-019

-Titre du poste: REPRÉSENTANTS / REPRÉSENTANTES
Fonctions: Vente de produits de nettoyage dans des résidences et commerces.
Conditions de travail: Travail autonome / Permanent.
Lieu de travail: Territoires: Kamouraska/Nouveau-Brunswick/St-Quentin.
Salaire: À négocier.
Début: Immédiatement.
Exigences et compétences demandées: Expérience dans la vente sur route / Bonne présentation / Autonome / Posséder son automobile / Aucun investissement initial nécessaire.
Façon de postuler: OFFRE: DE-073

PILOTES D'ESSAI (BOMBARDIER)
Les personnes intéressées à postuler pour ces emplois ont jusqu'au 10 novembre pour s'inscrire. Vous devez être très disponibles et flexibles pour des horaires de travail variés et des déplacements fréquents, posséder une bonne condition physique, connaître ou avoir un intérêt marqué pour la mécanique. Pour plus d'informations, contactez-nous au 854-9366 ou passez nous voir au LOCAL 203 à l'adresse ci-bas mentionnée.

REPRÉSENTANTS / REPRÉSENTANTES: CONSEILLERS / CONSEILLÈRES:
Nous avons présentement de la demande pour des personnes autonomes, dynamiques, ambitieuses, intéressées à occuper des postes de représentants-représentantes, conseillers-conseillères dans la vente de différents produits (Stanley & Fuller, Herbalise, Wildo) pour la région de Témiscouata. Si un emploi de ce genre vous intéresse, communiquez avec nous, pour plus de détails.

GARDIENS /GARDIENNES D'ENFANTS: TRAVAILLEURS / TRAVAILLEUSES AUTONOMES (aide à domicile):
Nous sommes à la recherche de GARDIENS/GARDIENNES d'enfants et TRAVAILLEURS/EUSES AUTONOMES (aide à domicile) pour différentes municipalités de la MRC de Témiscouata (banque de candidatures).
S.V.P. Passer vous inscrire.

Pour informations ou inscriptions sur toutes ces offres: DÉFI EMPLOI, 30, Bérubé, local 203, Cabano, GOL 1E0. (418) 854-9366
N.B. Ne pas nous envoyer votre C.V. sans avoir pris information sur l'offre et la façon de postuler.

Le projet DÉFI EMPLOI est rendu possible grâce à l'implication financière du CRCO Bas St-Laurent, de la Société Québécoise de Développement de la Main d'Oeuvre, du Ministère de la Sécurité du Revenu du Québec, de la S.A.D.C. de Témiscouata et des Municipalités et, à la collaboration du Journal Le Touladi ainsi que les Assurances Thériault et D'Amours.



Assurances Thériault & D'Amours

RIVIÈRE-DU-LOUP
Assurances Thériault & D'Amours inc.
28, rue St-Joseph, C.P. 698
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 3Z3
3498 - 1-800-667-6379

SAINT-PASCAL
Assurances Thériault inc.
751, Desjardins, C.P. 910
Saint-Pascal (Québec), GOL 3Y0
Tél.: 418-492-3130 - Fax: 418-492-5927
1-800-263-3130

SQUATEC
41, rue St-Joseph, Squatec
418-855-2570

VILLE DÉGELIS
Assurances Perron Beaulieu
Assurances Thériault & D'Amours inc.
426, rue Principale, Dégelis (Québec),
G5T 1M7
Tél.: 418-853-2350 - Fax: 418-853-2150
1-800-263-2350

POHÉNÉGAMOOK
Assurances Thériault inc.
1678, rue Principale
Pohénégamook (Québec), GOL 2T0
Tél.: 418-859-3181 - Fax: 418-859-2866
1-800-263-3130



Donald Desrosiers,
Taxi Capitol de Rivière-du-Loup

JOUR ET NUIT!

Normandin ouvert 24 h.

Il y a ceux qui sortent tard et ceux qui rentrent...tôt le matin ! Il y a ceux qui travaillent le jour et ceux qui sont au boulot le soir ou la nuit. Pour eux, une chose est sûre : chez Normandin, il n'y a pas d'heures pour une petite fringale ou pour un bon repas.

7 jours sur 7, 24 heures sur 24, le restaurant Normandin est là pour leur permettre de satisfaire leur appétit.



83, boul. Cartier
867-1366

OUVERTURE

**Vendredi
7 novembre
1997
à
9 h 30**

Manufacture
**LE
MOUTON
NOIR**

182,
rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
(coin Lafontaine
et Hôtel-de-Ville)

Venez
rencontrer
Jacob et
Nicole.
Ils vous
offriront des
vêtements
en cuir et
en suède.

20 LE RÉGIONAL / Dimanche 2 novembre 1997

06-00905-45

**COURS DE CONDUITE DE SEMI-REMORQUE
PROGRAMME D'ENTRAÎNEMENT DE 6 SEMAINES**

SUR LA ROUTE DE LA PROSPÉRITÉ

- * Formation sur équipement moderne
- * De l'aide financière peut être fournie aux étudiants qui s'y qualifient
- * Formation disponible dans les deux langues
- * Logement disponible sans frais additionnel.

Accrédité pour enseigner le CCRHC pour le programme «Apprendre la Route»



Dans la région
de Bathurst N.B.

Pour plus d'information, composez le:
1-800-699-EVUF
(1-800-699-3883)



**Centre jeunesse
du Bas-Saint-Laurent**

- Services sociaux de protection et de réadaptation
- Services sociaux aux jeunes contrevenants

**AVIS
À LA POPULATION**

Le Centre jeunesse du Bas-Saint-Laurent
tiendra sa séance publique d'information
pour l'année 1996-1997.

Date: Le lundi, 17 novembre 1997

Heure: 19 heures.

Endroit: Salle de réunions La Cristalline
CLSC des Basques
400, rue Jean-Rioux
Trois-Pistoles

Nous vous souhaitons la bienvenue.

06-00347-45

**LA CORPORATION DES LOISIRS
SAINT-FRANÇOIS-THIBAUDEAU**

En collaboration avec

L'OTJ DE SAINT-LUDGER

feront un

**BINGO
5 000 \$**

en prix
avec un gros lot de 1 200 \$

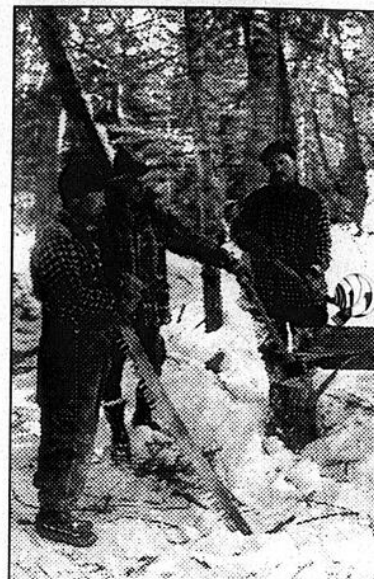
Date: → 5 novembre
Endroit: → Salle des Congrès de l'Hôtel
Universel de Rivière-du-Loup
Heure: → 19 h 30
Annoncéur: → Léo Boucher
Information: → 862-7951 - 867-1005

Permis no.: 504111-1

06.20927-45

**Lynda Dionne et Georges
Pelletier lancent «Des
forêts et des hommes»**

L'ingénieur forestier Georges Pelletier et Lynda Dionne de Cacouna lançaient récemment le recueil photographique «Des forêts et des hommes», publié par les Publications du Québec.



STEEVE DRAPEAU

Ce bouquin historique, qui comprend 182 photos d'archives prises entre 1880 et 1982, reflète l'importance de la forêt québécoise en quatre chapitres: hommes des bois et colons, de la souche à l'usine, la transformation du bois et aménager un milieu polyvalent. Selon les auteurs, cet album renferme un trésor d'images qui évoquent les différentes étapes de l'exploitation de la forêt québécoise. Elles ont été croquées sur une période de plus de cent ans afin

d'immortaliser la vie de nos ancêtres qui ont relevé de prodigieux défis...



Messieurs Paul Lévesque et Gilbert Bérubé de Transport PLGB Inc. ont pris possession, au mois d'octobre dernier, d'une livraison de deux autres camions International pour leur flotte de camions International qui se constitue maintenant de 11 camions.

Située à St-Alexandre, Transport PLGB Inc. opère depuis octobre 1993.

Messieurs Lévesque et Bérubé emploient plus de 13 employés et donnent également du travail à 8 autres voituriers remorqueurs pour leurs besoins en équipement. De plus, ces derniers préconisent leurs achats de biens et services dans notre région immédiate.

Le Centre Routier (1994) Inc. est très heureux de s'associer à Messieurs Bérubé et Lévesque pour leur souhaiter bonne chance dans la poursuite de leurs activités au sein de Transport PLGB Inc.

LE CENTRE ROUTIER (1994) INC.



375, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup
862-7231 - Fax: 418-862-1938



L'ADISQ 1997, des gagnants satisfaits, des absents remarquables

PAR MARC LAROUCHE

Même si Yvon Deschamps a eu de la difficulté à réchauffer l'atmosphère et que les commentaires d'Éric Lapointe et la garde

robe de Jean Leloup ont fait jaser, certains ont heureusement conservé le côté "glamour" si important pour le

public lors de ces manifestations.

C'est le cas de Lise Dion, tellement fière de ses félix qu'elle s'essuyait encore les yeux en salle de presse. «Je vous jure que jamais je ne ferai tenir une porte avec ce trophée là. C'est comme si j'avais mis 10 ans à accoucher». Daniel Bélanger, un habitué, a mérité deux trophées. «Je n'y pense pas, mais ça fait tellement plaisir quand ça arrive». Luce Dufault, récipiendaire du félix pour le spectacle de l'année n'en revenait pas. «Je suis heureuse que les gens aiment ce que je fais».

Pour Éric Lapointe, l'album rock "Invitez les vautours" a été réalisé entre le studio et les bureaux d'avocats. «Il a fait mal à travailler et à sortir». Lara Fabian, récipiendaire de l'album populaire de l'année, était

radieuse. «Je ne m'attendais pas à recevoir le quart d'un félix, mais quand on est intègre, le public est toujours là».

Le félix de groupe de l'année n'a pas fait changer la décision des membres de Zébulon de se séparer et Jean-Pierre Ferland, très ému, est sorti du mauvais côté de la scène et s'est perdu en coulisses. «Cet hommage ne pouvait mieux tomber. «Je suis en période d'écriture et j'avais besoin d'encouragement».

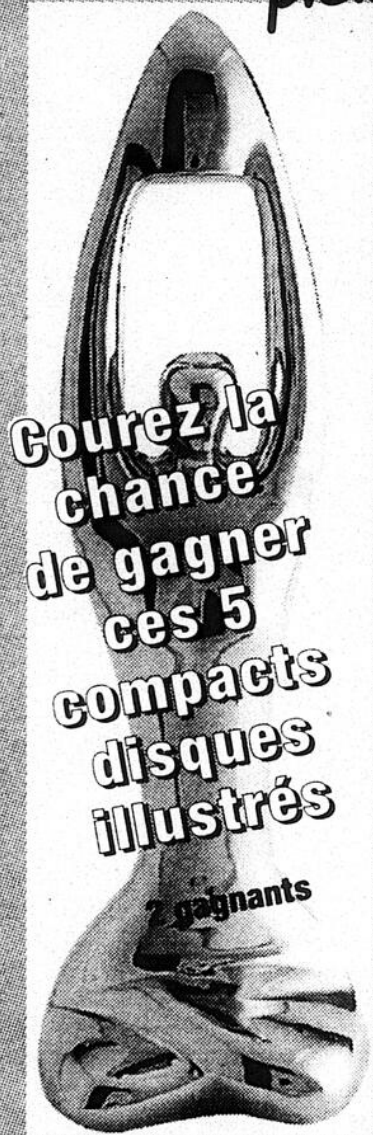
La grande déception a été l'absence de Céline Dion, gagnante de 5 trophées, qui a remercié le public par vidéo. L'auteur / compositeur de l'année, Jean Leloup, a avoué avoir été pris au dépourvu sur scène. «J'ai bloqué. Ça me gêne ces affaires là». Le public a choisi "Father on the go" de Kevin Parent comme chanson de l'an-

née. «Ça me touche beaucoup alors c'est difficile de me livrer quand mes émotions sont si vives». Bruno Pelletier, l'interprète masculin de l'année, a eu la surprise de sa vie. «C'est un baume qui fait du bien. Ce que les gens achètent c'est tout ce que je suis».

À la réception, les invités ont profité d'un buffet de mets, disons, inhabituels. Un party comme les autres, mis à part le fait que sur le plancher de danse, Lara Fabian se déhanchait, et qu'Annie Pelletier partageait notre table !

polysons

vous en met plein les oreilles

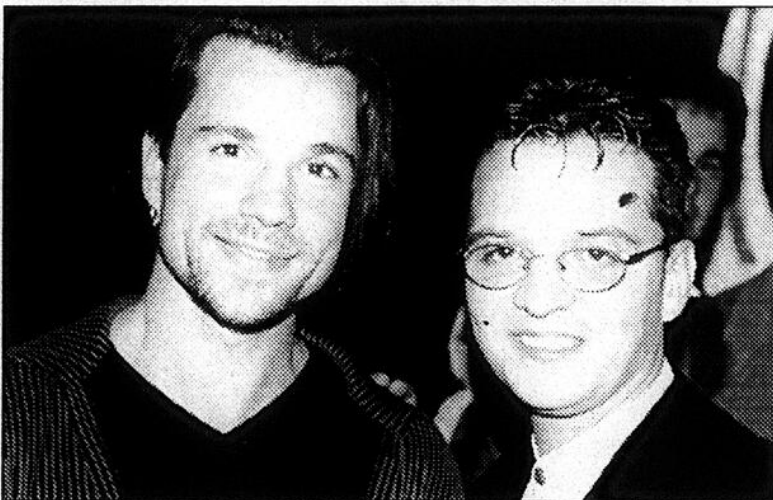


PHOTOS: CÉDRIC BÉLANGER

Lara Fabian n'a pas oublié son spectacle à Rivière-du-Loup et était charmée de retrouver notre journaliste qui avait alors produit sa tournée de spectacle.



Luce Dufault a été prise d'assaut par les membres de la presse.



Bruno Pelletier ne s'attendait pas à être honoré mais était fier d'avoir été choisi Interprète masculin de l'année.



Peu loquace, Kevin Parent a tenu à remercier le public.

Complétez ce coupon et déposez-le dans le baril prévu à cette fin, chez Polysons Musique du Centre commercial, Rivière-du-Loup. Déposez vos coupons avant le 8 novembre à 15h00. Tiage le 8 novembre à 16h00

Nom:
 Adresse:
 Code postal:
 Téléphone:

06-00351-45

VENTE CIRCULAIRE D'AUTOMNE

Changez d'air



SEANIX Pentium 166 MHz MMX (202713)

- Carte mère yukon HX avec support USB
- 512 K cache, pipeline Burst
- 32 Mo mémoire vive
- Disque rigide de 2 Go
- Lecteur de disquette
- CD-ROM 12X, 16X
- Windows 95 français
- Mcafee antivirus
- Carte vidéo S3 Virge 3D 2 Mo
- Carte de son ESS 16 bits
- Modem voice 33,6
- Microsoft intellimouse
- Clavier win95
- Microphone
- Haut-parleurs Altec Lansing ACS90
- Tapis de souris

1999⁹⁵

Choisissez votre moniteur

GoldStar

Goldstar 15 po
(197052)

0,28 mm
Bande
vidéo
65 MHz



Goldstar 17 po
(196012)

0,39 mm Dot
«Invar Mask»
Bande
vidéo
65 MHz
Entrée RGB



Goldstar 17 po
(195969)

0,28 mm
FST, Invar
Mask
Double
focus
110 MHz
Entrée RGB



Aussi TTX - Acer - Sony



Pentium 166 MMX
(201714)
CPU 166MMX Intel
Carte mère VX 512 Ko cache
Carte vidéo S3 Virge PCI 3D 2
Mo/4 Mo
Mémoire vive 16 Mo EDO
(2X8Mo)
Lecteur 1,44 Mo
Disque rigide 1,6 Go
Clavier BTC bilingue
Télécopieur-modem 33,6
Lecteur CD 20X
Carte de son 16 bits 3D
Haut-parleurs
Windows 95 Fr CD
Moniteur en sus



1499⁹⁵

MULTIHEXA



Une technologie humanisée™



Le logiciel de finances
PERSONNEL

A M E U B L E M E N T S

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE!

RIVIÈRE-DU-LOUP, 245 HÔTEL-DE-VILLE, (418) 867-4711 - 1-800-510-4711

**OUVERT
LE DIMANCHE
DE MIDI À 17 h**

**AVANTAGE
1-800**

2 ans sans intérêt*

24 versements égaux

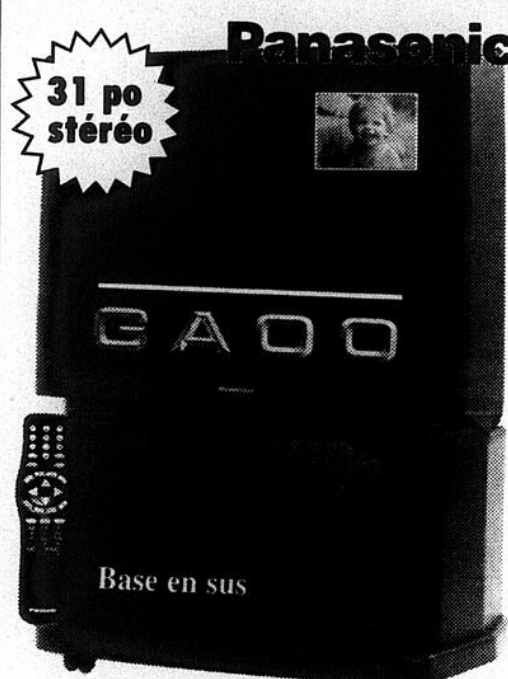


Panasonic Télécouleur stéréo (190826)
Écran ultraplat
Possibilité de 181 canaux
Télécommande multimarque cinéma maison
Sortie audio variable
Définition de 700 lignes
Entrée S-VHS
2 entrées A/V
Filtre peigne
Son stéréo avec dBx
Haut-parleurs Dome mince

899⁹⁵
37⁴⁹
24 mois

GARANTIE:
24 mois,
100% pièces et
main-d'oeuvre

**SANS
INTÉRÊT**

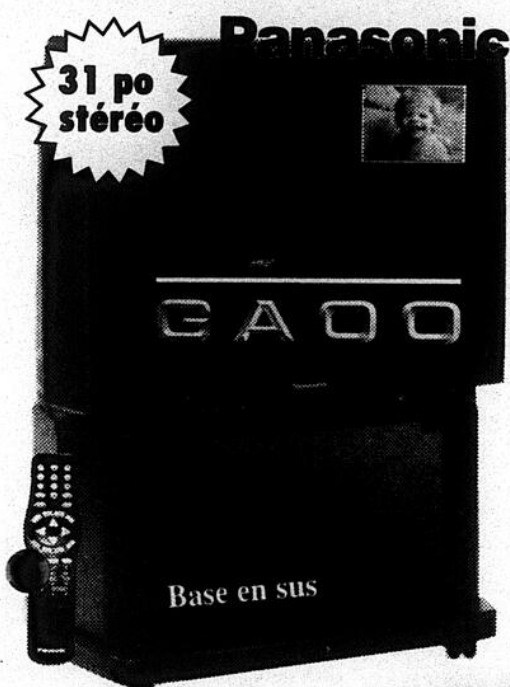


Panasonic Télécouleur stéréo (190824)
Écran ultraplat
Image sur image
Possibilité de 181 canaux
Télécommande multimarque cinéma maison éclairée
Sortie audio variable
Définition de 700 lignes
2 entrées S-VHS
2 entrées A/V
1 entrée A/V
Filtre peigne numérique
Son stéréo avec dBx
Sonorité 1A de luxe
Haut-parleurs Dome mince

1599⁹⁵
66⁶⁶
24 mois

GARANTIE:
24 mois,
100% pièces et
main-d'oeuvre

**SANS
INTÉRÊT**



Panasonic Télécouleur stéréo (190823)
Écran ultraplat
Image sur image à 2 syntoniseurs
Possibilité de 181 canaux
Télécommande multimarque cinéma maison éclairée
Sortie audio variable
Définition de 700 lignes
2 entrées S-VHS
2 entrées A/V
1 entrée A/V
Double entrée d'antenne
Filtre peigne numérique
Son stéréo dBx
Sonorité et image 1A de luxe
Haut-parleurs Dome mince

1799⁹⁵
74⁹⁹
24 mois

GARANTIE:
24 mois,
100% pièces et
main-d'oeuvre

**SANS
INTÉRÊT**



Panasonic Télécouleur stéréo (190822)
Écran ultraplat
Image sur image
Possibilité de 181 canaux
Télécommande multimarque cinéma maison éclairée
Sortie audio variable
Définition de 800 lignes
2 entrées S-VHS
2 entrées A/V, 1 entrée A/V
Filtre peigne numérique
Son stéréo avec dBx
Sonorité 1A de luxe
Haut-parleurs Dome mince

2299⁹⁵
95⁸³
24 mois

GARANTIE:
24 mois,
100% pièces et
main-d'oeuvre

**SANS
INTÉRÊT**

*Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Prix, produits et modalités de paiement sujets à changement sans préavis.

Certains modèles peuvent ne pas être offerts dans tous les magasins et peuvent avoir servi comme appareils en montre.

A M E U B L E M E N T S
TANGUAY
ÉLECTRONIQUE

ÉLECTRONICIENS PROFESSIONNELS À VOTRE SERVICE!

RIVIÈRE-DU-LOUP, 245 HÔTEL-DE-VILLE, (418) 867-4711 - 1-800-510-4711

**OUVERT
LE DIMANCHE
DE MIDI À 17H**

**AVANTAGE
1-800**

La Résidence Desjardins ouvre ses portes à Saint-André



Cinq années presque jour pour jour après l'incendie du Foyer Desjardins, la Résidence Desjardins ouvre officiellement ses portes au grand public.

Dimanche le deux novembre, l'inauguration du bâtiment aura lieu en présence des représentants du Gouvernement du Québec, de la Société d'Habitation du Québec et du réseau de la Santé du Québec. Toute la population de St-

André et des paroisses environnantes sera également de la partie.

Dans un premier temps, une levée de fonds a été initiée avec un objectif de 150,000\$. Finalement, c'est 180,000\$ qui a été atteint en fonds du milieu et de sympathisants de la région.

Les coûts de réalisation finaux du projet se sont montés à 1.7 millions de dollars. Le financement a été assuré par une levée de fonds de 180,000\$ en dons, une subvention de 371,200\$ de la Société d'Habitation du Québec, des prêts sans intérêts de 57,500\$ de résidents de Saint-André et le solde a été financé par la Caisse Populaire de St-André.

La nouvelle installation requiert les services de 5 personnes pour la partie résidentielle tandis que l'équipe du CLSC compte 6 personnes à temps plein (infirmière, intervenantes sociale et auxiliaire familiale) et la Municipalité St-André y loge une employée.

Les retombées économiques au milieu sont beaucoup plus modeste dans le nouveau projet. On estime à 600,000\$/année les budgets d'exploitation consacrés par les différents partenaires à St-André.

En ce qui concerne les logements, les 14 unités actuelles sont toutes louées et occupées. Il y a déjà 7 ménages représentant 12 personnes sur la liste d'attente. La gamme de services offerts

et la qualité exceptionnelle de construction du bâtiment ont facilement convaincu les personnes âgées de venir s'y loger. On y offre, outre le logement, les repas du dîner et du souper, l'entretien ménager et la buanderie dans les logements et la plupart des services de soutien tels salon de coiffure, courrier, covoiturage, pastorale, etc. Malheureusement, aucun des 58 résidents de l'ex-Foyer Desjardins n'a pu revenir s'y loger.

Quant au CLSC Les Aboiteaux, il va offrir ses services dans l'Est de la MRC Kamouraska (St-André, St-Alexandre, St-Joseph et Ste-Hélène). L'équipe en poste à St-André sera composée au départ de 3 infirmières, d'une intervenante sociale et de deux auxiliaires familiales. L'addition d'un médecin est prévu éventuellement. La municipalité St-André a, quant à elle, quitté son ancien bâtiment, sis au 143 Principale pour venir s'installer dans cette nouvelle installation. C'est au bureau municipal où sont conservés tous les registres et archives municipales. Dans ce cas en particulier, il n'y a pas de création d'emploi ni de budget additionnel de fonctionnement.

Les Entreprises Électriques

**ALAIN
PELLETIER**
inc.



57, Place Carrier
Rivière-du-Loup
Tél.: (418) 867-2141

Landini



Garage N. Thiboutot inc.

Machineries agricoles
Saint-André de Kamouraska
Tél.: 493-2060
Rep.: Bruno Thiboutot

DESJARDINS

Depuis 1865

- Manufacturier de
- Réservoirs de stockage en acier
- Machines agricoles
- Machines scierie
- Equipements industriels

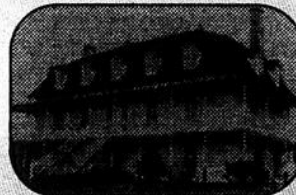
Les Industries Desjardins Ltée

C.P. 8, 79, rue Principale, St-André, Kamouraska (Qué.) Canada, G0L 2H0
Tél.: (418) 493-2114 - 493-2177
Louis Martin, président Fax: (418) 493-2432

Bienvenue à nos nouveaux voisins!

*La Maison
des Soeurs*

Rue Principale, Saint-André
493-2859



Longue vie à la
résidence Desjardins

Plomberie Marcel Thériault

519, route 289, Saint-Alexandre
495-2627

**MAÇONNERIE
RIVIÈRE-DU-LOUP INC.
1994**

Entrepreneur-Briqueleur

151, rue Principale,
Saint-Antonin
Tél.: (418) 862-0161

J.L. Beaulieu, président
Rita Beaulieu, vice-prés., sec.

«Ce que vous avez fait renaître de ces cendres rejaillira sur l'ensemble de votre communauté. Je suis fier d'y avoir contribué et fier d'avoir travaillé avec des gens de qualité. Sincères félicitations.»

Richard Goulet, architecte



**RICHARD GOULET
ARCHITECTE**

12, rue St-Pierre, bureau 10,
Rimouski, G5L 1T3
Tél.: (418) 722-8606
Télé.: (418) 722-8627

Ma

AUTOMOBILES ET CAMIONS



**Automobile
KAMOURASKA**
255, Patry
492-3432 - 1-800-363-3432

ASSURANCES



**Promutuel
Kamouraska
Côte-Nord**
267, rue Rochette
492-2014

MAGASIN À RAYONS



Super spécial chemise en flanelle 5,97\$
et plusieurs autres spéciaux

K LES
MAGASINS
Korvette LTÉE

639, rue Taché
492-7624

de Loup à Saint-Pascal

ÉQUIPEMENTS AGRICOLES



Équipement Laplante

345, rang 2 Est
492-3068

PNEUS



Pneus F.M. inc.

Boulevard Hébert
492-6035
1-800-463-1375



CHAUSSURES



Venez voir nos spéciaux d'automne.

Boutique du Soulier

531, Blvd Hébert (route 230)
492-6529

CENTRE DE RÉNOVATION CO-MAT

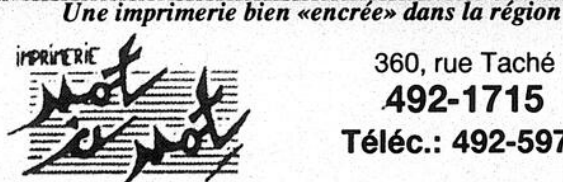


Centre de rénovation CO-OP



230, Rochette
492-6343
Télec.: 492-9857

IMPRIMERIE



Une imprimerie bien «encreée» dans la région

360, rue Taché
492-1715
Télec.: 492-5978

PHARMACIE



FAMILI-PRIX

Blanchet, St-Hilaire & Rivard
555, rue Taché
492-1234

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi:
9h00 à 21h00
Samedi: 9h00 à 17h00
Dimanche: 10h00 à 16h00

RESTAURANT



Réservez-tôt pour le temps des fêtes



Restaurant
De la Montagne 165-V, rue Varin
492-3135

ALIMENTATION



Supermarché LD inc.

616, Blondeau
492-2902

COIFFURE



Manon Belanger
Salon de bronzage, accessoires mode
602, rue Taché
492-9004

Vive la différence!*

Deux télévisions en une

la télé éducative

Les amis de Sésame Bisou Les films de Disney

Où se cache Carmen Sandiego? Mega TFO

la télé culturelle

Volt, le magazine des ados Sciences populaires La collection Jazz

Cinéma international NIKITA Boite à chansons MANON LESCAUT Cinéma policier

La télévision française éducative et culturelle de TVOntario est enfin arrivée au Québec. Sommes-nous chez vous ?

Demandez les Relations avec l'auditoire **1.800.463.6886** ou contactez votre télédistributeur.



la télé bien pensée!
www.tfo.org

*Un sondage indépendant démontre que 63 % des Québécois sont en faveur d'une seconde chaîne française éducative et culturelle. C'est TFO !

Une présidente pour le Club Optimiste de La Pocatière

Le Club Optimiste de La Pocatière a une nouvelle présidente pour l'année 1997-1998 en la personne de madame Michelle Parent. Les membres de son équipe sont: mesdames Guylaine Fournier, Patricia Pouliot, Danielle Fournier, Brigitte

Beaulieu, de même que messieurs Marcel Ouellet, Jean-François Audet, Gilles Lagacé, André Lévesque, Gaston Ouellet (secrétaire) et Mona Pilote (trésorière). Le thème de l'année est: «Renaître et croître avec un cœur d'enfant».

ÉPINETTES ET SAPINS RECHERCHÉS

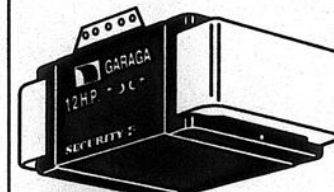


Les Produits Forestiers
DUBÉ
FOREST PRODUCTS

Nous achetons de l'épinette et du sapin,
longueur de 8 pieds 4 pouces
longueur de 9 pieds 4 pouces
longueur de 10 pieds 4 pouces
-Diamètre minimum de 4 pouces.

Contactez Michel Bélanger
89, rue Villeray, Isle-Verte - (418) 898-2641

ECONOMISEZ MAINTENANT SUR L'OUVRE-PORTE DE GARAGE (1/2 C.V.) SÉCURITAIRE ET FIABLE!



GRANTIE À VIE SUR LE MOTEUR

Modèle 1265LMC
Maintenant seulement **269,00\$**
INSTALLATION EN SUS

Lift-Master SECURITY+

Déjouez les dispositifs électroniques qui peuvent identifier le code d'émission de votre ouvre-porte de garage!

Grâce au système Sécurité+^{MC}, à chaque fois que vous utilisez votre télécommande, un nouveau code de sécurité est émis... parmi plus de 100 milliards de code qui ne se répètent jamais!

"DORMEZ-EN PAIX!"

- Solide et robuste, avec chaîne d'entraînement et chariot en acier en un seul morceau, pour des années d'utilisation en toute fiabilité.
- Éclairage double d'une durée de 4 minutes et demie...fini l'arrivée dans un garage sombre.
- Dispositif d'inversion électronique "Protector^{MD}" qui remonte la porte de garage automatique si un objet ou une personne obstrue le faisceau lumineux.

GARAGA EXPERTS

Lift-Master
La gamme professionnelle d'ouvre-porte de garage

PORTE ROYALE ENR.
224-A, Anse-au-Persil
Rivière-du-Loup, Qc.
G5R 3Y5
Tél.: (418) 862-7287

06-Garaga-40

Gala de l'entreprise 1997 de la MRC des Basques

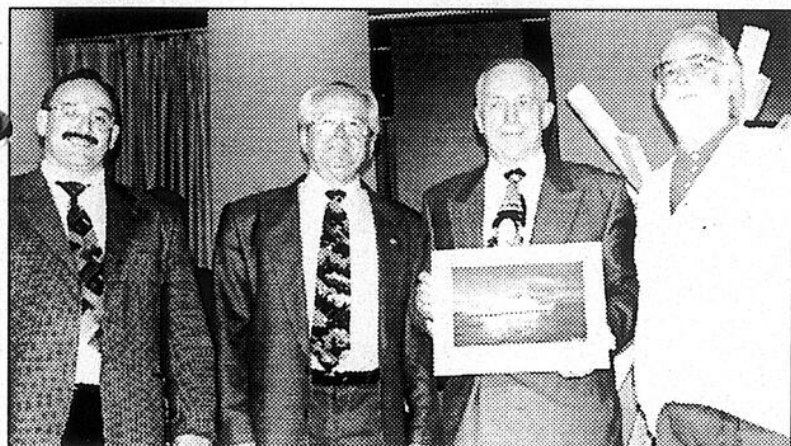
C'est samedi dernier à Trois-Pistoles que se déroulait le 10e Gala de l'entreprise de la MRC des Basques, gala qui se voulait une rétrospective économique des douze années d'existence de la Corporation de Dévelop-

pement Économique et Touristique des Basques (CODETB). Lors de cette soirée, la CODETB a remis 12 prix «hommage» à différentes PME qui font de cette région une MRC de plus en plus dynamique et diversifiée sur le

plan économique. Le succès économique, le développement de l'emploi, le rayonnement de la PME sur le plan régional et l'implication sociale de l'entreprise apparaissent dans la grille d'évaluation. Le directeur général

de la CODETB, Pierre Laplante, a également profité de l'occasion pour expliquer l'évolution de l'organisme de développement mais aussi pour souligner l'importance de chaque petite et moyenne entreprise dans le milieu. De

son côté, la mairesse de Trois-Pistoles, Ginette St-Amand, a lancé un appel aux femmes pour qu'elles s'impliquent en politique et en affaires. Selon elle, il y a beaucoup de place pour la femme dans ces domaines.



PHOTOS: STEEVE DRAPEAU

Hommage à «La compagnie de navigation des Basques». Sur la photo: Clément Fournier du Groupe Mallette Maheu, Adrien Côté, Camilien Charron et Jean-Marc D'Amours de la Compagnie de navigation des Basques.



Hommage à «Les Cèdres Basques». Sur notre photo: Denis Desjardins du Groupe Mallette Maheu en compagnie de Vincent Caron, directeur général de la Société d'Exploitation des Ressources des Basques, compagnie mère des Cèdres Basques.



Hommage à «l'École de langue française de Trois-Pistoles». Le représentant du Groupe Mallette Maheu, Pascal Leblond, en compagnie de Maurice Vaney et du docteur Pierre Beaulieu de l'École de langue française de Trois-Pistoles.

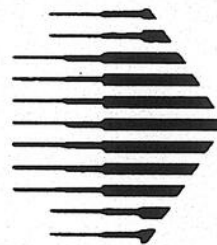
Toutes nos félicitations aux gagnantes et gagnants. Continuons ensemble à bâtir notre région sur le plan économique.



5, rue Notre-Dame Est
Trois-Pistoles
(418) 851-1995

06-00049-45

Bravo à l'ensemble des récipiendaires et félicitations aux autres PME qui font de la MRC des Basques une MRC de plus en plus dynamique sur le plan économique.



Corporation de
développement
économique et
touristique des
Basques inc.

120, rue Notre-Dame Ouest, C.P. 1750, Trois-Pistoles, Québec, GOL 4KO
Téléphone: 851-1481 - Télécopieur: 851-1237

06-00057-45



FÉLICITATIONS!

AUX ENTREPRENEURS
des Basques pour leur
dynamisme et
leur savoir-faire

Paul Crête, député
Kamouraska/Rivière-du-Loup/
Témiscouata/Les Basques
1-800-668-1280

06-00054-45

Un gros bravo à l'ensemble des récipiendaires du 10e Gala de l'entreprise. Nous saluons votre détermination dans le développement économique des Basques.

**Le Groupe
Mallette Maheu**
Société en nom collectif
Comptables agréés

44, rue Notre-Dame Est, C.P. 700
Trois-Pistoles

Tél.: (418) 851-2060 - Télécopieur: (418) 851-3546

Pascal Leblond
Serge Desjardins
Denis Desjardins
Pierre Boucher
Clément Fournier

Associée à

**ARTHUR
ANDERSEN**

06-00050-45

Gala de l'entreprise 1997 de la MRC des Basques

Service Agro Mécanique de Saint-Clément et de Saint-Pascal, entreprise familiale qui oeuvre dans le secteur de la machinerie agricole, continue de faire sa marque dans son domaine grâce au sérieux de son équipe mais aussi par

l'expertise qu'elle a développée au fil des ans. Aujourd'hui, cette PME fondée par Gaétan Tremblay s'impose au KRTB de même qu'à la grandeur de la belle province. Chef de file, l'entreprise participe véritablement

à la vitalité économique de Saint-Clément puisqu'elle y crée plusieurs emplois mais aussi par qu'elle s'implique fortement au niveau social en appuyant financièrement différentes organisations et comités.

Un peu d'histoire

C'est en 1959 que l'entreprise Électro Mécanique voit le jour mais ce n'est qu'en 1961 que l'entreprise obtient son premier contrat: l'entretien de chemins d'hiver. Un an plus tard, son fondateur décide de faire le saut dans le monde de la machinerie agricole. En avril 1976, la raison sociale de l'entreprise est modifiée quelque peu pour finalement devenir Service Agro Mécanique afin de mieux refléter la spécialité de l'entreprise. Rappelons que l'entreprise a été couronnée «Entreprise de l'année» en 1989, lors du 2e Gala de l'entreprise de la MRC des Basques.

L'entreprise est aujourd'hui bien implantée et surtout bien dirigée par les fils du fondateur qui perpétuent, jour après jour, la même tradition d'excellence,

de qualité et de service. Pour eux, une chose compte vraiment; satisfaire la clientèle au maximum et lui rendre le travail plus facile pour que les travaux agricoles deviennent plaisants.

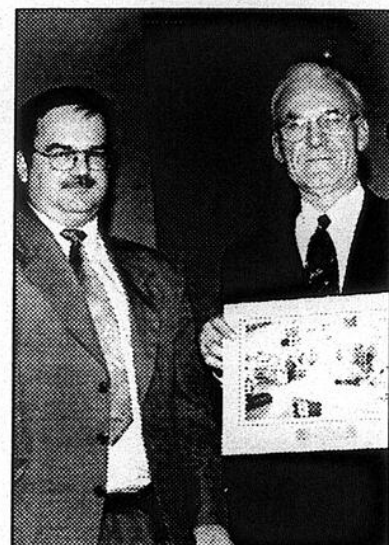


PHOTO: STEEVE DRAPEAU

Le fondateur de l'entreprise Service Agro Mécanique de St-Clément, Gaétan Tremblay, a souligné l'apport de son épouse dans le développement de l'entreprise familiale. M. Tremblay peut compter sur ses fils pour perpétuer la tradition d'excellence de l'entreprise Sam Agro Mécanique.

Félicitations à toute l'équipe de Service Agro Mécanique de Saint-Clément

Ce mérite démontre bien la qualité de vos produits et services



Grossiste
Batteries, alternateurs, démarreurs
composantes
et contrôle électronique

SPÉCIALITÉS ÉLECTRIQUES
RIVIÈRE-DU-LOUP Inc.

Automobiles - Camions
Machinerie lourde

180, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup

862-5141

06-00357-45

Félicitations à Service Agro Mécanique pour ce beau mérite

Gaz industriels,
médicaux et spéciaux



Équipements et procédés
pour le soudage et le coupage

... ce dont chaque industrie
requiert... la technologie de niveau
international ... service...
des solutions innovatrices pour
répondre à vos besoins...
partout dans le monde.

867-2737

146, rue Fraser
Rivière-du-Loup

BOC Gaz, division de BOC Canada limitée

06-00354-45

Merci à notre vaste clientèle qui fait de
notre entreprise une PME
bien enracinée dans son milieu



Service Agro Mécanique

24, rue Principale
Saint-Clément (Québec) GOL 2N0
(418) 963-2177

205, avenue du Parc
Saint-Pascal (Québec) GOL 3Y0
(418) 492-5855




06-00056-45

*Nous vous
souhaitons que
votre succès ne
cesse de s'accroître.*

*Bravo à toute
l'équipe de Service
Agro Mécanique.*

La direction et le personnel

 **Caisse populaire
Desjardins
de Saint-Clément**

7, rue Principale Ouest
Saint-Clément
963-2366

*Votre transporteur est
fière de votre réussite*

*Bravo au Service
Agro Mécanique*

**Transport
Clément Dumont inc.**

Camions équipés de
téléphone cellulaire.
Transport général et spécialisé.
Transport longue distance.
• Québec • Ontario •
• Nouveau-Brunswick •

144, route 132 Ouest
Trois-Pistoles
851-2024, téléphone
851-4452, télécopieur

06-00353-45



*Félicitations aux
récipiendaires!*

370, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup, Qc.



• Fournitures industrielles
• Vente & réparation moteurs élect.
• Location, vente, réparation d'outils
& équipements de construction

Bur.: (418) 867-1824
Télec.: (418) 862-9881

06-00365-45

Gala de l'entreprise 1997 de la MRC des Basques

On ne peut pas vivre uniquement avec des quotas! Et ça, Germain Pettigrew et son fils Yves l'ont rapidement compris au début de l'année 1994 en fondant la Fromagerie des Basques pour ainsi donner une valeur ajoutée au lait de leur ferme, la Ferme des Falaises. Véritable réussite économique, l'entreprise

produit aujourd'hui une variété impressionnante de fromage allant du traditionnel fromage en grains au fromage marbré en passant par le fromage aux fines herbes.

Les Pettigrew ont voulu miser sur une seule chose: la qualité du fromage. En effet, la fraîcheur du

produit de même que son goût franc et naturel font la marque de commerce de l'entreprise qui est vite devenue un exemple modèle du secteur agro-alimentaire. Rappelons que cette PME, qui ne cesse de progresser, a remporté l'an dernier le titre d'«Entreprise de l'année» pour son évolution remarquable.



PHOTO:STEEVE DRAPEAU

Hommage à «La Fromagerie des Basques». Pierre Boucher de la firme de comptables Mallette Maheu en compagnie de Germain et Madeleine Pettigrew de la Fromagerie des Basques.

MERCI!

pour votre encouragement

- Fromage en brique
- Fromage râpé
- Fromage basque



- Fromage jaune et marbré
- Fromage en grains
- Fromage B.B.Q.
- Tortillons salés

Merci à
notre personnel

OUVERT 7 JOURS SUR 7

**FROMAGERIE
DES
BASQUES
ENR.**

67, route 132 ouest Trois-Pistoles, 851-2189



*Félicitations à la remarquable équipe
de la Fromagerie des Basques enr.
Votre passion vous mènera loin...*

LES INDISPENSABLES

Pour vos travaux d'excavation

**Les Entreprises
Adrien Bélanger inc.**

Installations septiques de tous genres.

DÉNEIGEMENT

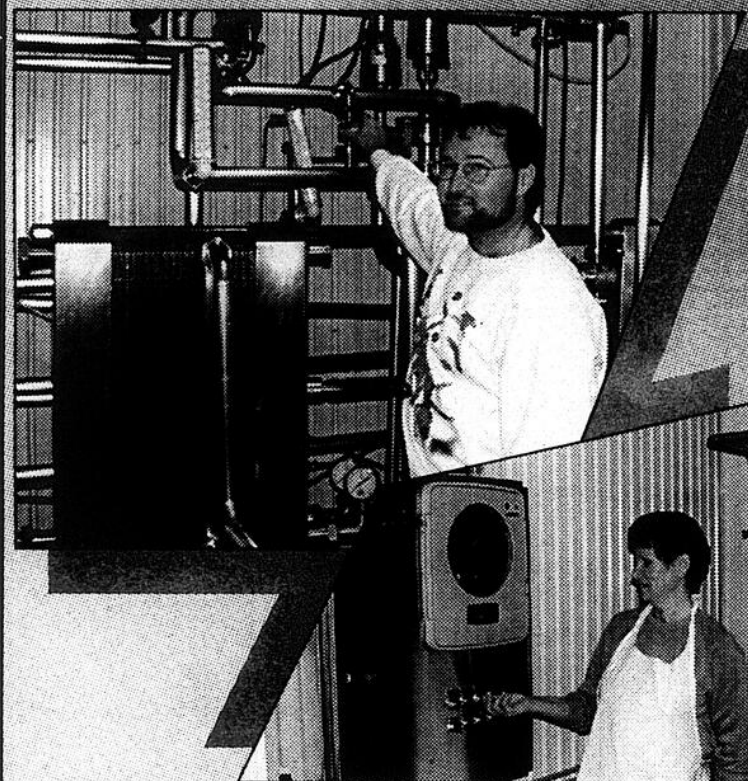
- Location de machinerie lourde
- Vente et transport de gravier, terre à pelouse et de pierre concassée.
- Aménagement paysager
- Démolition



84, rue Pelletier,
Trois-Pistoles,
851-1298

06-0000-45

*Toutes nos félicitations
à la Fromagerie des
Basques*



**QUALTECH
ÉQUIPEMENT**

Fournisseur d'équipements

465, 3e Avenue, suite 300

Saint-Romuald

(418) 839-3801

1-888-339-3801

06-00079-45

06-00057-45

Gala de l'entreprise 1997 de la MRC des Basques

Félicitations à tous les récipiendaires

REMORQUAGE TROIS-PISTOLES 24 HEURES
Local et longue distance.

Damien D'Auteuil, prop.

Membre affilié des groupes d'assurances routières

Coin 132, Jean-Rioux, Trois-Pistoles
(418) 851-1207 (418) 851-1558 (418) 851-5091
TPS141452599RT TVQ1019209187

06-0065-45

Merci!

Merci à notre fidèle clientèle pour leur confiance et leur appui des dernières années.



Merci aussi à mon équipe d'employés exceptionnelle.



Restaurant
Le Gondolier Enr.

851-1217 704, rue Richard, Trois-Pistoles,

06-0062-4

CAFÉ-RESTO SERVICE

est heureux de souligner le dynamisme des gens d'affaires de la région des Basques

Bravo aux 12 entreprises récipiendaires

Nous sommes soucieux du succès de chacune de vos entreprises

Distributeur autorisé



CAFÉ-RESTO SERVICE

115-A, Chemin des Raymond
Parc Industriel, Rivière-du-Loup
862-5933 - 1-800-463-1265

06-00342-456

Un goût recherché

Le Restaurant Le Gondolier, qui longe la route 132 à Trois-Pistoles, célèbre récemment son dixième anniversaire dans la joie puisqu'il remportait le titre d'entreprise de l'année dans le secteur commerces et services en 1996. Toujours pour répondre adéquatement à la demande de sa clientèle, son propriétaire,

Francis Ouellet, procède à l'agrandissement de son établissement au printemps 1996 en y ajoutant plusieurs places.

Cette PME fortement impliquée dans le milieu pistolois se démarque par la qualité de sa table, la jovialité de son personnel et ses services de livraison,

traiteur, banquet et autres. Le Gondolier procure de l'emploi à une quarantaine de personnes et collabore directement au monde touristique notamment avec les forfaits souper-théâtre. Rappelons que le restaurant remportait, en 1990, le titre d'entreprise touristique de l'année dans la région des Basques.



PHOTO: STEEVE DRAPEAU

Hommage au «Restaurant Le Gondolier». Sur notre photo: Serge Desjardins du Groupe Mallette Maheu en compagnie du propriétaire du Gondolier, Francis Ouellet.

Restaurant Le Gondolier, Maison VLB

Bravo pour ce beau mérite



**Yvan Perreault
& Fils Inc.**

Fruits et légumes en gros.
Entrepôt: 235, Chemin Perreault,
Mont-Joli
Tél.: (418) 775-7743
Fax: (418) 775-9094

06-00345-45

Année, après année, vous récoltez les fruits de vos efforts.

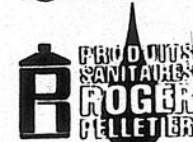
Félicitations à toute l'équipe du Restaurant Le Gondolier



Distribution alimentaire
R.T. Itée
2188, route 132
Rivière-Hâtée
(Québec) GOL 1BO
(418) 736-4323
1-800-463-0855
Fax: (418) 736-4704

06-00313-15

Bravo à toute l'équipe du Gondolier!



- Produit lave-vaisselle
- Buanderie
- Désinfectant
- Cire à plancher
- Savon à main

Roger Pelletier

propriétaire, directeur des ventes
177, rue de l'Évêché Ouest, Rimouski
C.P. 1303
Tél. rés.: (418) 724-7314
Bur.: (418) 724-8832

06-00617-45

La SOIF de nos produits



Bravo au restaurant Le Gondolier

Votre distributeur

MULTISODAS

Rimouski, 1-800-463-9002

06-00613-45

Gala de l'entreprise 1997 de la MRC des Basques

Fondée le 1er mai 1971 par Monsieur Jean-Claude Bélisle, la Menuiserie Bélisle se spécialise dans la fabrication de portes et fenêtres mais aussi dans la production de poutrelles et de chevrons. La PME a également développée le marché de la fabrication de fenêtres et

portes ancestrales. L'entreprise embauche une quinzaine de personnes et est aussi bien enracinée dans son milieu. Son vaste marché de La Pocatière à Gaspé en passant par la Côte-Nord et le nord du Nouveau-Brunswick-est peut être relié étroitement avec la qualité des

produits qu'offre la Menuiserie Bélisle.

Le respect des délais de livraison fait aussi la marque de commerce de l'entreprise. Rappelons que Dany Bélisle, fils du fondateur, occupe la fonction de président de l'entreprise depuis 1992.



PHOTO:STEEVE DRAPEAU

Hommage à «Menuiserie Bélisle». Le représentant du Groupe Mallette Maheu, Serge Desjardins, en compagnie de Chantale Caron et Dany Bélisle de la Menuiserie Bélisle de Saint-Jean-de-Dieu.

Félicitations aux récipiendaires et à Menuiserie Bélisle



Belzile Auto inc.



LA RENAISSANCE

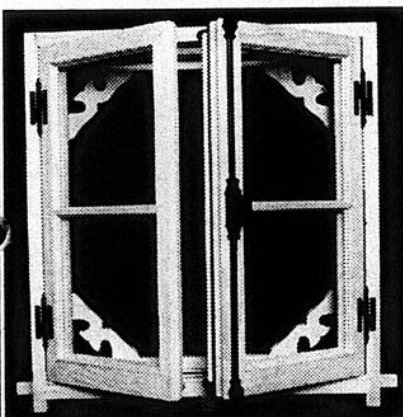


SIGNÉE CHEVROLET

Oldsmobile

600, rue Jean-Rioux, Trois-Pistoles
851-2310

**Découvrez notre fenêtre ancestrale.
Un produit unique en son genre.**



Bâtie sur un solide cadre de bois, vous avez deux volets mobiles à carreaux s'ouvrant par le centre vers l'intérieur. Un très beau système de verrouillage à crémonne sur tige et pentures décoratives de couleur noire lui donne une belle apparence. Un double coupe-froid se retrouve sur le pourtour du cadre et des volets qui contribue à une excellente performance thermique. Des canaux d'évacuation d'eau dissimulés sous le coupe-froid extérieur sont faits sur une tablette inclinée à 10 degrés pour un rendement maximal d'étanchéité face aux intempéries.

De plus, elle possède un moustiquaire à contour de bois avec coins décoratifs qui ajoute une touche originale à cette fenêtre. Munie de crochets, il est facile d'installation en peu de temps. Pour plus de confort, une contre-fenêtre peut être placée en saison hivernale prenant la place du moustiquaire sans difficulté puisqu'on utilise les mêmes verrous. Elle sera à carreaux de verre 1/8" d'épaisseur.

Notre fenêtre est fabriquée en pin ou en cèdre selon le choix du client. Le thermos à double virage est celui qu'on utilise régulièrement mais d'autres options peuvent être choisis.

Merci à notre clientèle et à nos 15 employés.

Menuiserie Bélisle inc.

MANUFACTURIER

Portes, fenêtres, chevrons, poutrelles.

06-00061-45

56, rue Gauvin Est, Saint-Jean-de-Dieu
(418) 963-2733

**Bravo à
toute
l'équipe de
Menuiserie
Bélisle inc.**

SONIPLASTICS



Jacques Dallaire,
représentant des ventes

1610, Eiffel, Boucherville,
Québec

Tél.: 1-800-363-8513

06-00073-45

*Toutes nos félicitations pour
cet honneur bien mérité.*



La direction de Prelco inc.
Rivière-du-Loup

06-00074-45

*Nous saluons le
dynamisme et la
détermination de
l'entreprise
Menuiserie Bélisle de
Saint-Jean-de-Dieu*

06-00064-45

**Nous sommes très heureux
d'être partenaire
en affaires avec vous**



*Richard Pelletier
& Fils Inc.*

4, rue St-Marc, Squatec
(418) 855-2951

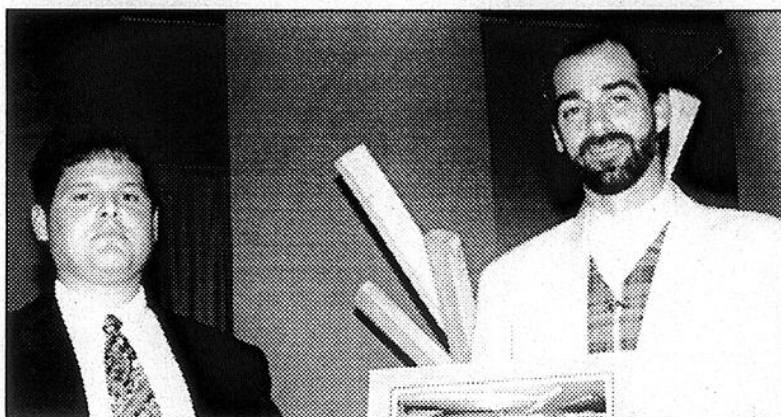
Gala de l'entreprise 1997 de la MRC des Basques

La direction et le personnel de l'entreprise **Le Coin du Meuble** s'unissent pour remercier chaleureusement sa distinguée clientèle. Un gros merci de votre confiance.

LE COIN DU MEUBLE

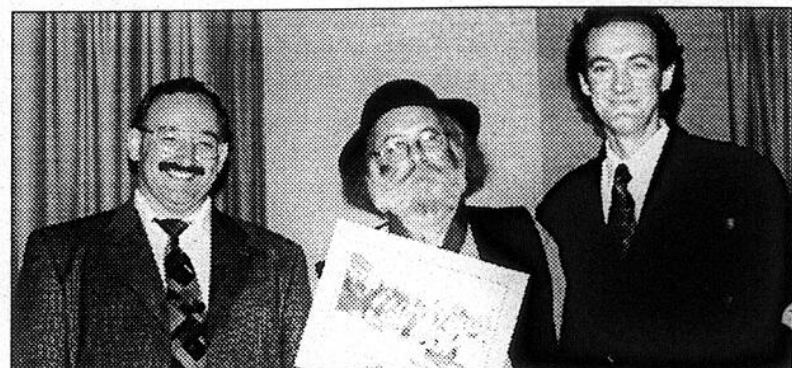
Armoires de cuisine
Escalier
Teinture
Laque
Bibliothèque
Comptoir moulé en stratifié
Mouleurs*

Rémi Lévesque, prop.
3, rue Fougère, Rivière Trois-Pistoles, GOL 2E0
* 11, rue David, Rivière Trois-Pistoles, GOL 2E0
Bur.: (418) 851-3974
Fax: (418) 851-1751



PHOTOS: STEEVE DRAPEAU

Hommage à l'entreprise «Au Coin du Meuble». Sur la photo, Pierre Boucher du Groupe Mallette Maheu en compagnie du propriétaire, Rémi Lévesque. C'est en 1985 que cet artiste de l'ébénisterie lance sa PME spécialisée dans la fabrication d'armoires, d'escaliers, de bibliothèques et d'ameublements de chambres à coucher. L'entreprise est présente au Bas-St-Laurent et en Gaspésie et ne cesse de progresser.



Hommage à «La Maison de VLB et aux Productions théâtrales de Trois-Pistoles». Clément Fournier de la firme Mallette Maheu en compagnie de l'auteur Victor-Lévy Beaulieu et du président des Productions théâtrales de Trois-Pistoles. La culture est omniprésente à Trois-Pistoles et ces deux «entreprises» collaborent fortement à la rétention touristique de la région des Basques pendant la période estivale. La Maison de VLB a déjà 5 ans et offre à ses visiteurs l'univers de Victor-Lévy Beaulieu, en manuscrits, documents inédits, décors et autres. Les productions théâtrales, malgré les difficultés de financement, offre du théâtre de très haute qualité dans un ancien caveau à patates désaffecté, le Caveau-Théâtre. Cette année, cette équipe de bénévoles aura connue une année record accueillant tout près de 8 000 visiteurs.

Nous levons notre chapeau à la Maison de VLB et aux Productions Théâtrales de Trois-Pistoles ainsi qu'aux autres récipiendaires du 10e Gala de l'entreprise.

le **dossier**

papeterie • librairie • service d'imprimerie

121, rue Notre-Dame Est, Trois-Pistoles
(418) 851-3037

06-29170 45

Votre partenaire financier est très fier de votre performance.

Bravo à toute l'équipe de

LE COIN DU MEUBLE



Caisse populaire Desjardins de Rivière Trois-Pistoles

15, rue St-Jean-Baptiste
Rivière Trois-Pistoles

851-3754

Madame Denise Valcourt,
dir.-gén.

LES PRODUCTIONS THÉÂTRALES
T
DES TROIS-PISTOLES

Nous sommes fiers

DE PARTICIPER AU
Développement culturel des Basques!

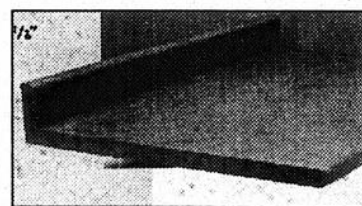
LA MAISON DE VLB

PRESTOLAM

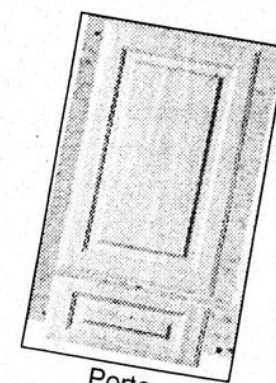
et

VISION

tiennent à féliciter son distributeur **Le Coin du Meuble** pour son excellence qui lui a valu une mention lors du 10e Gala de l'entreprise de la MRC des Basques.



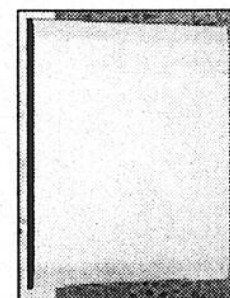
Comptoir moulé stratifié



Porte thermoplastique

Distributeur autorisé de comptoirs moulés stratifiés, de portes d'armoires moulées stratifiées ainsi que de portes d'armoires thermoplastiques.

3, rue Fougère, Rivière Trois-Pistoles
418-851-3974



Porte moulée stratifiée

06-00082-45

Gala de l'entreprise 1997 de la MRC des Basques

L'entreprise Gervais Rouleau de Saint-Jean-de-Dieu compte sur une flotte de 24 autobus scolaires, six mini-autobus, deux autobus nolisés de même qu'un autobus adapté aux per-

sonnes handicapées. Cette importante PME donne de l'emploi à plus de 25 personnes et est aujourd'hui dirigée par Denis Rouleau qui compte sur de nombreuses années d'expérience au niveau du transport scolaire. Rappelons que l'entreprise a été fondée en octobre

1970 par Monsieur Gervais Rouleau, ancien travailleur chez Hydro-Québec.

Un dernier mot pour dire que la PME est impliquée dans son milieu et façonne la vie économique de Saint-Jean-de-Dieu.



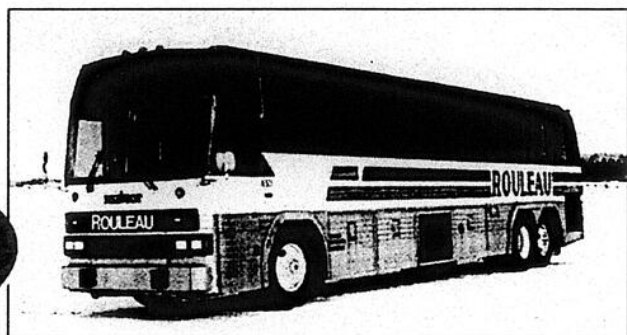
PHOTO: STEEVE DRAPEAU

Hommage à «Gervais Rouleau inc.». Denis Rouleau accepte la plaque des mains de Pascal Leblond du Groupe Mallette Maheu.

Un gros

MERCI!

La direction et le personnel de Gervais Rouleau tiennent à remercier l'ensemble des utilisateurs de leurs services et plus particulièrement la Commission scolaire des Basques et les différentes associations sportives ou autres.



Bravo à nos employés

Gervais Rouleau inc.

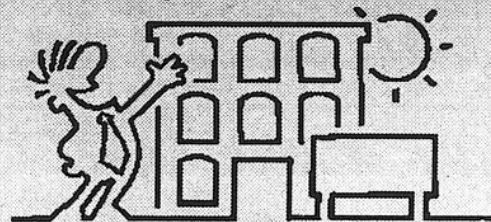
Location d'autocar long courrier
minibus et autobus scolaire
47, rue Principale, Saint-Jean-de-Dieu
(418) 963-2917 - (418) 963-2101

Merci à notre vaste clientèle.

06-00051.45

**Félicitations aux récipiendaires du
10e Gala de l'entreprise de la MRC
des Basques**

*Soyez assurés que nous serons
toujours attentifs à la réalité des PME.*



U ULTIMA ASSURANCES
ET SERVICES FINANCIERS

LA FORCE
du groupe

**Rioux, Ouellet
et Rioux**

Trois-Pistoles, 851-3376

**Assurances Sénéchal
et Associés**

Saint-Jean-de-Dieu, 963-2712
Saint-Cyprien, 963-1217

06-00070-45

*F*élicitations aux entreprises Gervais Rouleau inc. et à la Menuiserie Bélisle inc. pour leur prix hommage.

Votre Caisse vous encourage, vous et les autres PME, à vous dépasser pour développer l'économie de St-Jean-de-Dieu et de la région.

Encore une fois bravo!



**Caisse populaire
de St-Jean-de-Dieu**

71, rue Principale Nord
St-Jean-de-Dieu
(418) 963-2716

06-00073-45

Desjardins pour s'aider soi-même

Gala de l'entreprise 1997 de la MRC des Basques

Un gros bravo à toute l'équipe des Distributions Paul-Émile Dubé Ltée de Trois-Pistoles. Continuez votre beau travail.



511, Avenue de la Gare
Saint-Alexandre
(418) 495-2728

Bravo à une équipe de professionnels qui ne cesse de se surpasser

De votre partenaire

LE CENTRE ROUTIER 1994 INC.



375, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup
Tél.: (418) 862-7231

VENDEUR AUTORISÉ
DE CAMIONS

Moteurs:
Cummins
Caterpillar
Déroit série 60
06-00075-45

La direction des Distributions Paul-Émile Dubé Ltée souligne le travail exceptionnel de ses 200 employés et profite aussi de l'occasion pour remercier sa clientèle régionale.

Vous pouvez toujours compter sur notre service à la clientèle personnalisé



TROIS-PISTOLES • CARLETON • ALMA • MONT-JOLI

Véritable pilier économique à Trois-Pistoles, l'entreprise les Distributions Paul-Émile Dubé Ltée. oeuvre dans le domaine de la distribution alimentaire depuis plus de 40 ans et peut se vanter d'être le chef de file

de ce domaine. Son marché est vaste mais l'excellence de son équipe d'environ 200 employés relève ce défi de manière remarquable. L'entreprise a reçu beaucoup de prix par le passé dont le prix Jules A.

Brillant, décerné à l'entreprise par excellence de l'année au Bas-St-Laurent en 1994. Très impliquée dans son milieu, l'entreprise collabore étroitement au développement de sa collectivité.

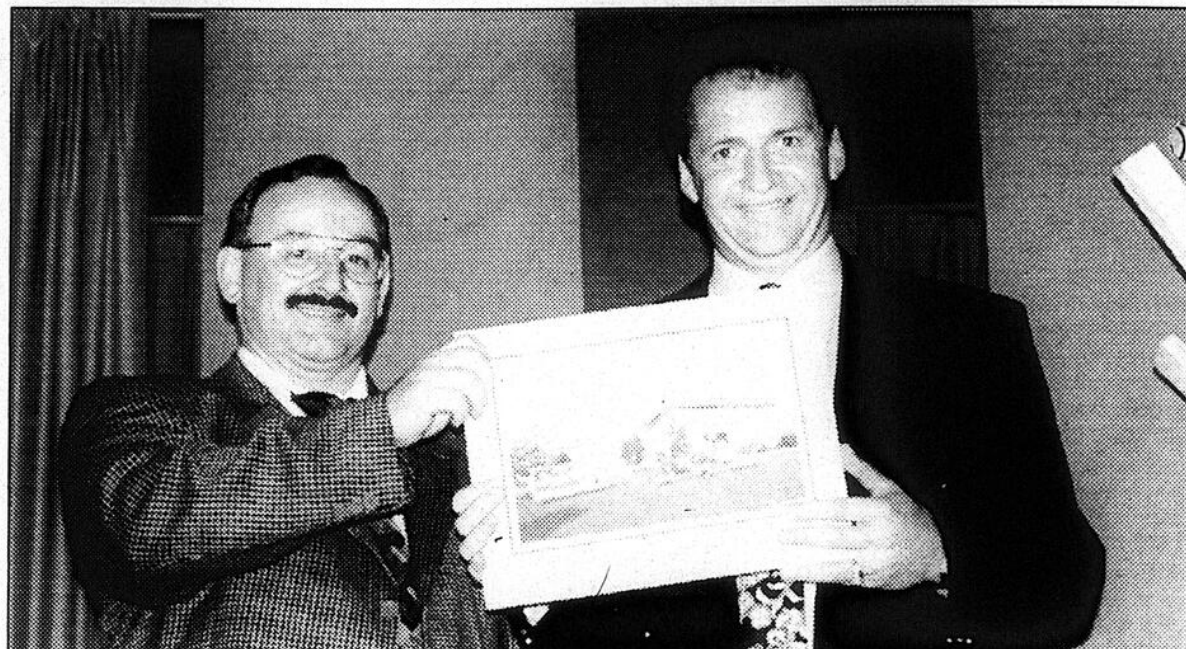


PHOTO: STEEVE DRAPEAU

Hommage aux «Distributions Paul-Émile Dubé Ltée.». Clément Fournier du Groupe Mallette Maheu remettait une photo souvenir au président de l'entreprise, Nelson Dubé.



Maison Cousin
Réputée pour
ses produits de
boulangerie depuis
1921, Maison Cousin
est heureuse de
souligner le succès de
Distributions
Paul-Émile Dubé Ltée.

06-00355-45

Nous sommes heureux de participer à l'essor et la salubrité de vos entreprises.

Félicitations à toute l'équipe de Distributions Paul-Émile Dubé Ltée



Vente de produits et d'équipements de nettoyage.

66, rue Fraser, Rivière-du-Loup
862-6393, 1-800-463-4445
Télécopieur: (418) 862-1876

06-00252-45

Félicitations aux Distributions Paul-Émile Dubé Ltée

Camions poids lourd et poids moyen pour toutes les applications.
Service & réparation de toutes les marques.



108, rue Fraser, Rivière-du-Loup, (418) 862-3192

06-00076-45

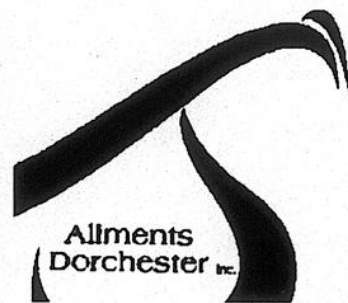
Gala de l'entreprise 1997



PHOTO: ANDRÉ MORIN

Hommage au «Groupe Gaz-O-Bar». Clément Fournier de la firme de comptabilité en compagnie du fondateur du Groupe Gaz-O-Bar, M. Adrien Côté. Rappelons que cette pétrolière indépendante célèbre cette année son 25e anniversaire de fondation et qu'elle ne cesse, elle aussi, de progresser puisqu'elle a ouvert un autre point de service à Ste-Françoise dernièrement. Génératrice de nombreux emplois, cette PME est actuellement dirigée par le fils du fondateur, Bernard Côté.

Notre participation à cette section a pour but de féliciter la direction et le personnel de Distributions Paul-Émile Dubé Ltée et leur rappeler notre appréciation à les servir.



Michel Asselin

Directeur ventes et marketing
6850, boul. Louis H. Lafontaine
suite 201,

Anjou (Québec) H1M 2T2

Téléphone: (514) 352-0090

1-800-363-8008

Télécopieur: (514) 352-8815

Coup d'oeil régional



Pierre



Claude



Steeve



Claudette

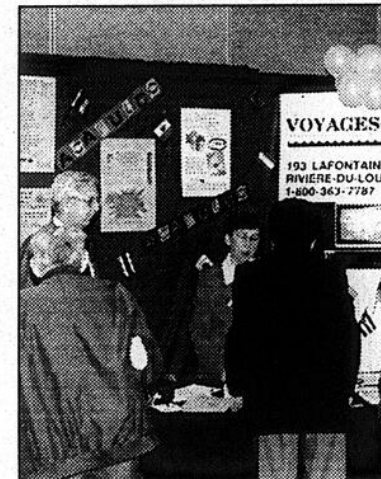


Nathalie



MICHEL ROULEAU

Lors du Salon Voyage tenu les 18 et 19 octobre dernier, au kiosque de Michel Rouleau, premier opticien de Rivière-du-Loup on y présentait les lunettes solaires Serengeti et Roy-Ban. M. Gaétan Malenfant s'est mérité un survêtement d'entraînement. Pour l'occasion, M. Éric Dumas, associé lui a remis son prix.



VOYAGE CIEL D'AZUR

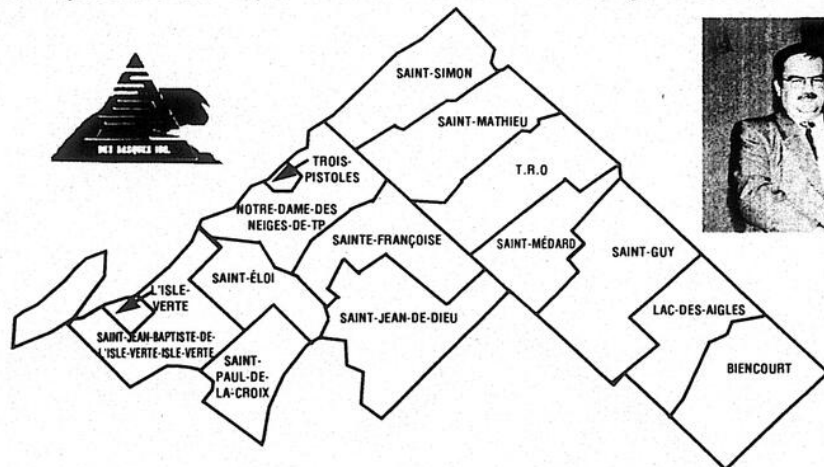
Un autre succès pour le Salon Voyage tenu à Rivière-du-Loup les 18 et 19 octobre, Voyage Ciel d'Azur a su en faire rêver plusieurs. La qualité des informations ont donné le goût de nouvelles destinations voyages

COMMENT AUGMENTER LA VALEUR DE VOTRE PROPRIÉTÉ BOISÉE

ORGANISME ACCRÉDITÉ PAR L'AGENCE DE MISE EN VALEUR DES FORÊTS PRIVÉES DU BAS ST-LAURENT

AIDE REGROUPEE ET AIDE AUX PROPRIÉTAIRES AUTONOMES (PLAN DE L'EST)

Fondée en 1974, la Société d'exploitation des ressources des Basques inc. dispense des services techniques et d'exécution pour la réalisation de travaux d'aménagement forestier.



Comme propriétaire de boisés privés vous pouvez bénéficier d'une aide technique et financière pour la réalisation de travaux sylvicoles tels: le reboisement, l'entretien de plantations, la voirie forestière, ainsi que toute la gamme de travaux d'éducation de peuplements (éclaircies précommerciales et commerciales).

Pour informations supplémentaires: Vincent Caron, directeur général

Société d'Exploitation des Ressources des Basques Inc.

C.P. 28, St-Mathieu, Qué., GOL 3T0 - Tél.: 738-2025

06-00058.45



MÉTRO-LEBEL VERS L'AN 2000

À La Pocatière, la superficie du marché d'alimentation Métro-Lebel vient de passer à 31 000 pi. car. Le propriétaire, M. Yves Lebel a profité de l'inauguration pour rendre hommage à des employés qui cumulent 5-10-15 ans de service. Sur la photo: Sylvie Sirois et Agathe Ouellet (15 ans), Denis Ouellet (10 ans), Raymond Boucher, Chantal Beaulieu, Pauline Pelletier, Steve Bossé et Chantal Dionne (5 ans).



L'ENSEMBLIER

C'est avec le sourire que le personnel de L'Ensemble vous attend pour votre garde-robe d'hiver. De gauche à droite, Guylaine Dubé, Mélanie Ouellet, Marie-Claude Marquis, Nathalie Beaulieu, Gérante, Cindie Bourg, Édith Lévesque, Chantale Martin, Estelle Lévesque, Nancy Boucher. À l'avant, Karyne Lemay et Julie Bérubé.



862-9015



Patrick Morneau
862-2531



Jean-Paul Boucher
862-8430



Claude Boucher
862-6171



Jean-Guy Dubé
862-6020



Carole Rioux
862-7423



Denis Boucher
862-8134



Claire L. Dancause
492-6627



Marius Guérette
862-0608



Ghyslaine Daigle
867-1048



Robert Bourgoïn
862-5180



Ginette G. Lessard
862-6410



Réjean Lebel
862-9412

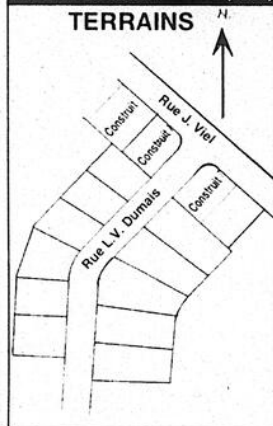


Renaud Pelletier
862-9318



Martin Boucher
867-8220

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6258)



Rue L.V. Dumais: Une nouvelle phase de développement, sortie rue J. Viel. Consultez-nous.

ISLE-VERTE: (5291)



Rang de la Montagne: Grande résidence 1 1/2 étage vendue meublée. 5 chambres.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6316)



Rue Plourde: Joli bungalow. Terrain aménagé avec patio. Bon secteur.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6229)



Rue La Vérendrye: Résidence avec revenus au s.-sol. Secteur résidentiel jeune et tranquille.

ST-BRUNO: (6314)



Rue Michaud: Résidence à prix économique. Plusieurs rénovations récentes.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6339)



Rue St-André: Résidence dominante, piscine, 3 c.c. Revenu mensuel. Finition intérieure de style victorien.

ST-EPIPHANE: (6340)



Rue Bernier: Résidence 1 1/2 étage. 3 chambres. Centre du village. Beaucoup de potentiel.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6088)



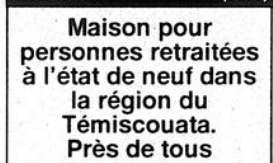
Rue des Saules: Jolie résidence sur 2 niveaux de plancher. Secteur pratique et sécuritaire.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6089)



Rue St-Paul: Résidence avec grand vivre et foyer. Chambres à l'étage. Quartier tranquille.

A VENDRE: (6203)



ST-PATRICE: (6210)



Rue Claire-Vue: Complexe immobilier, 3 immeubles de 4 logements. Secteur tranquille.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6335)



Rue Hayward: Résidence 4 chambres. Très belle vue sur le fleuve et la ville. Endroit intime et tranquille.

ST-ANTONIN: (6216)



Rue Lévesque: Maison mobile de 3 chambres sur fondation de béton. Grand terrain. Secteur tranquille.

ST-HUBERT: (6235)



Lac St-François: Chalet 4 saisons. Inclus tous les meubles, tracteur et tondeuse. Quai.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6239)



Rue St-Pierre: Vue panoramique, 2 foyers. Grandes pièces et intimité. Proximité des services d'éducation.

ST-PATRICE: (6244)



Rue Beaubien: Résidence 2 étages avec rénovations majeures. Terrain aménagé.

ST-MODESTE: (6245)



Rang 3: Résidence sur 2 niveaux de plancher, 4 chambres. Magnifique terrain 150 x 400.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6250)



Rue St-Louis: Résidence 1 1/2 étage modernisée, située centre-ville. Site et terrain privés.

ST-LOUIS DU HA! HA!: (6253)



Rue Beauséjour: Résidence familiale 5 chambres. Grandes pièces. Intérieur très propre. Libre.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6276)



Rue Lafontaine: Immeuble à revenus, 3 commerciaux et 4 résidentiels. Excellent revenu.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6325)



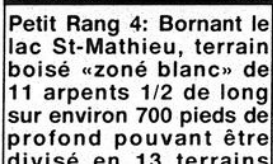
Rue des Érables: Belle résidence dans un boisé naturel. 4 chambres, 2 salles de bain. Rénovations majeures récentes.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6326)



Rue Bellevue: Bungalow 3 chambres. Très grande remise. A prix populaire. Remarquez les magnifiques érables.

ST-MATHIEU: (5615)



Petit Rang 4: Bornant le lac St-Mathieu, terrain boisé «zoné blanc» de 11 arpents 1/2 de long sur environ 700 pieds de profond pouvant être divisé en 13 terrains pour chalet.

ST-ANTONIN: (6209)



Rue Principale: Jumelé fonctionnel. Patio. Sous-sol aménagé. Terrain paysagé. Excellente occasion.

ST-PATRICE: (6327)



Chemin Fraserville: Bungalow 5 chambres. S.-sol aménagé. Sortie extérieure. Abri d'auto. A proximité de la ville.

ST-ANTONIN: (5675)



St-Antonin: Rang 1: Bât. com. proximité rte 185. Services conformes. Disponible rapidement.

N-D-DU-PORTAGE: (5695)



Rte de la Montagne: Prop. de 2 x 5 1/2 pouvant être vendue en 2 parties. Bonne condition. Installation septique neuve.

ST-HUBERT: (6294)



Ch. Lac St-François: Chalet isolé. Habitable à l'année. Propre. Meublé. Bateau et moteur. Q. flottant. Un rêve.

ST-ANTONIN: (6218)



Chemin des Chalets: Chalet très propre. 2 chambres. Site intime. Bel environnement.

ST-ANTONIN: (6219)



Rue du Couvent: Chalet habitable à l'année. Entièrement rénové. Vendu meublé.

ST-ARSENE: (5569)



Rue des Pins: Résidence moderne à paliers. 3 c.c. Garage isolé. Spacieuse et bien éclairée.

NOTRE-DAME-DU-LAC: (6142)



Rue Héroux: Résidence moderne 3 chambres. Possibilité de chauffer au bois. Sortie ext.

ST-PATRICE: (6224)



Rue des Terrasses Nord: Décorée avec goût. Poêle à granulés. Echangeur d'air. Garantie du fabricant. Propre.

ST-ALEXANDRE: (6289)



Rue de la Fabrique: Résidence rénovée avec entrepôt de 30' x 50'.

ISLE-VERTE OUEST: (5831)



Rue Villeray: Grande résidence de 5 chambres. Planchers de bois franc. Vue sur le fleuve.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6194)



Rue Alfred Fortin: 3 chambres. Confortable et économique. S.-sol aménagé.

QUARTIER ST-LUDGER: (6091)



Rue Gérard Lapointe: 4 chambres. Pièces spacieuses. Intérieur fonctionnel. Cabanon.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (5971)



Rue des Cormiers: Foyer au salon et s.-dîner. Terrain clôturé. Sortie s.-sol au garage.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6124)



Rue Lafontaine: Local commercial à louer. 1,200 p.c. env. Conditions avantageuses. Local polyvalent.

ST-ARSENE: (5722)



Rue Principale: 3 chambres au r.c. Impeccable. Grand terrain (91' x 175'). Garage. Remise.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (5840)



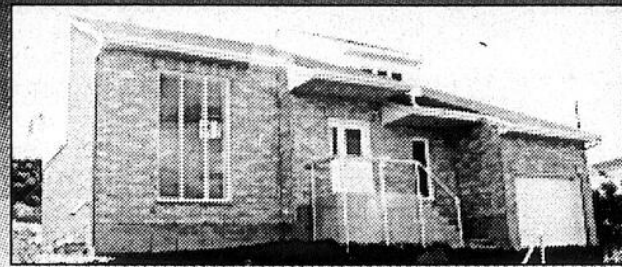
Rue des Pivoines: Prestige et confort. Situation de choix. Construction de qualité.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6310)



Rue Joly: Résidence 4 c.c. + local adjacent. Idéal pour professionnel. Très grand terrain.

VISITE LIBRE



11, DES MERISIERS, RIVIÈRE-DU-LOUP
de 13 h 30 à 16 h 00

IMMEUBLES



HEURES D'AFFAIRES:

Lundi au vendredi: 8h30 à 17h00

Samedi: 10h00 à 16h00

Dimanche et soirs Ouvert sur rendez-vous

DIVERS

(5729) RDL: Rue Taché: Terrain avec vue sur le fleuve. Bonne orientation pour le soleil. 14,500\$.
(5779) CACOUNA: Rue du Quai: Terrain avec bonne orientation pour le soleil. Secteur agréable. 11,500\$.
(6223) RDL: Rue des Pivoines: Terrains domiciliaires avec services municipaux.
(6211) ST-ANTONIN: Rang 1: Terrain prêt à construire boisé, site recherché.
(4987) RDL: Rue des Raymond: Terrain de 7,3330 p.c. env. cadastré avec 2 services. Prêt à construire.
(5939) À vendre, à proximité de RDL, entrepôt commercial de 40' x 80', 2 portes de 18'.
(5625) RDL: Rue Lafontaine: Espaces à bureaux 3,000 p.c. au centre-ville. Libre immédiatement.
Logement 4 1/2 pièces N.C.N.E. au 1er étage. Stores inclus. Rue Plourds RDL. 375\$/mois.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6129)



Rue L.P. Lizotte: Résidence 4 chambres. Bois franc. Garage. Construction récente. Secteur résidentiel. Transfert.

ST-PATRICE: (5879)



Rue Témiscouata: Propriété 2 étages avec 5 chambres.

À VENDRE: (5847)

Équipement de restaurant à des conditions exceptionnelles. Directement du propriétaire.

ISLE-VERTE: (6238)



Bâtisse 3 logements. Rénovations récentes. Propriété propre et près des services. Idéal pour propriétaire-occupant.

ST-MODESTE: (5706)



Rue Principale: Résidence tout brique. 5 chambres. Garage et abri d'auto. Immense terrain boisé, lac. Possibilité de développement.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6336)



Rue Lafontaine: Restaurant à louer. Excellente situation. Possibilité d'équipements.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6302)



Boul. Cartier: Résidence avec exploitation et site commercial.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6155)



Rue de l'Ancre: Bungalow 26' x 42' avec garage. Terrain 12,900 p.c.

ST-PATRICE: (6096)



Chemin Fraserville: Résidence 4 faces briques. Garage 20' x 36' isolé. Idéal pour commerce de distribution ou autre.

N-D-DU-PORTAGE: (6328)



Rte de la Montagne: Résidence de prestige. 3 chambres, bureau. Foyer, piscine. Terrain 214' x 330' env.

ST-ANTONIN: (6290)



Rte de la Station: Chalet 16' x 38' avec piscine 24'. Maisonnette. Garage. Terrain 150' x 385'.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6154)



Rue Lafontaine: Bâtiment commercial et/ou à bureaux. Tout brique. 8 stat. Belle occasion d'affaires.

ST-HUBERT: (5576)



Lac St-Hubert N.: Chalet 3 chambres. Vaste terrain. Vendu avec tout le contenu. Equipements nautiques.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (5904)



Rue des Ormes: Unifamiliale à niveaux. 4 chambres à coucher. Foyer. Garage. Très fonctionnel. Secteur agréable. Plusieurs inclus.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (5948)



Rue Prévost: Résidence modernisée, beaucoup de pièces fonctionnelles avec piscine intérieure. Terrain avec patio très intime.

ST-PATRICE: (5952)



Chemin Lebel: Résidence 4 chambres. Patio, poêle à bois. Cheminée brique. Plancher bois franc. Rénovations récentes.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (5977)



Boul. Alfred Fortin: Maison avec abri d'auto et foyer. De plus, revenu 4 1/2 pièces au sous-sol ou bureau à même la maison.

À VENDRE: (6196)

Commerce région des Basques.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (5997)



Rue Alexandre: Grande maison 2 étages avec s. bain neuve. 4 chambres et beaucoup d'espace. Entrée par l'avant ou par ruelle à l'arrière.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6020)



Rue Alexandre: Résidence à aire ouverte, plancher bois franc. 5 chambres. Idéal pour famille.

ST-JOSEPH: (6313)



Rang 6: Résidence 1 1/2 étage. Très bien décorée.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6317)



Rue Lafontaine: Petit cottage avec solarium. 2 chambres.

ST-HUBERT: (6330)



Lac St-Hubert: Intime. Terrain 150' x 150'. Facile d'accès. Remise.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6331)



Rue C.E. Dubé: Jumelé dans un secteur résidentiel. Terrain clôturé avec patio et cabanon.

À VENDRE: (6095)

Lac St-Mathieu: Terrain de 65,000 p.c. pouvant être échangé pour diverses choses, tel que tente-roulotte, bateau, etc...

ST-ANTONIN: (5742)



Rue Principale: Bâtisse commerciale, secteur très actif. Libre immédiatement.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6324)



Boul. Thériault: Résidence 5 1/2 avec garage. Près de tous les services, bureau + 1 rev. chambre. Idéal pour professionnel. Grand terrain aménagé.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6323)



Rue Mackay: Chalet semi-meublé avec cachet. Terrain paysagé. Livraison immédiate. Bonne occasion.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6322)



Rue Laval: Cottage de centre-ville. Rénovations majeures de l'intérieur et de l'extérieur. Salle au moderne.

ST-HUBERT: (6321)



Lac de la Grande Fourche: Chalet très propre. Beaucoup d'inclusions. Fosse septique conforme. Solage en ciment. Terrain paysagé. Intimité assurée.

ST-PATRICE: (6320)



Rue Beauvien: Édifice commercial servant de bureaux, salle de montre et atelier.

ST-JOSEPH: (6315)



Rang 5: Petit chalet meublé et propre. Terrain 53,280 p.c. avec lac alimenté par un ruisseau. Moins de 10,000\$.

POHÈNEGAMOOK: (6192)



Rue Principale: Chalet-résidence 26' x 30' habitable à l'année. Avec services. En bordure du lac.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6190)



Belle résidence près de tous les services, sous-sol entièrement aménagé, terrain paysagé avec grand patio orienté pour le soleil et l'intimité.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6186)



Rue des Ormes: Résidence de type moderne. Décoration de très bon goût. Vue panoramique.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6180)

Rue Lafontaine: Logement 4 1/2, n.c.n.é.n.m. rénové. Libre immédiatement.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6172)



Rue des Hêtres: Condominium 4 1/2 pièces à l'étage. Grand rangement. Secteur de choix.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6170)



Rue Fraserville: Résidence 7 1/2 pièces + local commercial. Bon revenu. Site polyvalent.

N-D-DU-PORTAGE: (6168)



Parc de l'Amitié: Maison mobile Val Bar 1974, 2 chambres. Possibilité de 3. Aucun voisin arrière.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6167)



Rue Casgrain: Grand bungalow en briques, propre, bien décoré, garage, paysagé + log. 4 1/2 pièces.

ST-EPIPHANE: (6166)



Rang 2 est: Petit cottage avec grand terrain et jardin. Remise, garage. Vue panoramique exceptionnelle. Près du centre du village et des services.

ST-HONORE: (6158)



Rue de la Gare: Près de toutes les commodités. Très propre. Grand terrain. Garage double. (2 lots à bois inclus dans la vente)

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6130)



Rue Horace Hudon: Résidence familiale de bon goût. Plusieurs commodités. À proximité de tous les services.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6125)



Rue Gérard Lapointe: Résidence moderne aménagée au complet. Très ensoleillée. Secteur résidentiel.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6117)



Rue St-Joseph: Bâtisse 8 logements située au centre-ville. Bonne rentabilité. Très propre. Beau secteur.

À VENDRE: (6110)

St-Modeste, Rue Audet: Réseau d'aqueduc, lot à bois avec lac + banc de gravier. 2 terrains prêts à construire. Possession immédiate.

ST-PIERRE-LAMY: (6115)



Rue Principale: Résidence 5 chambres. Grand terrain.

ST-MODESTE: (6092)



Rue Principale: Propriété spacieuse. 5 chambres. Grand terrain. Beaucoup de rangements. Garage. Chambre à bois.

RIVIÈRE-DU-LOUP: (6179)



Boul. Thériault: Condo 4 1/2 pièces au r.c. Stat.int. et ext. Belle vue. Livraison rapide, également 5 1/2 à louer.

Petites annonces

LOGEMENTS

100

Logements 2 1/2, 3 1/2, chauffés, éclairés, meublés. 4 1/2 non chauffés, non meublés. Très propres, grand stationnement. Prix plus que raisonnables. Très bien situés, rue Label, St-Antoine, secteur Rivière-Verte à 5 minutes de R.D.L. Tél.: 867-1455 ou 867-2438, laissez message.

6-4/98

4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, entrée laveuse-sécheuse, porte patio, système alarme pour feu, près de l'Hôtel-de-Ville, de l'église et de tous les services. 495\$/mois. Tél.: 862-2668.

24JNO

SPÉCIAL

3/1000\$ SEULEMENT
répétitions taxes incluses

N.B.: 3 répétitions de la même annonce de 25 mots et moins, aucune modification ni remboursement.

SAINT-LAURENT
PORTAGE

16, rue du Domaine Rivière-du-Loup G5R 2P5

Découpez ce bon de commande et postez-le au journal avec votre paiement ou déposez-le dans la boîte extérieure prévue à cet effet.

BON DE COMMANDE

Tél.: _____
Nombre de parution: _____
Prix par parution: _____
Montant total inclus: _____
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____

Prenez note que toutes les annonces classées devront être payées comptant, soit par la poste, au bureau ou par carte de crédit.

FAITES PARVENIR AVANT JEUDI 12H00

NOS TARIFS

	(TAXES INCLUSES)
Pour 25 mots et moins	5,00\$
Le mot additionnel.	0,18\$
Pour répétition	chacune, 4,50\$
Annonce encadrée	12,80\$
Répétition	10,65\$
Remerciements de sympathie, avis de décès, messes anniversaires,	
Sans photo:	13,00\$
Avec photo:	24,00\$
Prières	
Complète avec photo:	11,00\$
Complète sans photo:	5,90\$
Abrégée:	3,75\$

Avant jeudi 12h00

DÉPÔTS:

LE SAINT-LAURENT / PORTAGE
Rivière-du-Loup: 16, rue du Domaine

Avant jeudi 10h00

LIBRAIRIE RIOUX

Trois-Pistoles: 94, rue Notre-Dame ouest

CARREFOUR LA

POCATION

Centre vision Michaud-Baril
601, 1ère ave. La Pocatière

À LOUER

6 1/2, semi-meublé,
rue Lafontaine.
Libre 1er novembre.
867-1129

06-00705-42

À LOUER

Logement 4 1/2, rue Iberville, ensoleillé, insonorisation supérieure, construction de moins d'un an, offrant tranquillité, sécurité au coeur du centre-ville de Rivière-du-Loup. Pour visite ou information: 859-3159 jour ou 859-3229, soir.

06-00705-45

A Trois-Pistoles, grands 4 1/2 et 5 1/2 pièces, chauffé, très propre, châssis et préland neufs, 1er étage, 454, rue Michaud, près de la polyvalente, prix spécial. Tél.: 862-4790.

41-46
2 logements 4 1/2 pièces, 46, rue J. Viel, très propres, repeints à neuf, vénitienne dans toutes les fenêtres, déneigement inclus ainsi que cabanon. Libres immédiatement. Tél.: 862-6489, demandez Ovia.

43-45
Grand 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, situé au centre-ville, libre immédiatement, 300\$ par mois. Tél.: 867-1027.

43-45
4 1/2 à sous-louer, peinture fraîche, tapis lavés, endroit tranquille. 2 stationnements déneigés, n.c., n.e., 365\$/mois. Libre 1er novembre. 94-A Plourde. Inf.: 862-7372.

40-45
À SOUS-LOUER, place Fraser, 4 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse, non meublé, non chauffé, stationnement double déneigé, libre immédiatement. Tél.: 867-5807.

43-45
À Trois-Pistoles, 250\$ par mois, un grand 4 1/2 pièces, situé au centre-ville, non chauffé, peinture fraîche, intéressé(e), compose le 851-2923.

40-48
A louer: Appartement 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, situé au 66-A rue J. Viel. Tél.: 862-2800 ou 862-6779.

44-46
A louer: Appartement 4 1/2 pièces moderne, non chauffé, non éclairé, situé au 201 Fraser. Tél.: 862-2800 ou 862-6779.

44-46
Recent au centre-ville, avec stationnement déneigé et rangement intérieur. 5 1/2 avec balcon, non meublé, non chauffé, non éclairé. 3 1/2 demi-sous-sol, semi-meublé. 867-4228 ou 862-5687.

41-46
Logement à louer 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, porte patio, insonorisé, rangement intérieur et extérieur, stationnement déneigé, place 2006. Inf. après 17h00: 862-0376 ou 862-2784, Claude ou Aline.

41-46
2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, semi-meublé, repeint à neuf, stationnement déneigé. 320\$/mois, 47, Léveillé. Tél.: 862-9897, après 17h.

41-46
Petit 4 1/2 pièces: 235\$/mois. Grand 4 1/2 pièces: 250\$/mois, non chauffé, non éclairé, très propre, secteur tranquille, Isle-Verte. Tél.: 898-2685, après 19h.

43-45
4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé. Place à rangement au sous-sol. Situé au 39, rue de l'Église, St-Antoine. Tél.: 963-2191.

43-45
Un petit 4 1/2 pièces, chauffe, eau chaude fournie, stationnement, repeint, plancher refait, centre-ville, libre 1er décembre, 370\$. Tél.: 862-1699.

43-45
À St-Alexandre, un beau grand 4 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, près de tous les services. Tél.: 495-3129 ou 492-7791.

43-45
4 1/2 NEUF OU RENOVÉ. Si vous cherchez un logement à votre goût et que vous avez de la difficulté à le trouver, appelez nous! Nous chercherons pour vous le 4 1/2 idéal à vos besoins et à vos revenus. Profitez de nos services, c'est gratuit. Tél.: 867-4666.

43-45
1 1/2 pièce, près du CEGEP. UN MOIS GRATUIT. Toutes charges comprises. Bail jusqu'au 30 juin 1998: 250\$. Tél.: 867-4666.

43-45
4 1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, demi-sous-sol, stationnement déneigé. Libre immédiatement. Situé sur l'avenue Rouleau à Rimouski, près du cegep et du C.F.A.. Prix négociable pour le mois de novembre. Contactez au 725-2698 ou au 862-9687, après 18 heures.

44-46
Beau logement de 4 1/2 pièces, rénové à neuf, situé à St-Arsène, grande cour. Libre immédiatement. Tél.: 862-7346.

44-46

Le Domaine Des Raymond

offre des logements 4 1/2, neufs, bien insonorisés, belle qualité de vie. Libres immédiatement.

Maintenant disponibles
3 1/2 et 5 1/2.

Pour réservations:
868-5929 - 868-4157

06-2037-40

Logement 4 1/2 pièces, chauffé, non éclairé, rangement extérieur et intérieur, stationnement déneigé. Au 60 St-Cyrille, 375\$/mois. Tél.: 867-3685, le soir.

44-46

Très grand 4 1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé, vue sur le fleuve, situé rue Fraser. Libre immédiatement. Tél.: 862-3265.

44-46

À louer: dans le Parc Cartier à Rivière-du-Loup, sur la rue Plourde, grand 4 1/2 pièces, très propre, endroit tranquille, stationnement déneigé, rangement intérieur et extérieur. Libre immédiatement. Tél.: 862-7372.

44-45

Logement 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, possibilité de semi-meublé, situé au 144-A, rue Témiscouata. Tél.: 862-2800 et 862-6779.

44-46

À louer ou à sous-louer, logement 4 1/2 ou 5 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, stationnement déneigé, situé près des services. Coût: 370\$ / mois. Libre immédiatement. Tél.: 860-2242.

44-46

4 1/2 très clair, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, entrée privée avant et arrière, rangement intérieur et extérieur, rénové à neuf, poêle et frigidaire, laveuse et sècheuse fournies, grand stationnement déneigé avec prise pour auto, endroit tranquille, rue de l'Ancre à Rivière-du-Loup. 360\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 862-5521, le jour et 862-9663, le soir.

44-46

Logement 3 1/2 à louer, entrée laveuse et sècheuse, chauffé, éclairé, déneigé, situé au 12 Frontenac Rivière-du-Loup, près de tous les services. Libre le 1er janvier 1998. Tél.: 862-4793.

44-46

4 1/2, non chauffé, non éclairé, 340\$ / mois, au 200 Chemin des Raymond. Aussi grand 5 1/2, chauffé, éclairé, 675\$ / mois, au 16 St-Cyrille. Tél.: 867-1200.

45-47

Deux petites maisons, genre chalet, 1 X 3 1/2 et 1 X 2 1/2, habitable à l'année, chauffées, éclairées, eau chaude, poêle et frigidaire compris, à 10 milles de Rivière-du-Loup, R.R. 185. Tél.: 862-0487.

45-47

À louer, 5 1/2 pièces, situé à St-Antoine, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 493-2536.

45-47

Grand 4 1/2 pièces, très propre, porte patio arrière, 1er plancher, libre immédiatement, coin tranquille, ch. des Raymond. Tél.: 859-2471, le jour ou 859-3466, le soir et demandez Raymonde.

45-50

À St-Arsène, 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, libre le 1er novembre, entrée laveuse-sécheuse, grand rangement, grand stationnement, à 10 min. environ de R.D.L. Tél.: 862-8180.

45-47

3 1/2 pièces, semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse, endroit tranquille, situé près du Club de golf St-Patrice, libre 1er décembre, 300\$/mois. Tél.: 862-9159 ou 862-8582.

45-47

Condo à louer, 4 1/2 pièces, rue Hôtel-de-ville, 475\$ mois, libre immédiatement. Tél.: 862-7887, après 17h.

45-47

Parc Cartier, 24, Léveillé, #8, grand 5 1/2, très propre, 495\$/mois, libre immédiatement. Aussi, au 10, St-Cyrille, 4 1/2 pièces, très propre 315\$, libre en novembre. Après 13h: 963-5410 ou 868-5078.

45-47

Grand 4 1/2 pièces, situé, 367, des Raymond, beau-coup de rangement, 400\$, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Tél.: 497-2988.

45-47

5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, éclairé, déneigé, entrée laveuse, sècheuse, possibilité poêle, réfrigérateur, repeint, rangement au sous-sol, libre immédiatement à St-André. 350\$/mois. Tél.: 493-5233.

45-47

1 1/2 pièces, chauffé, éclairé, situé au centre-ville, libre immédiatement. Tél.: 862-7720.

45-47

LOGEMENTS MEUBLÉS 110

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé. Endroit tranquille. Libre le 1er décembre. Tél.: 862-2456.

45-47

88 320 YEUX

REGARDEZ

CETTE ANNONCE!

862-1774

Votre propriété (maison, chalet), véhicule, bateau, moto, motoneige, VTT... Bien en vue, pour une vente rapide
PLUS DE 36 000 LECTEURS PAR SEMAINE!
Fournissez une bonne photo et un court texte
UNE PARUTION: 20\$
comptant ou carte de crédit seulement

1 1/2 et 4 1/2 pièces, neufs, sans bail, meublés, chauffés, éclairés, 215\$ et 415\$ par mois. Près de tous les services à Cacouana. Tél.: 862-5124.

40-45

ÉDIFICE JOLY 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, services de buanderie, stationnement déneigé. 365\$ par mois, libre immédiatement. Tél.: 862-5033.

35-46

Logement 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude comprise, stationnement déneigé, situé près de l'hôpital sur boul Thériault. Libre immédiatement. Tél.: 862-3295.

44-46

LOGEMENTS À PARTAGER 120

Logement à partager, chauffé, éclairé, meublé, laveuse-sècheuse, câble, près du CEGEP. Tél.: 862-6108.

45-47

CHAMBRES ET/OU PENSION

140

4 grandes chambres, dont une de 23'x15', câble inclus, près de l'hôpital St-Joseph. Pour personnes autonomes. LOGÉES, LAVÉES, NOURRIES. Tél.: 867-8528.

36-45

À St-André, au 2e Rang, chambre et pension à louer, pour personne autonome, bel environnement paisible. Tél.: 493-5393 ou 493-2256.

44-45

Chambres en ville: grande chambre située au centre-ville avec cuisine moderne, propre, tranquille, câble, téléphone et stationnement. Tél.: 867-3625.

44-46

Chambre située au 2e étage avec permis de cuisine dans la chambre, four micro-ondes, téléphone, câble. Pour personne tranquille seulement, libre le 15 novembre. Tél.: 867-1279.

45-47

Les petites annonces du St-Laurent-
Portage c'est payant

LE SAINT-LAURENT
PORTAGE

Chaque semaine à l'achat de votre petite annonce, vous aurez la chance d'être choisi celui ou celle qui se méritera:

Un repas gastronomique pour 2 personnes (Valeur 50\$)

Gagnante de cette semaine
Martine Raymond
St-Mathieu



à la Villa Raphaëlle de Rivière-du-Loup

Bonne chance à tous!

un(e) gagnant(e) par semaine

Entrepôts et bureaux à louer. De 1,000 à 10,000 pl. Peut être subdivisé. Situés près du centre commercial. Tél.: 867-2430.

1JNO

MAISONS À VENDRE

300

Maison située au 13, Principale, St-Antonin, foyer, garage double, piscine creusée, sous-sol fini, 2 salles de bain, extérieur en briques, grand terrain 100x150. A qui la chance? Prix très intéressant. Tél.: 867-3231 ou 862-5454.

37JNO

PARADIS & ASSOCIÉS
205, RUE DES CHÊNES,
RIVIÈRE-DU-LOUP,
862-9039

Courtier Immobilier agréé



Isle-Verte: route du Quai, maison rénovée, 4 c.c., grand terrain, pour le prix d'un logement

Région des Basques:



RESTAURANT spécialisé, bonne rentabilité, situé dans un secteur achalandé.



Cacouna: Situé au cœur du village, coquette maison avec cachet d'antan, 4 c.c., plusieurs rénovations ont été effectuées.



Pohénégamook: chalet habitable à l'année, territoire de chasse et de pêche, ancien club privé, Lac des Roches.



N-D. du Portage: Chemin du Lac, bungalow 3 c.c., très propre, terrain 90 x 350, carport + garage. Libre immédiatement

PROMOTION OFFERTE aux acheteurs d'une maison par l'intermédiaire de Paradis & Associés soit la gratuité d'intérêt pour une période de 3 à 7 mois selon le terme visé.
** Informez-vous des possibilités? **

06-00863-45



À VENDRE

Maison style victorien, 11 1/2 pièces a v e c

garage. Située centre-ville. Acheteur sérieux seulement. Pour informations: 867-4995 (le soir seulement).

06-20928-40

OFFRE D'EMPLOI

Bouclair est à la recherche d'une **DÉCORATRICE** ou **DÉCORATEUR** à domicile.

20 heures en magasin. 2 ans d'expérience minimum en décoration avec formation. Belle présentation. Automobile nécessaire. Salaire de base plus commission.

Prière d'aller porter votre curriculum vitae au:

Magasin Bouclair
de Rivière-du-Loup.

06-00862-45

À VENDRE



Duplex en construction à vendre, situé au 54 et 56 rue des Pivoines, Rivière-du-Loup, en arrière du Centre commercial. Prix compétitif.

Pour informations
867-5468

À VENDRE AU CENTRE-VILLE



25 St-Louis
Résidence
1 1/2 étage,
8 1/2 pièces
dont 3
chambres
à coucher

Sur rendez-vous - 862-7837

Courtiers s'abstenir. 06-00270-43

À St-François-Xavier-de-Viger, à vendre ou à louer, maison de campagne située sur grand terrain, libre immédiatement. Aussi, jeune chien sibérien husky. Tél.: 497-3525 ou -1-851-3603.

43-46
À VENDRE OU À LOUER, maison 5 1/2, avec garage, située à St-Ludger. Tél.: 862-7756, 862-7173, 868-5110.

MAISONS À REVENUS

320

Immeuble de 8 logements, neuf, situé au 363, Principale, St-Antonin. Prix très intéressant. S'auto-finance. Tél.: 867-3231 ou 862-5454.

37JNO
Immeuble à revenu comprenant 3 logements, incluant salon de coiffure. Bonne rentabilité. Au centre du village Isle-Verte, près des services. Tél.: 898-2702.

44-46

COMMERCES/LOCAUX

340

À louer, restaurant 120 places, licencié, bien situé, avec excellent potentiel, bonnes conditions de location. Tél.: 862-0109.

43-45

TERRAINS

360

Terrain à construire 8 160 p.c. avec services, rue Claude à St-Patrice. 16 000\$ négociable. Aussi lot à bois. Tél.: 1-418-626-0923.

44-49

Terrains à vendre. Magnifique développement résidentiel, situé au village St-Antonin. Terrains de différentes grandeurs avec services d'égout sanitaire, pluvial et aqueduc. Crédit de taxes municipales sur 3 ans. Pour informations: Claude Dickner. Tél.: 418-862-9362.

23-21/98

TERRES

370

Terre à bois à vendre, fond de terre avec résineux et feuillus, située Petite route des sauvages à St-François-Xavier-Viger. Environ 60 acres. Tél.: 851-1350 et 851-2064.

44-46

AUTOMOBILES

400

Avoir besoin d'une voiture et ne pas avoir du crédit? Solution! Location avec privilège d'achat. Transit D. Location. Région de Québec. Tél.: 418-834-2276.

45-48

Hyundai Excel 1988, automatique, 4 portes, très bon état, radio-cassette neuf, 900\$, négociable. Tél.: 867-5243.

43-45

Dodge Caravan 86, automatique, moteur 2.6L, 4 cylindres, économique, seulement 127 000 km, équipement complet sauf air, propre, excellente condition, pneus hiver et été. 2500\$. Tél.: 867-6578, laissez message.

43-45

Chevrolet Sprint 1989, 93,000 km, en bon état. Jour: 862-0658 demandez Laurent. Soir: 867-2824, laissez message.

43-45

Blazer 1977, 4 X 4, 99,000 milles, 350 p.c., automatique, 4 ailes, peinture et échappement neuf, idéal pour chasseurs. Tél.: 862-5330, 867-2581, repas.

43-45

Mazda B2200, 1992, king cab, automatique, blanc, fond de boîte, démarreur à distance, 88,000 km. Super propre. Tél.: 862-5330, 867-2581, repas.

43-45

Ford Capri 1985, "T.top", 2.3, automatique, propre, 140 000 km. Chevette 1987, automatique, propre, 150 000 km. Tél.: 418-492-7530, St-Pascal.

43-45

Pontiac Grand Prix SE 1994, 105 000 km, à l'état de neuf, air climatisé, miroir, "barrures" de portes et vitres électriques, volant ajustable, négociable, en dessous du prix de cotation, échange accepté. Tél.: 862-4519 ou 867-4478.

43-45

Pièces de Chevrolet Sprint 87: silencieux, moteur reconditionné, 30 000 km., 2 portes avant, phares avant, miroirs, antenne, phare arrière gauche. Tél.: 867-3613.

43-45

Cavalier Z24, 1995, automatique, équipée au complet, très propre, garantie GM transférable, prix inférieur à la cotation. Tél.: 963-2963.

43-45

Honda Civic 1986, super propre, 172 000 km., moteur reconditionné, radio Kenwood, plusieurs pièces neuves, factures à l'appui: 2800\$. Tél.: 862-0177, Francis.

43-45

À vendre pour pièces, Chevrolet Cavalier 1983, 4 portes, moteur fini, très propres. S'adresser au 862-5837, demandez Alain.

44-46

Pontiac 6000 LE 1985, 2.8 litres, 236 000 km, en bon état. Prix: 1 500\$, négociable. Tél.: 862-1950, à l'heure des repas.

44-46

Honda Accord 1983, automatique. Aussi Dodge Omni 1987. Et Pick-up Nissan 4 4, Pick-up Chevrolet, 1 tonne, avec dompeuse, 1976. Pick-up Ford 1975, comme neuf Tél.: 862-5259.

44-46

Jeep CJ7 1979, propre et en bonne condition, sur pneus 31 X 10.5, allure spéciale, toit rigide et bikini avec grille. 3 500\$. Appelez sur l'heure des repas au 867-3500.

44-46

Volkswagen Rabbit 1984, 193 000 km, 4 pneus d'hiver neufs. Bonne mécanique, très économique. 975\$. Tél.: 867-8947, après 18 heures.

44-46

Honda Civic 1988, très propre, anti-démarrateur, toit ouvrant, "mags", radio Alpine, pneus neufs, plusieurs pièces neuves. Très bon prix. Tél.: 862-8391, Martin.

44-46

Reliant 1988, automatique, 160 000 km, pneus d'hiver. Voiture bien conservée. Prix: 1 400\$. Tél.: 862-8812, demandez Sleeve.

44-46

Camion 4 X 4 Chevrolet 1986, 1/2, 350, automatique. Prix: 3 800\$, négociable. Aussi Mercury Sable 1987, tout équipée, propre. Prix: 1 300\$, négociable. Tél.: 1-418-869-3319.

44-46

Grand-Am 1988, 2 portes, blanche, avec toit ouvrant, en bonne condition, moteur 2.5 litres. Prix: 3 100\$. Tél.: 851-3789 ou 851-2670.

44-46

Honda CRX 1988, 188 000 km, en bon état, pièces neuves. Prix à discuter. Demandez François au 867-3927.

44-46

Pontiac Grand-Ville 1975, décapotable, très propre, prix: 1 800\$. Pontiac Bonneville 1988, en bonne condition, prix: 2 900\$. Aussi recherche moto style Custom, 3 000\$ et -. Tél.: 867-3016.

45-47

Cavalier 95, automatique, air climatisé, volant ajustable, AM-FM cassette, sièges velours, mécanique A-1. Tél.: 862-1332, Martin.

45-47

Buick Skylark 1981, édition limitée, moteur 4 cylindres, transmission manuelle, 4 vitesses: 500\$. Tél.: 851-4714.

45

Ford Probe GT 1995, très propre, mécanique A-1, 112 000 km, air climatisé, lecteur CD, sièges en cuir, pneus mags: 15 500\$. Tél.: 856-2512.

45-47

Oldsmobile Calais 1986, 4 portes, automatique 2.5. Jetta 86, gaz, 4 portes, manuelle, 1.8L. Très bonnes voitures. Tél.: 862-9357.

45

Jeep YJ Laredo 1987, 4 cylindres, toit rigide, très bonne condition: 3500\$. Tél.: 868-4410.

45-47

Plymouth Sundance 1987, automatique, 4 portes, bonne condition, prêt pour l'hiver. Tél.: 497-2603.

45-47

IRVING LES PÉTROLES IRVING INC.

Les Pétroles Irving inc. est une entreprise établie au Québec depuis plus de 60 ans. Possédant des réseaux de vente dans le domaine du détail ainsi que dans les secteurs résidentiel, commercial et industriel, elle est à la recherche d'un(e):

Locataire franchisé(e)
Restaurant et dépanneur avec essence

Qualification et exigences: Le monde des affaires vous fascine et vous voulez relever le défi d'un milieu effervescent. Vous êtes une personne connue, respectée et impliquée dans divers secteurs d'activités de votre communauté. Une expérience de la gestion d'un commerce de détail serait souhaitable mais non essentielle. La connaissance des activités pétrolières est un atout, mais non essentiel. Mise de fonds nécessaire.

Lieu de travail: St-Antonin, Rivière-du-Loup

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 novembre 1997 à l'adresse suivante:

Les Pétroles Irving inc.
att.: Mario Sirois
Superviseur-Dépanneur
7, rue Lebrun C. P. 488
Rimouski Qué. G5L 7C5



L'entreprise participe au programme d'accès à l'égalité en emploi

Nos professionnels

PROTHÈSES AUDITIVES



GILLES TREMBLAY

27, rue Plourde, Rivière-du-Loup

Tél.: (418) 862-4971 - Fax: (418) 862-4851

1-800-504-4971



optométristes

Dr. Céline Baril, O.D. La Pocatière
Dr. Langis Michaud, O.D. F.A.A.O. Saint-Jean-Port-Joli
Dr. Jean Boutin, O.D. Saint-Pamphile

Carrefour La Pocatière, 601, 1 rue, bureau 400,

La Pocatière

Tél.: 418.856-2512



Mona Godin, d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires

48, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup, Qc.
G5R 2X9 (418) 868-0464



**CLINIQUE
D'ACUPUNCTURE**

FERNAND BÉLANGER,
D.Ac.

126, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3A2
Lundi au jeudi de 7h00 à 16h30
Membre de l'ordre des acupuncteurs du Québec

867-4828

**Avis de changement de nom
d'un enfant mineur**

Prenez avis que Claudine Gagné en sa qualité de mère, domiciliée à 194, rue St-André, Rivière-du-Loup présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Roxanne Lepage en celui de Roxane Lepage.

Claudine Gagné
Rivière-du-Loup,
le 19 octobre 1997

Québec

**Le meilleur choix...
à bons prix**



1995, Plymouth Neon Highline
Noir, 2 ptes, 5 vit., intérieur de luxe, radio-cassette,
etc., bas millage, bal, gar. Chrysler. **9 450\$**



1994, Dodge Spirit
Rouge, 4 ptes, autom., a/c, régulateur de vit., volant
incl., radio-cassette, etc., bal, gar. Chrysler. **9 450\$**



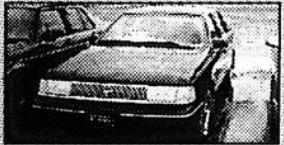
1993, Plymouth Voyager
Bleu, V6, autom., bonne condition. **7 950\$**



1992, Chevrolet Lumina Eurosport
Rouge, 4 ptes, V6, autom., tout équipé,
88,000 km., 1 seul propr. **9 950\$**



1991, Pontiac Tempest
Gris, 4 ptes, V6, autom., a/c, bien équipée,
très propre. **5 450\$**



1989, Mercury Topaz
Noir, 4 ptes, autom., A essayer. **1 950\$**



1988, Jeep Cherokee Laredo
Rouge, 4 ptes, 6 cyl., autom., mags,
bon 4 x 4. **5 950\$**



1988, Ford Escort
Rouge, 2 ptes, autom., A voir. **1 950\$**

Garage Windsor Ltée
Rivière-du-Loup
287, rue Témiscouia,
Rivière-du-Loup,
1-800-483-8022 **862-3588**

Traineau de motoneige de marque Ski-Roue, 4 places,
fermé, chauffé, très, très propre. 1.900\$. 862-7922.

42-47
Polaris Ultra SKS 1996, équipée, touring, sacoches, bas
millage, excellente condition. Tél.: 898-2597, Marie-Élaine.

43-45
Polaris Storm 800, 1996. Seulement 2000 milles. Très
propre. Tél.: 495-2233 ou 495-2722.

43-45
Formula STX, très propre, siège double, prix: 3000\$.
Prendrais moto en échange. Tél.: 867-3016.

44-45
Motoneige Bombardier Safari L 1990, moteur 377 Fan,
pouces et poignées chauffants, mécanique A1, très pro-
pre, machine très polyvalente. Aussi remorque neuve à
bascule 4 1/2' X 8'. Tél.: 867-4591.

44-46
Wildcat Touring 700 E.F.I. 1996, 2 500 milles, à l'état de
neuf. Tél.: 495-2393.

44-46
À qui la chance! Motoneige Bombardier Mach I 1993 et
Mach Z 1995, bas millage, un seul propriétaire. Après
17 heures au 867-2693.

44-46
Ski-doo Alpine 1982, 640cc, 2 chenilles, très propre.
Tél.: 963-2247, après 18 heures et demandez André.

44-46
Motoneige Yamaha Inviter 1989, démarreur électrique,
poignées chauffantes, 1 250\$. Trailer en acier léger 4' X
7', 350\$. Aussi 2 équipements ski alpin complet, bottes
de pointures 6 et 7, 125\$. Tél.: 862-6359.

45-47
Traineau pour motoneige, fermé, en fibre de verre, 4
places, avec suspension 900\$. Aussi, console 12
entrées 3 voies de marque Yamaha. Mixeur pour disco-
mobile. Tél.: 862-5931.

44-46
UN BIJOU! Polaris XLT Spécial 600cc 1996, achetée en
1997, balance de garantie. Suspension Extra-12 Fox
etc... Tél.: 418-562-1010, heures du souper.

45
Bombardier Touring SLE 1995, 3000 km, avec toile,
vêtements et casques. Tél.: 852-3195.

45-47

**MACHINERIE LOURDE &
AGRICOLE**

460

2 souffleurs Blanchet dont un H90 et H84, 2 charmes
45" dont l'une 1 an d'usage, plus équipements. Tél.:
898-6234.

34-45
Je suis acheteur de tracteurs de ferme tels que Mas-
sey-Ferguson, Kubota, John Deere, Inter, Bull, pépinière,
et toutes autres marques. Payons comptant. Tél.: 819-
364-2666, Yvan ou 819-364-2021 Gervais.

42-47
Tracteur Belarus 5170, 1994, 4 X 4, 700 heures, loader,
gratte, souffleur Roberge Creeper, hydraulique, 82 for-
ces, état neuf, équipé pour déneigement. Vente rapide.
Cause: maladie. (418) 737-4205.

43-45
À LOUER, chargeuse à bois 8'6" sur "trailer" tandem
pour 4' - 8' - 12', 65 et 105 la corde. Aussi, fendeuse à
bois, débroussailluse, scie mécanique. Tél.: 738-2218.

43-45

Répertoire

ACCORDEUR DE PIANOS
Victor Pelletier
Accordeur de pianos. Restauration et répa-
rations générales.
Saint-Alexandre, Kam.
326, 4e rang Est, GOL 2G0 **495-2298**

DÉBOSELAGE
Marcel Jean Antirouille Enr.
Débosselage-Peinture-Cirage d'auto-Voiture
de courtoisie gratuite, 2 lave-autos manuels.
163, rue Fraser, R.-du-Loup **862-8892**

DÉCORATION
Décoration G.L. Inc.
327, rue Lafontaine, R.-du-Loup **862-3535**

JOURNAUX
Le Saint-Laurent-Portage
16, rue du Domaine, R.-du-Loup **862-1774**

PENSÉE POUR AUJOURD'HUI
Assemblée Chrétienne de Rivière-du-Loup
Animateur: MM. Berval Côté et Denis
Michaud
(Message enregistré) **862-7012**
Sujet de la semaine:
Entre les mains du Dieu vivant

PNEUS
Service de Pneus Rivière-du-Loup Inc.
10, Côte St-Jacques, R.-du-Loup
G5R 2N8 **862-2686**
Pneus, chambre à air, auto, camion, ferme -
industriel. **06-20642-45**

SPECIAL. Tracteur sur chenille Inter TD5 diesel, winch
et pelle, 4 actions (traction refaite à neuf): 6500\$. Fau-
cheuse John Deere 1209: 650\$. Fauchuse Hesston
1090: 800\$. Fauchuse rotative Massey 164:
4000\$. Tracteur John Deere 510, diesel avec loader:
4500\$. Charrue Fiskar, 3 versoirs: 900\$. Charrue semi-
portée Case, 4 versoirs: 800\$. 2 wagons à lance-balles
avec des ridelles en fer: 2500\$, chaque. Fournaise à
bois: 100\$. Lot de souffleurs à neige et lot de cabines
pour différentes marques de tracteur. Autres équipe-
ments en stock. Comptant ou prendrais échange d'ani-
maux de boucherie. Alain Ouellet. Tél.: 493-2843, cellu-
laire: 868-7423.

ANIMAUX

500

Caniche nain, pure race, né le 14 septembre, vacciné,
vermifugé, couleur: noir, prix: 225\$. Tél.: 492-3559.

43-45
Étalon canadien noir, 22 mois. Jument arabe, 4 ans,
domptée, selle et voiture. Étalon arabe, 2 1/2 ans. Atte-
lage à vendre. Recherche remorque pour 4 chevaux.
Tél.: 862-9950 ou 899-2702.

43-45
Chasse aux chevreuils en enclos, très beau bucks. Tél.:
418-495-2464 ou 418-725-8723.

43-45
Très beau choix de chevreuils, pour la chasse ou l'éle-
vage, plus de 100 bêtes, à prix très compétitifs. Tél.:
963-2893 ou 851-5108, demandez Laurien.

43-49
Lama à vendre. Un poulain poney mâle: 225\$. Tél.:
856-4851.

43-45
URGENT: À VENDRE, cheval Quarter-horse Gelding
randonnée et plaisance western, Cause: maternité. Tél.:
963-3678.

44-46
Chiots Berger Allemand de parents sélectionnés. Les
chiots sont socialisés. Disponibles: mâles de couleur
noir et femelles noir et feu. Tél.: 856-5146.

44-46
1 femelle Rottweiler de 2 ans, pure race, 100\$. 1 chiot
Rottweiler de 5 mois, pure race, avec carnet de santé,
100\$. Tél.: 856-3198.

44-46
Voiture à cheval Rubber Tail à vendre. Tél.: 852-2905
ou 852-2053.

44-46
Chiots de pure race, 1er vaccin, vermifugés, Shitzu,
295\$. Poméranien Toy, 295\$. L'Hasa-Apso, 295\$.
Américains Esquimaux miniatures, blancs, enregistrés,
mâles: 300\$, femelles: 375\$. Caniche standard enregis-
trés, mâle: 400\$, femelle: 450\$. Golden Retriever 295\$.
Livraison disponible. Tél.: 1-506-263-5627.

45-47
Golden Retriever, femelle fondée 2 1/2 ans, pure race,
vaccinée, vermifugée, vivante à l'intérieur, propre, calme,
obéissante. À vendre pour bonne cause. Tél.: (418)
492-5199 ou 498-2639.

45-47
Vaches laitières, surplus de production, sans lucrose.
Tél.: 862-0856.

45-47
Recherche maître pour femelle berger allemand, croi-
sée, un an, très gentille avec les enfants, aime jouer
avec les enfants. Prix: amour et tendresse. Tél.: 862-
6576, personne sérieuse seulement.

45-47
À DONNER, chiots croisés, âge 2 mois, type: labrador.
Tél.: 867-1512.

45
Six chiots croisés, nés de mère épagneul springer, pure
race. Couleur: noir ou brun, 20\$, chacun. Tél.: 498-
2880, demandez Sylvie.

45
Chien à vendre, pure race, golden retriever, femelle,
blonde, 1 an, très bon caractère: 250\$. Aussi, niche à
chien: 70\$. Tél.: 856-4375, demandez Nathalie.

45-47

45
Six chiots croisés, nés de mère épagneul springer, pure
race. Couleur: noir ou brun, 20\$, chacun. Tél.: 498-
2880, demandez Sylvie.

45

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

AMEUBLEMENT D'OCCASION

**Électro-
ménagers**
• Cuisinière
• Réfrigérateur
• Laveuse
• Sécheuse

**Surplus de
manufacture**
Lampe, table,
etc...

**Meubles de
secondes
mains**
Salon,
chambre,
cuisine.

Service de réparation de meubles sur estimation.
35, rue Saint-Louis, Entrepôt de Meubles Simard.
862-2887

**Achat & vente
d'antiquités**
(ouvert les samedis et dimanches en après-midi
ou sur rendez-vous)
Meilleur prix
Coin Route 185, 1er rang, Saint-Antoine
862-9912

Canapé-lit formant un lit de 54", très propre, en tweed
brun et beige, idéal pour sous-sol ou chalet, pour seule-
ment 125\$. Tél.: 867-1461 (répondeur).

44-46
Set de cuisine 4 chaises et vaisselier en orme, 3 tabou-
rets de comptoir en chêne. Ensemble de lumière de cui-
sine en chêne. Bureau pour étudiant blanc 5 tiroirs.
Basse de lit 39 pouces noir avec matelas. Tél.: 862-
0694.

44-46
Poêle, frigidaire, sècheuse, Beaumark, beige, 1 laveuse
Hotpoint blanche, 1 chaise de massage chauffante. Le
tout en bon état. Prix à discuter. Tél.: 898-5419.

45-47
Congelateur 15 pi. cube, poêle 30 pouces, laveuse-
sècheuse. Le tout usagé et à très bon prix. Tél.: 862-
6256, le soir.

45-47
Marché aux Puces Vertes, 737-A, Chemin Rivière-
Verte, St-Antoine. Poêle et réfrigérateur, laveuse-
sècheuse, set de cuisine...presque de tout. Tél.: 867-
5793.

45-47
Sècheuse Inglis usagée 50\$. Tél.: 856-2245.

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

45-47

VÊTEMENTS

560
Habits, paletots d'hiver, manteaux de mouton renver-
de nylon double, de cuir, de chat. Grandeur: 38-40.
Tous de belle qualité. A bon marché. Aussi bureaux
secrétaires. Tél.: 862-6702.

43-45
Linge pour fille, 8 à 12 ans, en bon état, prix minime, 4
saisons. Appelez aux heures de repas tous les jours au
862-9769.

45-47

**PRODUITS AGRICOLES &
BOIS DE CHAUFFAGE**

570
J'OFFRE MES SERVICES avec tracteur et chargeuse
pour sortir du bois, de 15\$ à 25\$ la corde. Tél.: 738-
2218.

43-45
Bois de chauffage en 4' ou débité. Cèdre 8' rond ou
scié. Tél.: 495-2405.

45-47

A VENDRE

Un tracteur White 1993 no.: 6105,
4 roues motrices avec cabine, air
climatisé, radio, pneus Radial,
entièrement électronique, seule-
ment 1600 heures, à l'état de neuf.
Très bonne opportunité pour faire
du déneigement.

À Saint-Mathieu: Terre de 240
arpents avec maison, grange
étable, très bonne terre pour faire
l'élevage des brebis. Très bon prix.

Pour information:
(418) 898-2576

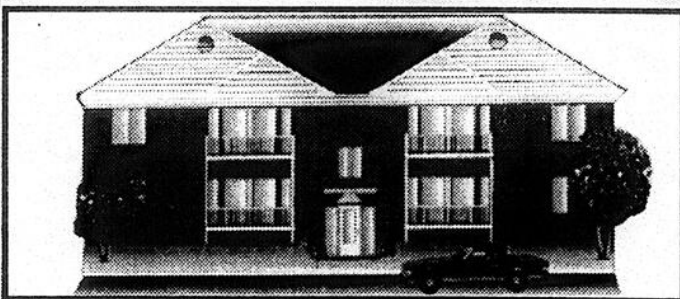
DIVERS À VENDRE

580
****BESOIN D'ARGENT****

Prêts personnels
Hypothèques 1er et 2e rang

contactez-nous
(418) 723-2267
1-800-463-1161

PLACE DES JARDINS



Condominiums
en réalisation
4 1/2 et 5 1/2.
Angle St-Pierre et
Desjardins.
Réservez le vôtre pour
le printemps.

IMMEUBLES
G/MC
INC
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

103, rue Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup
862-9015

Antiquités
Achat, vente et service d'évaluation.
14 ans d'expérience.
Antiquités Rivière-du-Loup
867-2564 - 867-3208
Bertrand Gaudreau
06-29223

A vendre, à l'année, variété de pommes, en gros et détail, produit de bonne qualité, provenance: Rougemont, Qc, entreposées au 52, Rg 1, St-Antoine, Aussi, 2 congélateurs 12 pi., 2 réfrigérateurs 13 pi. cu. Tél.: 862-9495

41-52
Réservez-lôt. Antirouille à l'huile et graisse bouillante (30.00\$) J'en mets partout où vous en voulez. Ne coule pas. Tél.: 867-3700. Garage Gaston Dubé, 25, rue Principale. St-Arsène.

11-46
Pneus sur jantes Firestone 235R15 d'hiver, 5.000 km. 35\$/ch. 2 pneus 235R15 d'hiver, usagés, 35\$/ch. Vieux moulin à coudre ordinaire et électrique, bon état. Peut coudre le cuir, 100\$. Générateur 4.800 watts, 10 forces, 110 volts et 220 volts. Moteur Bridgestone, 500\$. 867-4943.

43-45
Chaufferette à l'électricité, une filière fil fin et gros fil, une varlope, un arrache-clou, un coffre d'outils 29 large, 27 profondeur, 18 pieds et beaucoup d'autres outils. Une chaîne 16 pieds 3/8 GRS. 862-5653.

43-45
Souffleuse BOB 4 Industrielle, propre, bonne condition. Tél.: 497-3938.

43-45
Scie radiale DeWalt 3 forces 220, lame de 14". Sableuse Progress horizontale 6"x108", 220, moteur 1.5 force. Tél.: 862-9108 ou 862-2971.

43-45
Poêle à l'huile, 2 scies à chaîne Partner p.70, s.55. Chaufferette au kérosène, presque neuve, Foyer-système de son, Meuble-télévision, Meuble de télévision, Porte-douche, Manteau fourrure. Tél.: 867-4516.

43-45
Douche en panneaux de coin, 38", beige, porte en miroir, 100\$. Evier en porcelaine Crane, rectangulaire, avec robinet, pour salle de bain, 14 3/4" x 21 1/2". 100\$. Tél.: 867-3836.

43-45
4 pneus BF Goodrich à clous, avec roues P 225 75 R15. Tél.: 868-1455 ou 868-7388.

43-45
Problème avec votre perceuse (drill)? Vos mèches tournent dans le "chuck"? J'ai la solution. Affûtage de mèches. Vianney Deschênes, 545 de l'Église, Cacouna. Tél.: 862-3188.

44-45
Lits solaires aubaine. Un facial 24 tubes. 2000\$. Trois facials 34 tubes 4500\$. Tubes neufs. Très bon état. Cause déménagement. Tél.: 856-6341.

43-45
Simulateur de ski 180, marque C.C.M., en bon état et prix raisonnable. Tél.: 898-2390 ou 898-2779.

43-45
Guitare sèche Yamaha, presque neuve 200\$. Amplificateur Boss, 12W 60S. Skis 185 cm + bâtons Kastle + fixations Marker Twincam 150S. Moniteur couleur 13", clavier, imprimante Tandy. Négociable. Tél.: 852-9906.

43-45
Les Pucés à Ponk. Vente et achat de la cave au grenier. Consignation (meubles seulement). Encan le 2 novembre 1997 à 12h30 heures au 2013, rue Principale, St-Éleuthère. Tél.: 859-3133.

43-45
Pneus 4 saisons et d'hiver 13-14-15". 4 roues Jetta 14". 4 pneus 175-93 à clous, 4 roues Chrysler Intrepid 15" avec pneus d'hiver 215-65 15. Souffleuse Honda HS828. 4 roues mags Lumina 15". Tél.: 854-3243.

43-45
Congélateur 12" cube 125\$, moulin à coudre et accessoires: dactylo avec table. Tél.: 495-2603.

44-46
Très belle selle en cuir brun à motifs avec étriers, laissée pour seulement 250\$. Tél.: 963-2814.

44-46
Jouets nés le 1er sept. 10\$. Jeux de croquignoles en bois, cadeau idéal pour toute la famille à Noël, seulement 25\$. Faites vite. Set de salon modulaire bleu. 100\$. Tél.: 867-3317.

44-46
Souffleur Colombia 10 X 33, 700\$. Souffleur avec abri, aérien 5 forces, 2 motoneiges Elan, en bonne condition, 500\$ chaque. 2 motoneiges Olympia 1967 et 1969, 400\$ chaque. 1 Mack Z 1993, chenilles, moteur et embrayage neufs, 4 500\$. 1 Honda CR-80 1985, 700\$. 1 CR-60 1984, 600\$. Tél.: 867-1376, entre 18 heures et 20 heures.

44-46
Meuble vidéo noir, buffet salle à manger, table blanche, set de chambre 39", machine à coudre avec meuble, module brun, causeuse Jaymar, berçante, bureau avec miroir. It 39", 2 bibliothèques, 1 vélo 12 vitesses, 1 ensemble ski alpin. Tél.: 862-4056.

44-46
Robe de manège avec accessoires, valeur de 1 300\$. laissée pour 600\$. Aquarium 50 gallons avec accessoires, à l'état de neuf, 200\$. A DONNER 3 chatons plus chatte. Tél.: 867-2619.

44-46
Guitare électrique Vandage avec étui et ampli Ross. Fourniture centrale électrique 20 Kw de marque Brock. Tél.: 862-4748, après 16 heures.

44-46

Fendeuse à bois à louer, réservez d'avance. Aussi pneus d'hiver 4= 175X70X13, 2= 205X75X14, 2=185X70X14, 4= 195X65X15. S'adressez au 862-1849 ou 862-8822, heures des repas.

44-46
Divan-lit: 75\$, set de cuisine: 75\$, causeuse: 50\$, divan et fauteuil en cuir brun: 40\$, réfrigérateur à eau: super Nintendo avec 2 cassettes et 2 manettes: 140\$, Nintendo avec 5 cassettes: 50\$. Tél.: 862-5955.

44-46
Banc de musculation avec avec haltères. Prix: 150\$. Trailer de 4 X 8 avec pompeuse renforcé, 400\$. Pour inf.: 856-5247.

44-46
4 roues Mags 14" pour GM: 80\$. Bain d'acier blanc 52": 20\$. Revues de 1944 à 1950, 2 réservoirs à propane pour BBQ: 10\$ ch. Store 35 1/2 X 64: 4\$ ch. Tél.: 868-0058.

44-46
Auto Renault 5 1986. Fendeuse à bois 10 hp. Souffleuse Craftman 10 hp. Remorque 14 X 6 pieds, freins électriques. 1 moteur Suzuki 1300. Appelez aux heures des repas au 738-2834 ou 738-2546.

45-47

Les Scieries J. Lavole Inc.

952, Route 185
Saint-Antoine
GOL 2JO
Tél.: (418) 862-3875

vous informent qu'ils sont acheteurs de cèdre, longueur 8 pieds 4 pouces, diamètre minimum de 4 pouces et demi.

06-0060-06



**COMMISSION SCOLAIRE
DE RIVIÈRE-DU-LOUP**

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné, par la présente, que les états financiers 1996-1997 seront soumis au Conseil des commissaires le 11 novembre 1997, à 20 h, dont un résumé apparaît ci-après:

BILAN AU 30 JUIN 1997

	1996-1997	1995-1996
ACTIF	\$	\$
Encaisse	141 153	119 324
Subventions à recevoir (note 2)	10 394 219	12 399 202
Taxes scolaires à recevoir	197 105	150 885
Débiteurs	838 087	661 850
Stocks		39 254
Immobilisations (note 3)	59 090 869	58 465 897
Autres actifs (note 4)	119 064	187 328
	<u>70 780 497</u>	<u>72 023 740</u>

PASSIF		
Emprunts à court terme	6 660 460	10 614 492
Revenus reportés (note 5)	331 546	282 845
Créditeurs (note 6)	3 360 509	814 741
Autres passifs (note 7)	85 961	71 169
	<u>10 438 476</u>	<u>11 783 247</u>

AVOIR		
Surplus cumulé		190 076
Surplus libre		1 584 520
Surplus réservés	1 251 152	1 774 596
	1 251 152	58 465 897
Capital permanent	59 090 869	60 240 493
	60 342 021	72 023 740
	<u>70 780 497</u>	<u>72 023 740</u>

REVENUS ET DÉPENSES DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1997

	1996-1997	1995-1996
Revenus	\$	\$
Taxes scolaires	3 561 653	3 341 929
Fonctionnement		
Subventions		
Ministère de l'Éducation	36 518 265	38 341 257
Ministère des Transports	3 036 797	2 961 103
SQDM	342 341	711 416
Autres ministères	50 780	52 922
Autres revenus de fonctionnement		
Droits de scolarité et autres droits	355 659	157 890
Autres revenus généraux	34 873	396 801
Revenus tenant lieu de subventions	226 336	203 004
Revenus spécifiques	2 259 897	1 803 049
Investissements		
Subventions du ministère de l'Éducation	1 821 905	5 386 016
Autres revenus d'investissements		
Revenus spécifiques et généraux	67 638	51 013
	<u>48 276 144</u>	<u>53 406 400</u>

Dépenses		
Fonctionnement		
Enseignement et formation	24 311 197	24 049 134
Soutien à l'enseignement et à la formation	6 273 797	6 040 073
Activités parascolaires	3 602 837	3 560 203
Activités administratives	3 217 472	3 406 810
Activités relatives aux biens meubles et immeubles	2 897 982	3 109 466
Activités connexes	6 040 996	6 806 218
Investissements	2 472 726	5 881 230
	<u>48 817 007</u>	<u>52 853 134</u>
Résultat net de l'exercice	<u>(540 863)</u>	<u>553 266</u>

Donné à Rivière-du-Loup, le 30 octobre 1997
Marcien Proulx, directeur général.

06-0060-45

CENTRE HOSPITALIER DE TROIS-PISTOLES

APPEL D'OFFRES

Projet : T-97-10-52-01

Le Centre hospitalier de Trois-Pistoles, propriétaire, demande des soumissions pour le réaménagement du rez-de-chaussée (phase 1) au Centre hospitalier de Trois-Pistoles.

Les documents contractuels pourront être obtenus à 14 h le 4 novembre 1997 au bureau de :

Ludger Caron, architecte
353, rue Laval Sud
Rimouski (Québec) G5L 6M1
Tél. : (418) 723-6913

contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de quarante mille dollars (40 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de vingt mille dollars (20 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de vingt mille dollars (20 000 \$).

Les soumissions seront reçues à l'endroit suivant :

Centre hospitalier de Trois-Pistoles
550, rue Notre-Dame Est
Trois-Pistoles (Québec) GOL 4K0
Tél. : (418) 851-3301

le mercredi 26 novembre 1997 à 15 h, heure locale en vigueur pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Raymond Leblond
Représentant du propriétaire désigné

Note : Consulter les «Règlements adoptés en vertu de la Loi sur les services de santé et les services sociaux» (S5.r1.1)

OFFRES D'EMPLOIS

Dû à une expansion de notre compagnie, nous avons un urgent besoin de:

- un contremaître de soir (16h00 à minuit) devra diriger un équipe de 6 personnes.
- un mécanicien d'entretien de véhicules lourds
- un soudeur professionnel, soudure arc-air et aluminium
- d'une secrétaire comptable, bac en administration et se débrouiller en anglais.

Exigences:

- Débrouillardise
- Minutie
- Expérience minimum requise selon références.

Salaire:

Selon expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Journal Le Saint-Laurent-Portage
Dossier J.D.
16, rue du Domaine
Rivière-du-Loup
G5R 2P5

Votre avenir dès aujourd'hui.

Vous cherchez un emploi? Vous désirez apprendre un métier? Dans les Forces canadiennes, nous offrons autant aux hommes qu'aux femmes la possibilité de devenir opérateur, technicien ou employé de soutien. Faites partie de notre équipe et obtenez des compétences pour le restant de votre vie dans un esprit canadien empreint de fierté. Pour de plus amples renseignements, passez à un centre de recrutement ou composez le

1 800 856-8488
www.dnd.ca



Défense nationale

National Defence

VOTRE CHOIX. VOTRE AVENIR. VOTRE FIERTÉ.

VENTE PAR ENCAN

SUR LA FERME DE DONALD DARIS ET YVETTE LAMARRE

ST-ANDRÉ DE KAMOURASKA, Cté de Kamouraska

Le vendredi 7 novembre 1997, à 10h30 précises

SERA VENDU:



Un excellent troupeau «Holstein» de 48 têtes comprenant:
23 vaches vèlant en tout temps de l'année dont plusieurs fraîches vèlées et dûes sous peu.

8 taures saillies, dûes pour l'automne
8 taures ouvertes
10 génisses de 2 à 6 mois
1 taureau de 2 ans et 1 de 15 mois.
2 chevaux «Belge» d'environ 1600 livres.

L'équipement laitier comprend:

1 réservoir à lait «De Laval», 400 gallons
1 compresseur 40+2 HP «Surge»
3 chaudières de traite «Surge»
1 tableau de régie Coop
1 chauffelette de laiterie

La récolte de foin

Environ 450 rouleaux de foin sec 4 x 5 à l'intérieur et 50 rouleaux de paille.

La machinerie comprend:

1 tracteur «Same» Drago 100, 4 roues motrices avec chargeur, 100 HP de moteur, en très bonne condition.
1 tracteur «John Deere» 3130, avec cabine
1 tracteur «MF» 135 diésel
1 tracteur «McCormick» Farmall, modèle H
1 presse à balles rondes «New Idea», modèle 484

1 faucheuse-conditionneuse «New Holland», 479 doigts courts
1 andaineuse motorisée «Inter», modèle 210

1 wagon à balles rondes, 30 pieds
1 râteau «MF» hydraulique
1 faucheuse «Inter», 7 pieds
1 charrue «Fiskars», 4 socs, déclencheur, avec roues de profondeur
1 herse à disques «Ford» semi-portée, 38 disques

1 semoir «Inter» 510, 16 disques, doubles, combiné

1 rouleau à terre
1 herse à ressorts, 12 pieds, traînante
1 épandeur à fumier «Inter», modèle 550
1 faneur à foin

1 trailer dompeur tandem 14 x 7 1/2
1 trailer à animaux
1 wagon 4 roues avec plate-forme
2 vis à grains, 4 pcs «Ides» 25 pieds et 1 de 16 pieds

1 set de rous doubles 18.4 34
1 souffeuse à neige «White», 8 pieds, 2 vis, chute hydraulique
1 silo à moulée «Victoria», 3 tonnes
1 set d'attelage double en très bon état
1 écurie d'étable «Houle» environ 250 pieds de chaînes avec montée 55 pieds
2 fans d'étable avec thermostat
1 poêle à bois antique.

Ainsi que beaucoup d'autres articles qu'il serait trop long d'énumérer.

Est à vendre privément: environ 220 arpents de terre avec une très bonne maison et bâtiments de ferme.

Conditions de vente: Comptant ou prêt bancaire accepté. Cantine sur les lieux.

POUR INFORMATIONS:

Les Encans de l'Est Enr.

Service d'encan de tous genres

BERTRAND PELLETIER

448, rang 3 Est, St-Octave de Métis, Qué.

(418) 775-4966 - Cell.: (418) 725-9013

René Houde,
encanteur
(819) 846-6267

Donald Daris
(418) 493-2826

Siège d'auto, parc, poussette-parapluie, moise exerci-
seur (sauter), siège inclinable et un lot de vêtements
pour enfants de 0 à 4 ans. Aussi système de son pour
auto de marque Alpine avec «buster» et 2 caisses de
son. Informations: 862-1623 après 17 heures.

45-47

Marché aux Puces Vertes. 737-A, Chemin Rivière-
Verte, St-Antoine. Réfrigérateur à Pepsi, 2 portes coulissantes
48", mini-laveuse-sécheuse. Tél.: 867-5793.

45-47

2 pneus d'hiver de marque Président, seulement 3 mois
d'utilisation, grandeur P215-75-R15. Seulement 125\$.
Faites vite. Tél.: 495-2673.

45-47

**OCCASION D'AUBAINES! Mobilier de
salle à dîner en merisier, 4 places, style
moderne: 250\$. Ensemble mobilier de
salle à dîner, style ancien, à l'état de
neuf, 6 places, avec vaisselier vitré. A
voir!: 1500\$. Table de ping-pong en très
bon état: 25\$. Remorque basculante
robuste, en acier, 4'x6', pneus 12" de lar-
geur, plusieurs autres options intéres-
santes: 1000\$. Divan 4 places et causeu-
se, style victorien, à l'état de neuf: 650\$.
Personnes intéressées seulement.
Curieux, s'abstenir. Tél.: 418-856-5727,
après 6h p.m.**

45

Antenne de base C.B. Poêle électrique combiné à
l'huile. Fournaise au kérosène, neuve. Annexe à l'huile.
Bicycle à bois pour VTT. Laveuse, sécheuse. Tél.: 492-
7350.

45

Vente après inventaire. Double promotion: 6 mois pour
payer sans intérêt (sur approbation du crédit) 1. sur tout
achat de 200\$ de bois traité et produits de ciment ou 2.
sur tout achat de 1000\$. Aspenite 5/8 5.85. Plywood
1/2 14.15, 5/8 16.95. Porte d'acier 29.95, pré-montée:
95.95. Plancher bois franc naturel à partir de 1.09 pi.,
pré-vernir à partir de 2.19pi., parqueterie à partir de
1.29pi. Matériaux imparfaits...prix parfaits! En vigueur du
1er au 14 novembre 1997. Fermé dimanche et lundi.
Matériaux À Bas Prix Rivière-du-Loup. Tél.: 418-868-
1184.

45-46

Souffleur à neige de 6' pour tracteur de 35 à 50 forces,
en très bon état. Remorque tandem 4x8. Tél.: 862-5412.

45-47

Annexe à l'huile blanche, très propre, prix: 115\$. Tél.:
862-8731, après 17h30.

45-47

Gratte à neige avec système hydraulique pour «pick-up»
Aussi, à donner, 2 chiennes croisées, golden et husky.
Tél.: 868-1236.

45-47

4 pneus d'hiver Goodyear F32 P215-75-15. Tracteur à
pelouse 18HP Craftsman, comme neuf. RECHERCHE
terre à bois. Tél.: 898-2673.

45-47

Moto Honda Interceptor 500, très propre, moteur A-1.
Aussi, Bombardier MX 1982, excellente condition. Bons
prix. Tél.: 862-3201, après 18h.

45-47

Piano à vendre, dos droit, marque Lessage, en très
bonne condition: 1500\$, négociable. Tél.: 856-4375.

45-47

Équipement de magasin comprenant tablettes de tous
genres, réfrigérateurs, congélateurs, brasseurs à pein-
ture, étiquetteuse, etc. Aussi, quincailleries comme cou-
vre, vis, lumières, robinets, torches à souder, etc. Métaux de
tous genres. Tél.: 492-2284, laissez message.

45-47

4 pneus à clous P185/75/14. 2 P195/70/14. 3
P155/80/R13. Un neuf 195/70/14. 2x4 saisons
P145/80/R12. Fournaise à bois rislet 232. Poêle à bois
polar stove. Doubleur de caisse (pick-up 1/2 tonne).
Tél.: 963-3797.

45-47

GARDE D'ENFANTS

600

Garderais chez moi, de jour et de soir, enfants de 0 à 12
ans. Reçus, St-Antoine. Tél.: 867-3016.

43-45

J'aimerais prendre soin de vos enfants à mon domicile.
Étant éducatrice et mère, je connais assez bien leurs
besoins. Alors, n'hésitez pas! Demandez Josée au 867-
4452.

44-46

RECHERCHE dame d'expérience pour s'occuper de
jumeaux de trois ans et un bébé de quatre mois. Devra
se déplacer matin et soir. À St-Alexandre. Tél.: 495-
2685.

44-46

Dame ayant travaillé plusieurs années dans le secteur
hospitalier, garderait des enfants chez elle, du lundi au
vendredi. Tél.: 862-8332.

44-46

J'offre mes services pour prendre soin de vos enfants à
mon domicile, du lundi au vendredi. Reçus pour fins
d'impôts. Je demeure dans le quartier St-Patrick. Tél.:
862-3187.

45-47

OFFRES DE SERVICES

610

CHASSÉ ÉLECTRONIQUE Réparation télé couleur,
radio, vidéo. Nous réparons tous genres d'appareils.
Service rapide. Estimation gratuite. Nettoyage de vidéo:
10\$. 27, rue Dollard. Tél.: 867-3950.

41-46

J'offre mes services pour tous travaux de construction et
de rénovation. Plusieurs années d'expérience. Tél.: 862-
9305.

44-46

Réparation d'armoires de cuisine ou de salle de bain.
Armoires en kit ou plan selon votre demande. Estima-
tion gratuite. Tél.: 862-9305.

44-46

Re-émailage de baignoire fait sur place en une journée.
Garantie, estimation gratuite. 506-739-8483.

41-46

Service de déneigement. 898-3460.

42-47

ALCOOLIQUES ANONYMES
867-4603

Si vous pouvez boire et que l'alcool ne vous cause pas
de problème c'est votre affaire

Si vous voulez arrêter de boire et vous ne le pouvez pas
nous pouvons vous aider. S-4480-M36

OFFRES D'EMPLOI

620

SSATTENTION CHOCOLATSSS Vends superbes
tablettes de chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour
l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu
n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au
Québec en 48 heures. Services de levée de fonds dis-
ponibles. Montréal et environs: (514) 277-0083. Partout
au Québec: 1-800-561-2395.

44-47

SOYÉZ PROPRIÉTAIRE de votre entreprise à temps
plein ou partiel, possibilité 9005 - 1.800\$ et plus semai-
ne. Donnons formation, 25 ans et plus, investissement.
Tél.: 1-800-561-1518, (514) 449-4011.

42-45

JOCUS Catalogue de jouets 97/98 disponible, deman-
dez-le. En organisant une rencontre Jocus, l'hôtesse
bénéficie de jouets gratuits, à moitié prix, crédits jouets.
Invitez quelques amis et profitez de ces avantages.
Recherchons conseillers. Inf.: Francine Lamarre. Tél.:
862-4413 ou 1-800-361-3161 poste 9529. Réservez tôt.

44-46

Chocolat. Superviseur(es) pour diriger et former une
équipe de vente porte à porte de jour et/ou de soir. Très
rentable. 1-800-363-9151.

44-45

Guitanste-chanteur cherche batteur et bassiste, compos
et covers styles Hendrix, Vaughan. Contrats et festivals
98. Auditions mi-novembre. Sérieux seulement. Dan au
867-8016.

44-46

**Travaillez à domicile
par choix
à temps partiel ou
à temps plein**

**Pour un rendez-vous:
Gaby et Michel Dorval**

(418) 862-3451

06-00368-45

POSSIBILITÉ DE CARRIÈRE

Compagnie internationale est à la recherche de
3 représentants des ventes supplémentaires
afin de mieux servir sa clientèle et commer-
cialiser la vente de nouveaux produits dans le
secteur de Rivière-du-Loup.

- Possibilité de gagner 25 000\$
et plus la première année
 - Possibilité de vendre des produits
très compétitifs
 - Offrons avantages sociaux et formation.
- Vous possédez un Sec. V et plus et la vente
vous intéresse.

Pour une entrevue, téléphoner au:
**868-0102 et demander Louis Vaillancourt
ou envoyer C.V. au 29A, Horace Hudon
Rivière-du-Loup, G5R 4J4**

06-00270-45

CONCESSIONNAIRES. Domaine de l'eau. Guerre au calcaire. Ajoutez ce produit exclusif à votre entreprise et vos lerez de l'argent comme de l'eau. Contactez-nous. Tél.: 514-682-5151 (Montréal) ou 1-888-682-5154 (extérieur).

45-46

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans pour vendre des calendriers religieux dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission et en plus un mini-jeu électronique (98 jeux dans un) si mérité. Tél.: 862-0018.

45-46

REMERCIEMENTS

650

REMERCIEMENTS À LA SAINTE-VIERGE pour faveur obtenue avec promesse de publier.

L.J.

43-49

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois) Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

M.B.

45

REMERCIEMENTS À LA SAINTE-VIERGE pour faveur obtenue avec promesse de publier.

T.B.

45

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré, glorifié à travers le monde pendant les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours. Vos prières seront exaucées même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

P.R.C.

45

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue.



Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré, glorifié à travers le monde pendant les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours. Vos prières seront exaucées même si cela est impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.D.L.

45

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue avec promesse de publier.

J.D.

45

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois) Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

C.T.

45

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de publier. Saint-Esprit qui m'éclaires pour que je puisse atteindre mon idéal, qui me donnes le don divin de pardonner et qui m'accompagnes dans tous les instants de ma vie, je veux te remercier et redire ma volonté de ne pas me séparer de Toi malgré toutes les illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde pour moi et les miens. Dire cette prière trois jours consécutifs. La grâce demandée sera obtenue, même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier, aussitôt la grâce obtenue.

H.F.

45

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT pour faveur obtenue avec promesse de publier. Saint-Esprit qui m'éclaires pour que je puisse atteindre mon idéal, qui me donnes le don divin de pardonner et qui m'accompagnes dans tous les

instants de ma vie, je veux te remercier et redire ma volonté de ne pas me séparer de Toi malgré toutes les illusions matérielles. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde pour moi et les miens. Dire cette prière trois jours consécutifs. La grâce demandée sera obtenue, même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier, aussitôt la grâce obtenue.

P.R.C.

45

RECHERCHE

660

RECHERCHE. Je suis acheteur de lots à bois résineux ou mélangé. Aussi, recherche une petite roulotte de chantier. Tél.: 851-2454, le soir.

43-45

RECHERCHONS maison à louer (ou acheter) à Rivière-du-Loup ou environs, proximité ou vue sur le fleuve si possible. De novembre à juillet, personne tranquille. Tél.: 819-737-3324.

44-46

Femme 50 ans désire rencontrer homme libre, sérieux, honnête, respectueux. But sérieux. Drogé et abus d'alcool, s'abstenir. C.P. 115 Isle-Verte. G0L 1K0

45-47

Perdu un enjoliveur (cap) de roue, rayons (rays) de broche, Buick Régat, entre R.D.L. et St-Hubert ou R.D.L. et St-Antoine. Récompense promise. Tél.: 868-0418.

45-47

DIVERS

670

Femmes célibataires, appelez au 1-800-803-5565, ext. 431, 18 ans et plus gratuit.

32JNO

CHASSE AU CHEVREUIL

Dans un parc privé

Information:

Francis

(418) 963-5131, le soir

(418) 963-1414, le jour



26-0032-44

Province de Québec
Ville de Rivière-du-Loup

AVIS PUBLIC

TARIFS DU SITE D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE POUR 1998

Avis public est par les présentes donné par Me Georges Deschênes, o.m.a., avocat, greffier de la ville de Rivière-du-Loup, de la liste des tarifs applicables au site d'enfouissement sanitaire de la ville de Rivière-du-Loup pour la période du 1er janvier 1998 au 31 décembre 1998.

Description	Tarifs 1998 résidents permanents per capita annuel	Tarifs 1998 résidents saisonniers per capita annuel
Résidents permanents des municipalités ayant accès au site d'enfouissement sanitaire avec cueillette sélective porte-à-porte	9,70 \$	4,85 \$
Résidents permanents des municipalités ayant accès au site d'enfouissement sanitaire avec cueillette sélective par apport volontaire	10,70 \$	5,35 \$
Résidents permanents des municipalités ayant accès au site d'enfouissement sanitaire sans cueillette sélective porte-à-porte et sans cueillette sélective par apport volontaire.	11,70 \$	5,85 \$
Description	Tarifs pour les résidents permanents et saisonniers des municipalités ayant accès au site d'enfouissement sanitaire	Tarifs pour les résidents permanents et saisonniers des municipalités n'ayant pas accès au site d'enfouissement sanitaire
Camion tasseur et boîtes compactées de 20 m ³ et plus	375 \$	1 050 \$
Camion tasseur de 10 m ³ à 20 m ³	250 \$	690 \$
Camion tasseur de 10 m ³ et moins	175 \$	495 \$
Camion-remorque et conteneurs non compactés plus de 35 m ³	300 \$	495 \$

Camion-remorque et conteneurs non compactés de 20 m ³ à 35 m ³	200 \$	
Camion-remorque et conteneurs non compactés maximum 20 m ³ (Centre inerte et refroidi)	175 \$	
Camion régulier 10 roues maximum 15 m ³	150 \$	375 \$
Camion régulier 6 roues maximum 10 m ³	125 \$	300 \$
Remorque domestique, volume 0 @ 3 m ³	Gratuit	75 \$
Remorque commerciale, volume 0 @ 3 m ³	Gratuit	75 \$
Remorque volume de 3 m ³ jusqu'à 4,5 m ³	70 \$	150 \$
Remorque volume de 4,5 m ³	S/O	240 \$
Terre contaminée autorisée: • charge minimum: 1 m ³ • vol. maximum 27 m ³ par 3 mois	110 \$	315 \$
Coût au m ³ plus grand que B-C		
Critère A, A-B, B-C (servant de matériel de recouvrement)	15 \$	45 \$
Critère A, A-B, B-C (ne servant pas de matériel de recouvrement)	45 \$	135 \$

Toute personne ou municipalité peut, conformément à l'article 64.4 de la Loi sur la qualité de l'environnement, demander à la Commission municipale du Québec de modifier tout ou en partie des prix ou tarifs publiés dans le présent avis en adressant une demande écrite à la Commission municipale du Québec dans les 45 jours suivant la date de publication dudit avis en vertu de l'article 64.5 de la Loi sur la qualité de l'environnement.

Donné à Rivière-du-Loup,
ce 29 octobre 1997

Le greffier,
Georges Deschênes, o.m.a., avocat

ville de
Rivière-du-Loup

VILLE DE RIVIÈRE-DU-LOUP

AVIS PUBLIC DEMANDE DE DÉMOLITION D'IMMEUBLES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné:

Qu'une demande de permis de démolition a été faite et ce en conformité avec le règlement numéro 1078 de la Ville de Rivière-du-Loup concernant la démolition d'immeubles adopté le 26 septembre 1994 et ce pour l'immeuble suivant:

- Une résidence localisée sur les lots 489 et 490 du cadastre officiel de la ville de Fraserville et portant le numéro civique 521, rue St-Alfred.

Que ce bâtiment est la propriété de Monsieur Richard Briand et Madame Claire Aubut, lesquels requièrent un permis de démolition.

Que toute personne qui veut s'opposer à la délivrance de ce permis de démolition doit, dans les dix (10) jours de la publication de l'avis ou dans les dix (10) jours qui suivent l'affichage de l'avis sur l'immeuble concerné, faire connaître par écrit son opposition motivée au greffier, à l'Hôtel de Ville sis au 65, rue Hôtel-de-Ville, C.P. 37, Rivière-du-Loup, G5R 3Y7. Le greffier transmet les oppositions reçues au secrétaire du Comité. Le Comité, avant de prendre sa décision, doit considérer les oppositions reçues.

Pour la computation du délai pour s'opposer, celui-ci est calculé à partir de la date de la publication de l'avis dans le journal.

Avis donné et affiché à Rivière-du-Loup, le 30 octobre 1997.

Guy Bélanger,
Secrétaire du Comité de démolition

06-00148-45

Ligne de rencontre de Rivière-du-Loup. Appelez 1-900-451-3443, ext. 431, 18 ans et plus. 2.99\$/min. V.E. inc. 32JNO

Canada et Québec: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises: 1-800-567-2383, Ext.: 10.

44-47
Agence de rencontre Nicole Enr. But sérieux et confidentialité assurée. Pour les 18 ans et plus. Gratuit femmes 18 à 40 ans juillet et août. Tél.: 418-722-0697, demandez Lucille.

18-47
APPELEZ BLEU NUIT ENR. MAINTENANT pour avoir du plaisir 24 heures, 18 ans +, 2.39\$/min. 15 min. min., au 1-900-643-3999.

42-45
DEVENEZ UN AUTEUR À SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de Rédaction. 522-38 Av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

45-48

Vies passées, voyage de l'Âme et rêves, découvrez ECKANKAR, la religion de la Lumière et du Son de Dieu. Pour information, message enregistré: 862-5884.

43-45
Apprenez facilement à danser, chez vous. Offrons GRATUITEMENT cours de danse: sociale, en ligne, country ou folklore, chaque danse est expliquée "pas par pas" et dansée avec musique sur cassette-vidéo. En plus, recevez de la documentation française et anglaise sur plus de 500 danses. Écrire au Centre de Loisirs Familial Contant, 2021, Aylwin, Montréal, H1W 3C4. Tél.: 514-523-1010, c'est gratuit et sans obligation.

45

ESOTÉRISME

680

Cartes Si vous voulez en savoir plus sur votre avenir, venez me rencontrer, je vous attends. Simone au 898-3047, Cacouana.

45-47

8 MINUTES GRATUITES. VOYANTES, TAROT, NUMÉROLOGIE. Je me présente: Justine, j'ai plus de 38 années d'expérience en voyance, mes collègues sont Nicole, Marie-Huguette et Mindy. Elles ont 29 années et plus d'expérience. NOUS SOMES DE VÉRITABLES VOYANTES HAUTEMENT QUALIFIÉES. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie. Amour, argent, santé, travail. Tél.: 1-900-451-5276, 24 heures. 3.79\$/min.

45-48

L'ASTRE DE LUMIÈRE. Consultation téléphonique, EN DIRECT tarot, voyance, numérogie, interprétation des rêves. 4.50\$/minute. 1-900-451-3444.

42-45

Parlez en direct aux voyants de L'ÈRE DU VERSEAU tel que vue à la T.V. amour, argent, santé, futur, appelez maintenant à seulement 3.79\$/min. 18+ (aucun minimum) au 1-900-830-4400.

44-47

AVEZ-VOUS DÉJÀ CONSULTÉ de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la Ligne de Karonnonna Zannmort, 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants très connus font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir, appelez le 1-900-451-9602. 18 ans +, 4.55\$/min.

43-46

RECHERCHE PERSONNES ayant au moins 15 à 50 ans d'expérience en voyance, en astrologie ou en énergie universelle. 1-800-735-2067.

42-45

Pour la première fois, l'un des plus grand voyant et tarologue est à votre service pour seulement 2.99\$/min. Il vous guidera vers votre futur. Tél.: 1-900-451-5240.

43-48

AVIS PUBLIC

PROJET DE PROLONGEMENT DU RÉSEAU DE GAZODUC TQM VERS LES MARITIMES

Avis est donné au public qu'il lui est loisible de consulter le dossier afférent au projet susmentionné qui comprend notamment une étude d'impact sur l'environnement préparée en vertu de la section IV.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2). Cette étude d'impact sur l'environnement a été présentée au ministre de l'Environnement et de la Faune du Québec qui la rendra publique le 4 novembre 1997 pour la mettre à la disposition du public pour fins de consultation. Ce dossier est notamment disponible pour consultation par le public aux endroits suivants où il est possible d'obtenir la liste des lots touchés par le projet.

Québec

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Centre de documentation
625, rue Saint-Amable, 2^e étage
Québec (Québec) G1R 2G5

Responsable : Mme Monique Millaire
Tél. : (418) 643-7447 ou 1-800-463-4732
Télé. : (418) 643-9474
Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 8h30 à 16h30

Université du Québec à Montréal
Bibliothèque centrale
Pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales
1255, rue St-Denis, local A.M. 100
Montréal (Québec) H3C 3P8

Saint-Jean-Christostome
Bibliothèque Francine-McKenzie
100, Place Centre-Ville
Saint-Jean-Christostome (Québec) G6Z 3B9

Responsable : Mme Suzanne Fortin
Tél. : (418) 839-0012
Télé. : (418) 839-8818
Heures d'ouverture :
Mardi au vendredi : 13h30 à 21h
Samedi et dimanche : 10h à 16h

La Pocatière
Bibliothèque municipale de La Pocatière
900, 6^e Avenue
La Pocatière (Québec) G0R 1Z0

Responsable : Mme Michelle Coenen
Tél. : (418) 856-3459
Télé. : (418) 856-5465
Heures d'ouverture :
Lundi, mardi et jeudi : 19h à 21h
Vendredi : 14h à 17h
Samedi : 9h à 11h
Dimanche : 10h à 12h

D'ici le 19 décembre 1997 inclusivement, toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre de l'Environnement et de la Faune du Québec la tenue d'une audience publique relativement à ce projet. En outre, le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra des rencontres d'information aux heures, dates et endroits suivants :

Montmagny
Mercredi le 12 novembre 1997 à 19h30
Centre sportif Le Bûcheron
221, rue Saint-Louis
Montmagny

La Pocatière
Mardi le 18 novembre 1997 à 19h30
Polyvalente La Pocatière (Cafétéria)
950, 12^e Avenue
La Pocatière

Cet avis est publié par Gazoduc TQM conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., c. Q-2, r.9) adopté en vertu de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2).

Bureaux du BAPE

Montréal

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
5199-A, rue Sherbrooke Est, bureau 3860
Montréal (Québec) H1T 3X9

Responsable : Mme Johanne Desjardins
Tél. : (514) 873-7790
Télé. : (514) 873-5024
Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 8h30 à 16h30

Université

Responsable : M. Jean Saint-Amand
Tél. : (514) 987-6114
Télé. : (514) 987-4213
Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 9h à 21h
Samedi : 12h à 17h
Dimanche : Fermé

Municipalités

Montmagny
Polyvalente Louis-Jacques-Casault
141, boulevard Taché Est
Montmagny (Québec) G5V 1B9

Responsable : M. Ronald Malenfant
Tél. : (418) 248-2370 poste 202
Télé. : (418) 248-2374
Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 8h à 16h, 18h à 21h
Samedi : 10h à 12h, 13h à 15h30

Rivière-Bleue
Municipalité de Rivière-Bleue
32, rue des Pins Est
Rivière-Bleue (Québec) G0L 2B0

Responsable : M. Claude Dubé
Tél. : (418) 893-5559
Télé. : (418) 893-5530
Heures d'ouverture :
Municipalité : Lundi au vendredi : 8h30 à 12h, 13h à 16h30
Bibliothèque : Mardi et jeudi : 18h30 à 20h

Saint-Jean-Christostome
Jeudi le 13 novembre 1997 à 19h30
Centre civique
959, rue de L'Hôtel-de-Ville
Saint-Jean-Christostome

Rivière-Bleue
Mercredi le 19 novembre 1997 à 19h30
Complexe sportif Rosaire-Bélanger
36, des Pins Est
Rivière-Bleue

Nécrologie

Moisan  *Fleuriste*

Votre fleuriste professionnel
216, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

862-2115
Ligne sans frais:
1-800-954-7733

OUVERT LE DIMANCHE
Service de livraison
7 jours/semaine
Gratuit dans les hôpitaux et salons funéraires
Qualité - Prix - Service

Lucienne Bernier

À l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup, le 24 octobre 1997, est décédée, à l'âge de 86 ans et 1 mois, dame Lucienne Bernier, épouse de feu M. Paul-Eugène Viel, domiciliée à l'Hôpital St-Joseph et autrefois du 191, rue Témiscouata à Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de St-Ludger le lundi 27 octobre 1997 et l'inhumation au cimetière St-Éloi. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Itée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

Marie-Alice Roussel

Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage le 25 octobre 1997, est décédée à l'âge de 87 ans et 3 mois, dame Marie-Alice Roussel, épouse en premières noces de feu M. Joseph-Élisée Mailloux et en secondes noces de feu M. Hector Fortin, domiciliée au 54, rue Alexandre, Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église St-Ludger le mardi 28 octobre 1997 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Itée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

Maurice Tardif

À l'Hôpital St-Joseph de Rivière-du-Loup, le 27 octobre 1997, est décédé, à l'âge de 73 ans et 7 mois, M. Maurice Tardif, domicilié à l'Hôpital St-Joseph et autrefois du chemin Rivière-Verte à St-Antoine. Le service a été chanté en l'église de St-Antoine, le jeudi 30 octobre 1997 et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Itée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

Rolande Soucy

À l'Hôpital St-Sacrement de Québec, le 28 octobre 1997, est décédée, à l'âge de 56 ans, dame Rolande Soucy, épouse de M. Noël Blier, fille de M. Albert Soucy et de feu dame Angéline Duval, domiciliée à Sept-Îles et autrefois de St-Antoine. Le service a été chanté en l'église St-Antoine le vendredi 31 octobre 1997 et l'inhumation au cimetière paroissial.

DON IN MEMORIAM

Comité d'accompagnement La Source inc.

C.P. 1207, Rivière-du-Loup,
Qc., G5R 4C3
867-4827



LE CLUB ROTARY
DE RIVIÈRE-DU-LOUP

ton au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Itée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

André Laplante

Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage, le 26 octobre 1997, est décédé, à l'âge de 84 ans et 6 mois, M. André Laplante, époux de dame Clara Poirier, fils de feu M. Joseph Laplante et de feu dame Eugénie Côté, domicilié au 15, rue Gauthier Masson et natif de St-Éloi. Le service a été chanté en l'église de St-François-Xavier de Rivière-du-Loup le mardi 28 octobre 1997 et dans un crématorium. Les cendres ont été déposées au cimetière de l'Île-Verte. Il laisse dans le deuil, outre son épouse et les enfants de celle-ci, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Louis-Maurice (Rose-Aimée Carlos), Charles-Henri (feu Gertrude Dumas), Ludovic (Jeannot Johnson), Isabelle (feu Noël Lafamme), Fernande (Alphonse Malenfant), Gertrude (Jean-François D'Amours), feu Lucienne (Alexis Michaud). La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Itée, 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

Hector Picard

Au Centre Hospitalier Notre-Dame-du-Lac, le 22 octobre 1997, nous a quittés, à l'âge de 78 ans et 7 mois, monsieur Hector Picard, époux de dame Gabrielle Thériault, domicilié au 387, rue Principale, Ville Dégelis. Le service et la sépulture ont eu lieu samedi le 25 octobre 1997 en l'église Ste-Rose-de-Dégelis et dans un cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Funéraire Gilles Bernier Inc., division Funerarium Roger Michaud, 226, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup (Solange et Gilbert Houde, props.)

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

Wilfrid Roussel



Madame Monique Tremblay remercie sincèrement parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles lors du décès de monsieur Wilfrid Roussel, survenu le 7 septembre 1997 à l'âge de 48 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La Fondation du Cégep remet 9 bourses d'études

(G.L.) La Fondation du Collège de Rivière-du-Loup vient de remettre 9 bourses d'études totalisant 3 600 \$, à des élèves de la région Grand-Portage qui sont inscrits cette année à l'une ou l'autre des options offertes au cégep.

Ces boursiers (ères) sont: **Mélanie Després** de l'École L'arc-en-ciel de Trois-Pistoles, **Kathleen Langlais** de la Polyvalente Chanoine-Beaudet de

Saint-Pascal, **Julie Soucy** de la Polyvalente de Dégelis, **Jennifer Tardif** de l'École Vallée-des-lacs de Squatec, **Karine Label** de l'École secondaire Notre-Dame de Rivière-du-Loup, **Jovette Levasseur-Rousseau** de la Polyvalente du Transcontinental, **Julie Sénéchal** et **Isabelle Goudreau** du Pavillon-de-la-Découverte à Rivière-du-Loup et **Guillaume Marquis** de la Polyvalente de Cabano.

Sport et culturel

Au-delà de 1000 participants en 1998

Rivière-du-Loup présentera les Jeux des Aînés du Québec

(G.L.) Plus de 1 000 Aînés et 250 accompagnateurs prendront part les 15-16 et 17 septembre 1998 à Rivière-du-Loup, à la finale provinciale des «Jeux des Aînés», le pendant des Jeux du Québec pour les plus jeunes.

Cet événement majeur qui tend à promouvoir l'activité physique auprès des personnes de 50 ans et plus, regroupera au-delà de 1 000 participants dans les 11 disciplines au programme (natation, golf, marche, curling, grosses quilles, petites quilles, le palet, les dards au mur, les sacs de sable, le baseball poche et la pétanque).

Les membres du comité organisateur (FADOQ) s'amèneront à Rivière-du-Loup avec un budget de 100 000 \$ pour cet événement. On a déjà réservé 450 chambres en plus de retenir les services d'un traiteur alimentaire pour les repas. Selon madame Nicole Moir, directrice générale de la FADOQ, cette



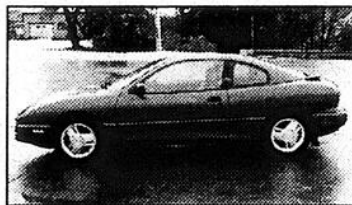
PHOTO GILLES LEBEL

Lise Roche, agent de loisirs à la FADOQ, la mairesse Denise M. Levesque, Nicole Moir, directrice générale de la FADOQ, Venance Pelletier, directeur des loisirs à la Ville de Rivière-du-Loup et Réjean Charest, agent de développement à la FADOQ du Bas-Saint-Laurent.

finale provinciale laissera des retombées importantes pendant et après les jeux. «Plusieurs participants reviennent par la suite à titre de touristes. Cette décentralisation de la finale provinciale aide au développement de nos régions».

Les activités reliées à ces Jeux seront concentrées dans le secteur des infrastructures des premiers Jeux du Québec, dans l'aréna, au Club de Golf de Rivière-du-Loup, dans les salles de quilles et dans les gymnases.

VOITURES USAGÉES CHERCHENT PROPRIÉTAIRES!



1995, Pontiac Sunfire
2 portes GT, air climatisé, moteur 2.4 litres, 16 valves, autom., vitres élect.
12 900\$



1990, Camry Toyota
4 portes, vitres élect. et beaucoup plus. 116 000 km.
7 995\$



1995, Pontiac Grand Am SE
4 portes, air climatisé, moteur 2.4 litres, 16 valves. 57 000 km.
12 600\$



1995, Hyundai Scoupe
Vitres élect., régulateur de vitesse et beaucoup plus. 96 000 km.
9 600\$



1995, Pontiac Sunfire SE
4 portes, autom., radio AM/FM cassette. 57 000 km.
12 300\$



1994, Pontiac Sunbird
2 portes, autom., radio AM/FM cassette et beaucoup plus. 79 000 km.
8 300\$

Service Bertha Ltée
PONTIAC — BUICK — GMC

Pontiac • Buick • GMC
Vos conseillers: Gaston Bérubé,
Reno Gallimot, Patrick Bérubé
289, rue Notre-Dame Est,
Trois-Pistoles, 851-3630



06-0005-45

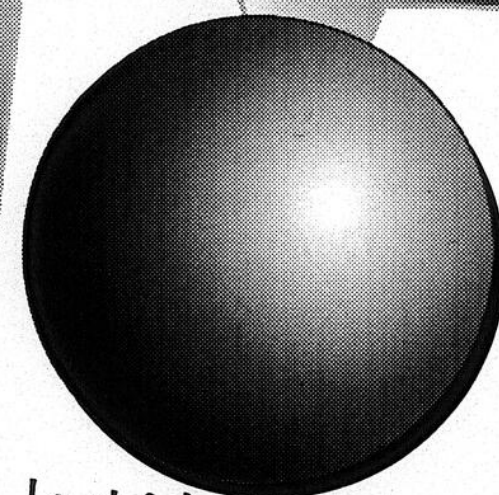
Déjeuner-quilles des Chevaliers

(G.L.) Les Chevaliers de novembre, 8h30, au Quillorama Colomb du Conseil 2402 de Rivière-du-Loup organisent un déjeuner-quilles, dimanche le 9 novembre, 8h30, au Quillorama 2000. Pour renseignements: Eugène Larochelle au 862-3932 ou André Pelletier au 862-7576.

Assemblée générale spéciale de l'École de Musique

(G.L.) L'École de musique de Rivière-du-Loup tiendra une assemblée générale spéciale, le mardi 11 novembre 1997, 19h00, à la Maison de la Culture, 67, rue Du Rocher. Cette assemblée spéciale a pour but d'adopter le rapport financier, compte tenu que celui-ci n'était pas disponible lors de l'assemblée générale annuelle du 27 octobre dernier.

COMMISSION SCOLAIRE DE RIVIÈRE-DU-LOUP



La clef de votre réussite ne dépend que de vous...

Formation en emploi d'une durée de 20 semaines (du 10 novembre 1997 au 10 avril 1998)

COMMIS D'ÉPICERIE OU DE SUPERMARCHÉ
STAGES EN ENTREPRISES - RECHERCHE D'EMPLOI - DÉVELOPPEMENT DES HABILITÉS PERSONNELLES ET PROFESSIONNELLES

Inscrivez-vous au plus tard le 5 novembre 1997
30, rue Delage

Rivière-du-Loup (Qc) G5R 3N8
TÉLÉPHONE: (418) 862-8277
TÉLÉCOPIEUR: (418) 867-1538

OU COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE CONSEILLER EN EMPLOI OU VOTRE AGENT DU CENTRE TRAVAIL-QUÉBEC

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES DE RIVIÈRE-DU-LOUP SERVICES D'INTÉGRATION SOCIOPROFESSIONNELLE (S.I.S)

Une porte ouverte sur un présent plein d'avenir

Dimanche 2 novembre 1997 / LE ST-LAURENT-PORTAGE 45

Ligue Elite aux petites quilles



Le Boule-O-Drome de Rivière-du-Loup est fier de vous présenter la nouvelle ligue de compétition Super Bar/Bleu Dry, édition 1997-1998, du jeudi soir 20h00, et comptant 32 joueurs. Bonne saison à tous.

PETITES QUILLES, BILLARD, MINI-GOLF





"Inscrivez-vous dans une de nos ligues"



646, rue Lafontaine,
Rivière-du-Loup
867-8655

STATISTIQUES PETITES QUILLES

Semaine du 23 au 29 octobre 1997

Dimanche 16h30 Âge d'or St-Arsène		Jeudi 20h00 Super Bar/Bleu Dry	
PHSF Aline Lebel 154		PHSF Nancy Ouellet 218	
PHTF Aline Lebel 395		PHTF Nancy Ouellet 621	
PHSM Gérard Beaulieu et Pierre Lévesque 144		PHSM Roger Dussault, Nicolas Fitzback 258	
PHTM Pierre Lévesque 392		PHTM Roger Dussault 647	
Dimanche 19h00 Aux 1001 Aubaines		Vendredi 19h00 Automobiles Kamouraska	
PHSF Manon Paradis et Lise Paradis 194		PHSF Rollande Gagnon 246	
PHTF Manon Paradis 551		PHTF Rollande Gagnon 629	
PHSM Patrick Dubé 216		PHSM Kevin Beaulé 226	
PHTM Patrick Dubé 543		PHTM René Caron 526	
Lundi 13h30 Unité Domrémy		Vendredi 21h00 Mallette Maheu	
PHSF Jeannine Beaulieu 201		PHSF Aline Landry 240	
PHTF Rolande Gagnon 501		PHTF Madeleine Mailoux et Hélène St-Pierre 518	
PHSM Yvon Thériault 211		PHSM Denis Larochelle 188	
PHTM Yvon Thériault 473		PHTM Rosaire Martel 468	
Lundi 19h00 La Petite Vie		Samedi 9h00 Les Petits Bout'Choux	
PHSF Lucille Ouellet 194		PHSF Stéphanie Lagacé 78	
PHTF Manon Lebel 530		PHDF Stéphanie Lagacé 146	
PHSM Serge Bouchard 278		PHSM Kevin Michaud 211	
PHTM Serge Bouchard 683		PHDM Kevin Michaud 337	
Mardi 13h00 Âge d'or St-Antoine		Samedi 9h00 Les Juniors	
PHSF Lucille Desrosiers 223		PHSF Vicky Michaud 139	
PHTF Lucille Desrosiers 536		PHTF Vicky Michaud 358	
PHSM Roger Desrosiers 210		PHSM J.-François Beaulieu 212	
PHTM Roger Desrosiers 617		PHTM Maxime Lajoie 535	
Mardi 19h00 Bell Canada		Samedi 11h00 Les Juniors Avancés	
PHSM Ghyslainne Bonnaeu 237		PHSF Justine Dumont 198	
PHTF Hélène St-Pierre 540		PHTF Justine Dumont 551	
PHSM Steve Ross 205		PHSM Kevin Beaulé 221	
PHTM Roger Bonsaint 524		PHTM Steve Ross 564	
Mardi 21h00 Les Super Rieurs		MENEURS DE LA SEMAINE	
PHSF Gaétanne Gagnon 210			
PHTF Danielle Michaud 519		PHSF Ruth Lévesque 258	PHTF Rolande Gagnon 629
PHSM Alain Courbron 270			
PHTM Roger Dussault 706		PHSM Serge Bouchard 278	PHTM Roger Dussault 706
Mercredi 13h30 Les Francs Tireurs		LIGUE DE COMPETITION	
PHSF Andrée Roussel 184		«Super Bar/Bleu Dry»	
PHTF Céline Dionne 495		PHSÉ Super Bar 868	
PHSM Jacques Audet 215		PHTÉ Rona Le Rénovateur 2405	
PHTM Laval Gendron et Jacques Audet 496		1er: Distribution Desen 39	
Mercredi 21h00 Les Joyeux Naufragés		2e: Super Bar 38	
PHSF Marie Boucher 192		3e: Le Rénovateur Rona 35	
PHTF Marie Boucher 477			
PHSM Patrick Dubé 184			
PHTM Patrick Dubé 526			
Mercredi 21h00 Les Réservés			
PHSF Francine Bernier 187			
PHTF Francine Bernier 486			
PHSM Alain Courbron 233			
PHTM Alain Courbron 609			
Jeudi 10h00 Les Citrouillards			
PHSF Jocelyne D'Amours 198			
PHTF Jocelyne D'Amours 501			
PHSM Roger Desrosiers 192			
PHTM Roger Desrosiers 557			
Jeudi 13h00 Les Cacounois			
PHSF Ruth Lévesque 258			
PHTF Ruth Lévesque 566			
PHSM Léonidas Lévesque 176			
PHTM Jacques Belley 454			

Luce Dufault vous propose ses airs de blues et de rock

Malgré tout le succès qu'elle remporte, Luce Dufault fait toujours les choses simplement. Au fil des ans, la chanteuse n'a jamais cherché à se fabriquer quelque image que ce soit. Elle est toujours restée elle-même dans tout. Et ce qu'elle est sur scène, c'est assurément ce qu'elle est dans la vie: une femme simple, naturelle, vraie, totale jusque dans la voix, dont l'intégrité demeure la seule marque de commerce.

Ce premier spectacle solo est donc à son image: sobre, dépouillé de tout artifice et épuré. Une femme. Une voix. Voilà! Sur des airs de blues et de rock, Luce Dufault y chante bien sûr les grands succès de son premier album, mais nous offre aussi des chansons coups de coeur qui ont marqué sa carrière ou qui la font craquer. Des chansons qu'elle aime et qui sauront à coup sûr vous faire vibrer.



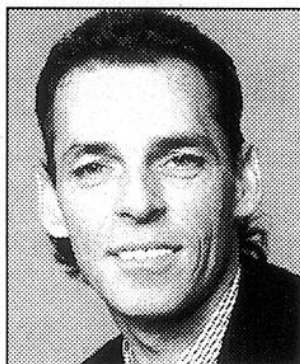
Luce Dufault.

Vous aussi, vous craquerez pour cette voix exceptionnelle qui nous livre des chansons avec tant d'émotion et de simplicité. Comme quoi on peut très bien et très honnêtement arriver à toucher des coeurs et rallier ainsi tous les publics, tout en demeurant parfaitement... soi-même!

Luce Dufault en spectacle vendredi, le 7 novembre 1997 à

20h00, au Centre culturel de Rivière-du-Loup.

AVIS DE NOMINATION



Madame Sylvie Sauriol, vice-présidente, journaux régionaux et artistiques, Communications Quebecor inc., a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Sylvain Corneau à titre de directeur général régional Hautes Laurentides des Publications Laurentiennes.

Dans ses nouvelles fonctions, monsieur Corneau assume la responsabilité des journaux *L'Information du Nord Saint-Jovite*, *L'Information du Nord L'Annonciation* et *L'Information du Nord-Le Sommet* à Sainte-Agathe, ainsi que *L'Écho de la Lièvre* à Mont-Laurier.

Monsieur Corneau occupait auparavant le poste de directeur général du journal *L'Information du Nord*. Monsieur Corneau compte près de 20 ans d'expérience dans le domaine de l'édition, dont sept années à l'emploi de Quebecor dans la région des Laurentides. Madame Sauriol est confiante que son expérience et son dynamisme seront des atouts majeurs dans la progression des journaux des Publications Laurentiennes.

Journaux régionaux

communications
Quebecor

GALA

DES PRESTIGES

PLACE AU DYNAMISME

La Chambre de commerce de Rivière-du-Loup tiendra son 22e Gala des Prestiges le 15 novembre prochain à l'Hôtel Lévesque de Rivière-du-Loup à compter de 18 h.

Vous pouvez réserver vos cartes au coût de 80 \$ auprès de la permanence de la Chambre en composant le 862-5243.

Si vous achetez vos cartes avant le 3 novembre prochain, vous courez la chance de gagner l'une des deux montres Simon Chang, d'une grande valeur, offertes par les Bijouteries R. Savard.

CHAMBRE
DE COMMERCE
DE RIVIÈRE-DU-LOUP

Les 3L seront en action dimanche après-midi

(G.L.) Forts de leurs deux victoires de fin de semaine dernière contre Saint-Jean-Port-Joli (4-3) et Témiscouata (8-4), les 3L reçoivent dimanche après-midi, 14h00, la visite des Sabres de la Vallée au Stade de la Cité des Jeunes.

C'est au cours de cette rencontre que l'on tentera de battre le record d'assistance des 1 610 personnes du match d'ouverture contre Chandler. Si tel est le cas, on fera l'attribution d'un voyage au Mexique, un prix de 1 500 \$.

«Lévesque & Turcotte arrivent avec leurs nouveaux personnages»

Plus éclaté que jamais, le nouveau spectacle de Lévesque & Turcotte est un heureux reflet de notre société québécoise et traite de thématiques modernes et actuelles.

Le spectacle regroupe une dizaine de nouveaux personnages, en plus de ceux qui sont devenus des classiques (Dany Verveine, le propriétaire de bloc appartement, la petite vieille, le gars fatigué).

Parmi les nouvelles créations, citons un numéro de synchronisation de voix de chanteurs d'opéra époustoufflant ou encore une critique de l'univers des «reality show» de la télévision.

Aussi, un homme aux prises avec les sons qu'il entend dans sa tête, un camionneur qui soliloque avec un mannequin, un parvenu du nord de Montréal, un concierge qui se fait remplacer par un robot et refuse que le spectacle ait lieu... Voici quelques-uns des

Tournoi du samedi soir au Salon 600



Yves Larochelle et Aurèle Caron

Le tournoi du samedi soir au Salon 600 a fait deux autres gagnants en fin de semaine dernière. Yves Larochelle et Aurèle Caron ont remporté le tournoi «Pair-Impair» en double. Bravo à ces deux quilleurs pour leur excellente performance.

nouveaux thèmes exploités par Lévesque & Turcotte.

Les deux complices ont renoué avec la tradition visuelle du Groupe Sanguin en la poussant au maximum. Leurs personnages se meuvent en interaction avec la vidéo pour créer des effets hallucinants!

Attendez-les, Lévesque & Turcotte arrivent en ville le 5 novembre 1997 à 20h00, au Centre culturel de Rivière-du-Loup.

Meilleures séquences au Billard Lebel

Semaine du 23 octobre 1997

Claude Beaulieu 227
Michel Palanchuck 143
Martin Landry 81
Roger Beaulieu 73
Etienne Briand 64
Daniel Beaulieu 55
Eric Deschênes 51
Gaston Dolbec 42
Pierre Tétreault 42
Rohan Richard 40

Tournois du Club de Bridge de Rivière-du-Loup

Semaine du 7 octobre 1997

1. Lucien Lessard et Camille Roy
2. Corinne Benoît et Gaby Simard
3. Monique Belisle et Laurent Banville

Semaine du 14 octobre 1997

1. Monique Belisle et Laurent Banville
2. Willie Dupuis et Jean-François Lévesque
3. Léonard Therriault et Yvan Côté

Semaine du 21 octobre 1997

1. Jean-François Lévesque et Ghislain Gagnon
2. Anita Bérubé et Raoul Savard
3. Origène Malenfant et Gérald Beaulieu

Semaine du 28 octobre 1997

1. Diane Castonguay et Carl Lévesque
2. Lucien Lessard et Camille Roy
3. Claudette Malenfant et Jean-Camille Potvin



SALON DE QUILLES

87, boulevard Cartier, Rivière-du-Loup, 867-2480

TOURNOI DU SAMEDI
Tournoi du samedi soir
3-6-9 en double à 18h30.
Bienvenue à tous!

STATISTIQUES DE LA SEMAINE

Dimanche 11.30 Les Tannants

PHSF	Ghislaine Ouellet	130
PHSM	Laurent Michaud	155
PHTF	Ghislaine Ouellet	351
PHTM	Laurent Michaud	364

Dimanche 18.30 Isolation Tousignant

PHSF	Huguette Mailloux	197
PHSM	Martin Caron	222
PHTF	Huguette Mailloux	506
PHTM	Martin Caron	556

Dimanche 18.45 Camions Freightliner

PHSF	Lyne Morneau	195
PHSM	Rémi Gosselin	242
PHTF	Lyne Morneau	522
PHTM	Gaëtan Plourde	582

Dimanche 21.00 Les Couche-Tard

PHSF	Denise D'Auteuil	175
PHSM	Anicet Morin	217
PHTF	Carmelle Moses	474
PHTM	Gilbert Dumont	587

Dimanche 21.00 Comp. Mixte Marcel Thériault St-Alexandre

PHSF	Diane Kirouac	240
PHSM	Alim. d'En Haut	247
PHTF	Denis Pelletier	578
PHTM	Dandale Ciment Poli	684

Lundi 13.00 19e Trou

PHSM	Michel Landry	238
PHTM	Réginald Larivière	631

Lundi 13.30 (s) Retraités du CN

PHSF	Francine Lavoie	203
PHSM	Urbain Gauvin	202
PHTF	Francine Lavoie	552
PHTM	Urbain Gauvin	558

Lundi 18h45 Caisse populaire St-Ludger

PHSF	Louissette Voisine	212
PHSM	Rosaire Veilleux	207
PHTF	Louissette Voisine	516
PHTM	Rosaire Boucher	559

Lundi 18.45 Ligue Féminine-Bar 600

PHSF	Lise Pellerin	220
PHSM	Villa Marie-Thérèse	621

Lundi 19.00 Caravane 185

PHSF	Linda Riel	180
PHSM	Serge Poirier	234
PHTF	Francine Pelletier	479
PHTM	Serge Poirier	583

Lundi 21.00 (s) Décoration GL Remorquage 2000

PHSM	Gilles Moses	253
PHTM	Denis Kirouac	684

Lundi 21.00 Ligue des C.D.C. Burger King

PHSF	Annette Dumont	203
PHSM	Jean-Marie Simard	244
PHTF	Annette Dumont	578
PHTM	André Côté	610

Mardi 13.30 Les Amateurs Sans-Limites

PHSF	Rose Chouinard	192
PHSM	Albert Blier	208
PHTF	Rose Chouinard	496
PHTM	Albert Blier	571

Mardi 18.45 Coop

PHSF	Suzanne Lapointe	212
PHSM	Philippe Ross	229
PHTF	Suzanne Lapointe	498
PHTM	Noël Gaudreau	561

Mardi 18.45 Manic Sanitation

PHSF	Lynda Dumont	193
PHSM	Lionel Bourgelas	226
PHTF	Micheline Bourgelas	498
PHTM	Jean Guérette	570

Mardi 18.45 Proviso

PHSF	Louise Fitzback	169
PHSM	Rosaire Lapointe	220
PHTF	France Harvey	465
PHTM	Laval Belzile	534

Mardi 21.00 Brasserie La Fontaine-Const. E.P.

PHSF	Marie-Josée Bélanger	217
PHSM	Arnold Tremblay	228
PHTF	Marie-Josée Bélanger	531
PHTM	André Bourget	571

Mardi 21.00 Bar Country Dance Lave Auto 116

PHSF	Raymonde Malenfant	213
PHSM	François D'Amours	234
PHTF	Raymonde Malenfant	461
PHTM	Jacques Lévesque	612

Mercredi 13.30 Les Blés d'Or

PHSF	Rita Grant	201
PHSM	Réal Lavoie	209
PHTF	Rita Grant	488
PHTM	Dollard Dumont	535

Mercredi 13.30 Les Joyeux Quilleurs

PHSF	Edwidge Viel	205
PHSM	Camille Ouellet	190
PHTF	Edwidge Viel	507
PHTM	Romuald Ouellet	501

Mercredi 16.30 Famili-Prix

PHSF	Jacqueline Chénard	198
PHSM	Camille Levasseur	199
PHTF	Ginette Lavoie	476
PHTM	Camille Levasseur	555

Mercredi 18.45 Les Sportifs

PHSM	François Dumas	245
PHTM	Jean-Pierre Beaulieu	658

Mercredi 18.45 Qualité Elastique

PHSF	Chantal Lévesque	212
PHSM	Gilles Soucy	187
PHTF	Chantal Lévesque	555
PHTM	Gilles Soucy	497

Mercredi 21.00 Les Mémères

PHSF	Thérèse Landry	194
PHSM	Dany Michaud	225
PHTF	Thérèse Landry	539
PHTM	Dany Michaud	610

Mercredi 21.00 Rock Billard

PHSF	Ginette D'Amours	190
PHSM	Herman Robichaud	222
PHTF	Ginette D'Amours	497
PHTM	Herman Robichaud	577

Jeudi Les Copains quilleurs 13h30

PHSF	Yvette Paradis	188
PHTF	Roger Thériault	217
PHSM	Françoise Ouellet	522
PHTM	Roger Thériault	550

Jeudi Le Normandin 18h45

PHSF	Marie Côté	190
PHTF	Jean-Luc Simon	190
PHSM	Denise Dubé	487
PHTM	Doris Vachon	503

Jeudi Les Pionniers 18h45

PHSF	Sylvie Dolbec	201
PHSM	Jacques Morin	225
PHTF	Sylvie Dolbec	506
PHTM	Jacques Morin	587

Jeudi Compétition Molson Dry 21h00 Salon 600

PHSM	Yves Martin, Bar 600	255
PHTM	Claude Dumont, Bar 600	652

Jeudi Les Gens qui Labatt 21h00

PHSF	Colette Paradis	226
PHTF	Gaston Lapointe	222
PHSM	Colette Paradis	499
PHTM	Clermont Charest	608

Vendredi 13.00 Les Amuseurs

PHSF	Sonia D'Auteuil	182
PHTF	Sonia D'Auteuil	478

Vendredi 16h30 Les Cocheurs d'Allées (Début fin octobre)

Vendredi 18.45 Traiteur St-Alex

PHSF	Nathalie Morais	187
PHSM	Denis Côté	266
PHTF	Nathalie Morais	469
PHTM	Denis Côté	683

Vendredi 18.45 Transmission automatique RDL

PHSM	Michel Provost	269
PHTM	Michel Provost	638

Vendredi 18.45 Pomerleau Les Bateaux

PHSF	Line Dumont	193
PHSM	Roger Gagnon	224
PHTF	Michelle Dupuis	501
PHTM	Hervé Bouchard	592

Vendredi 21.00 Quatre-Saisons

PHSF	Bernadette Chénard	175
PHSM	Marcel Boucher	203
PHTF	Brigitte Harton	464
PHTM	Marcel Boucher	516

Vendredi 21.00 Spécialités électriques

PHSF	Diane Pinet	225
PHSM	Ghislain Côté	216
PHTF	Céline Lavoie	576
PHTM	Ghislain Côté	573

Samedi 9.30 Juniors 11 ans et moins

PHSF	Marjory Rioux	148
PHSM	Jean-François Gosselin	202
PHTF	Julie Patry	381
PHTM	Jean-François Gosselin	421

Samedi 9.30 Juniors 12 ans et plus

PHSF	Manon Landry	158
PHSM	Pierre-David Levasseur	197
PHTF	Isabelle Gosselin	407
PHTM	Pierre-David Levasseur	516

LES AUTRES MEILLEURS SIMPLES FEMININS

Danielle Bérubé	235
Colette Paradis	226

LES AUTRES MEILLEURS SIMPLES MASCULINS

Denis Côté	266
Yves Martin, Michel Morneau	255

LES MEILLEURES MOYENNES FEMININES

Lise Pellerin	207.00
France Joubert	188.33
Colombe Tremblay	184.67
Diane Kirouac	183.92
Magella Thériault	183.38

LES MEILLEURES MOYENNES MASCULINES

Walter Rossignol	213.00
Raynald Banville	210.33
Denis Kirouac	207.07
Jacques Lévesque	205.29
François Rossignol	204.93
Denis Kirouac	204.46
Yvon Guérette	201.96
Gilbert Pelletier (Élect.)	201.25

LES AUTRES MEILLEURS TRIPLES FEMININS

France Joubert	587
Magella Thériault	578
Annette Dumont	578
Céline Lavoie	576
Danielle Bérubé	575
Diane Kirouac	574
Diane Pinet	567

LES AUTRES MEILLEURS TRIPLES MASCULINS

Denis Kirouac	684
Denis Côté	683
Jean-Pierre Beaulieu	658
Robert Pelletier	657
François Dumas	657

QUILLEUSES DE LA SEMAINE



PHSF Diane Kirouac 240

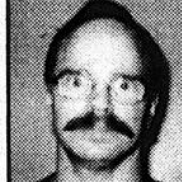


PHTF Lise Pellerin 621

QUILLEURS DE LA SEMAINE



PHSM Michel Provost 269



PHTM Denis Pelletier 684

Ligue Junior samedi

Juniors 11 ans et moins



Dany Gaudreau +87

Juniors 12 ans et plus



Pierre-David Levasseur +87

En exclusivité à la Baie!

Prime de 8 pièces signée Clinique

à l'achat de 21 \$ ou plus de produits Clinique

La prime Merveilles sans pareilles,
8 pièces, de Clinique



Comprend:

- mousse hydro-démaquillante;
- lotion clarifiante 2;
- émulsion hydratante tellement différente;
- crème réparatrice;
- fard à joues crème douceur;
- rouge à lèvres différent, ton *Different Rose*;
- base protectrice pour les lèvres, FPS 15;
- pochette Clinique.

Produits de beauté,
rayon 240.

Une prime par personne,
tant qu'il y en aura.

Offre en vigueur jusqu'au
31 octobre 1997.

Nouveau!
Le fard à joues hydratant
contrôle l'excès de sébum
tout en hydratant la peau.



Dès mardi,
débutent nos joyeuses heures
de magasinage :
ouverture jusqu'à 21 h,
sur semaine!

Pour nos aînés, nous réservons le meilleur pour moins cher...

TOUS NOS CLIENTS
PROFITENT
DE 40 % RABAIS

- Bijoux Principles en argent fin
 - Bijoux en or Principles et Charter Collection
 - Montres virtuelles Dino Pet
 - Porte-cles Virtual Pet
 - Bijoux mode FairSet et bijoux FairSet en argent fin
 - Protège-matelas
 - Serviettes unies, sauf achats spéciaux
 - Oreillers • Couettes
 - Literie en sac Texmade
 - Literie en sac Linda Beard
 - Batteries de cuisine à 250 \$ ou plus et articles suivis assortis
 - Articles suivis French White de Corning
 - Couverts 5 pièces Royal Albert et articles suivis
 - Couverts 5 pièces et services 16 et 20 pièces Johnson Bros., blanc ou motifs classiques
 - Argenterie creuse
 - Verres à pied (sauf Andrea) du rayon de la vaisselle
 - Articles de service et articles-cadeaux en verre du rayon de la vaisselle
 - Accessoires décoratifs
 - Lampes en verre et céramique
 - Abat-jour
- Sur nos prix ordinaires.

15 % de rabais

MERCREDI 5 NOVEMBRE

Début de notre promotion «Jours la Baie»*,
64 pages d'aubaines dans tous les rayons.
C'est notre plus grand solde de la saison.

* Consultez le cahier qui vous sera distribué.

SAMEDI 8 NOVEMBRE

C'est le retour de notre journée d'appréciation
du client. Venez profiter de très nombreux
spéciaux surprises dans tout le magasin.

SAMEDI 8 NOVEMBRE

Début de notre cahier «cosmétiques»*,
16 pages d'idées-cadeaux de marques reconnues
de parfums et de produits de beauté.

* Copie du cahier disponible en magasin seulement.

HEURES D'OUVERTURE

Dimanche: 10h00 à 17h00

Lundi: 9h30 à 18h00

Mardi: 9h30 à 21h00

Mercredi, jeudi, vendredi: 9h30 à 21h00

Samedi: 9h00 à 17h00



la **Baie**

**VOUS AVEZ
LE MEILLEUR**